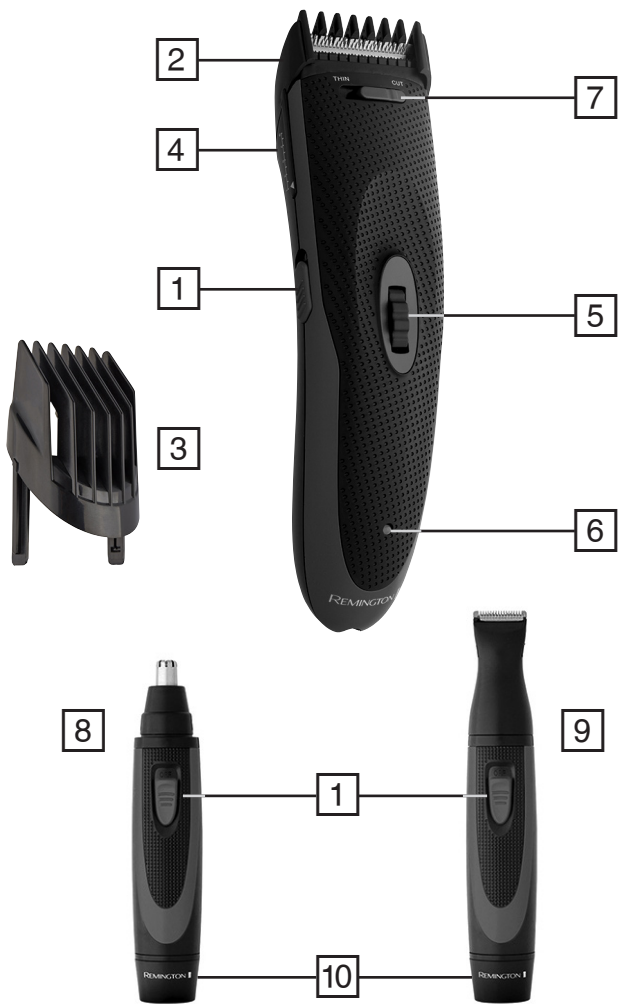


# REMINGTON®

EST. NEW YORK 1937



## The Works Hair Clipper Kit HC910



Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

---

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- The adaptor contains a transformer. Do not cut off the adaptor to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The body of this appliance is not washable or water resistant. Do not put the appliance in liquid.
- Do not use the product with a damaged cord.
- **WARNING:** For recharging the battery, only use the charger supplied with the appliance - type reference SW-030060BS.
- Always replace a damaged adaptor with one of the original type.
- The battery in this device is not replaceable.
- Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- This appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet, except when charging.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.

---

## PARTS

---

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. On/off switch             | 8. Rotary trimmer       |
| 2. Adjustable Comb (3-15mm)  | 9. Precision trimmer    |
| 3. Adjustable Comb (18-30mm) | 10. Battery compartment |
| 4. Length position indicator | Not Shown:              |
| 5. Zoom wheel                | • Adaptor               |
| 6. Charging indicator light  | • Cleaning brush        |
| 7. Hair texture switch       | • Oil bottle            |
- 

## GETTING STARTED

---

### CHARGING YOUR APPLIANCE

- Before using your hairclipper for the first time, charge for 16 hours.
- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.
- When charging, the charge indicator light will light up.
- If the product is not going to be used for an extended period of time (2 – 3 months), unplug it from the mains and store.
- Fully recharge your hairclipper when you would like to use it again.
- Allow 16 hours for a complete charge.
- Note: To preserve the life of your batteries, let them run out every 6 months then fully charge.

### CHARGING VIA STANDARD ELECTRICAL SOCKET

- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.

### CORDED USE

- Connect the charging adaptor to the product then to the mains.
- When connected, the charge indicator light will light up.

CAUTION Extended mains only use will result in the reduction of the battery life.

### CORDLESS USE

- When the product is switched on and fully charged it can be used in cordless mode for up to 45 minutes.

---

## INSTRUCTIONS FOR USE

---

### BEFORE STARTING THE CUT

- Inspect the clipper making sure that it is free from hair and dirt.
- Seat the person so that their head is approximately at your eye level.
- Before cutting, always comb the hair so it is tangle free and dry.

**TO ATTACH A COMB**

- Hold the comb with its teeth upward.
- Align the legs of the comb with the holes in the top of the clipper on each side of the blade and slide the legs into the trimmer until they click.
- To remove, firmly pull the comb straight up away from the clipper.

**COMB SETTINGS**

Select the comb length by rotating the zoom wheel upwards to increase the length and downwards to decrease the length. Please see the table below for the different length increments.

MARK	Cutting Length (mm)	
	Comb 1 - Short	Comb 2 - Long
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

**INSTRUCTIONS FOR CUTTING HAIR**

- For even cutting, allow the comb attachment/blade to cut its way through the hair. Do not force it through quickly. If you are cutting for the first time, start with the maximum comb attachment.

**STEP 1 – NAPE OF THE NECK**

- Set the comb to 3 mm or 6 mm.
- Hold the clipper with the blade teeth pointing upwards. Begin starting at the centre of the head at the base of the neck.
- Slowly lift the clipper, working upwards and outwards through the hair, trimming just a little at a time.

**STEP 2 – BACK OF THE HEAD**

- With the comb set at 9 mm or 12 mm, cut the hair at the back of the head.

**STEP 3 – SIDE OF THE HEAD**

- With the comb set at 9 mm or 12 mm, trim sideburns.

## **STEP 4 – TOP OF THE HEAD**

- Use the longer length comb attachment and set it to 30 mm then cut hair on top of the head against the direction in which the hair normally grows.
- Always work from the back of the head.

## **STEP 5 – THE FINISHING TOUCHES**

- Use the clipper without an attachment comb for close trimming around the base and sides of the neck.
- To produce a clean straight line at the sideburns, reverse the hair clipper.
- Place the reversed clipper at right angles to the head, tips of the blades lightly touching the skin and then work downwards.

---

## **CARE FOR YOUR HAIRCLIPPER**

---

- Your clipper is fitted with high quality blades.
- To ensure long lasting performance of your clipper, clean the blades and unit regularly.
- Always keep the attachment guide comb on the trimmer blade.

## **AFTER EACH USE**

- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the charger before cleaning.
- Brush the accumulated hair from the blades and body of the clipper. Do not submerge the clipper in water.
- To clean unit, wipe with a damp cloth and dry immediately.
- Place a few drops of cutter or sewing machine oil onto the blades. Wipe off excess oil.

## **EVERY SIX MONTHS**

- Hold the hair clipper in one hand so that the blades are at the top, and the front of the hair clipper is facing you.
- Place your thumb of the opposite hand underneath the blades at the front of the unit, hold the back of the blade set with your fore finger and middle finger and firmly press upwards with your thumb. The blade set will detach from the hair clipper.
- Brush the accumulated hair from the hair pocket and blades.
- Replace the blade set by inserting the notch (on the inside at the bottom of the blade set) into the groove of the hair pocket and firmly push down with the palm of your hand until you hear an audible 'click' and the blade set is locked into place.

---

## **REMOVING THE RECHARGEABLE BATTERY**

---

We strongly recommend that a professional removes the rechargeable battery. Parts of the shaver case, and tools have sharp edges and may cause injury if not handled correctly.

- The rechargeable battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
  - Disconnect the charging adapter before removing the battery.
1. Ensure that the battery is fully discharged. To do this, operate the device until it stops.
  2. Remove the blade assembly.

3. Remove the 4 screws from rear housing.
4. Pry open the top housing.
5. Pry and open the top housing.
6. Take out the inner assembly to expose the batteries.
7. Disconnect the battery from the circuit board.
- The battery must be disposed of at an appropriate official recycling/collection point.
- Do not attempt to operate the device once you have opened it.

---

## PRECISION TRIMMER, AND NOSE AND EAR TRIMMER

---

### INSERTING BATTERIES

- Both trimmers require 1 'AA' alkaline battery (first one included).
  - Ensure the product is switched off.
  - To open the battery compartment, turn the base of the unit approximately 1cm counter-clockwise and pull it off.
  - Insert the battery into the unit, positive end first.
  - Replace the base and turn it 1cm clockwise to lock it into place.
- Note: Your trimmer will not work if the batteries are inserted incorrectly.

---

## INSTRUCTIONS FOR USE

---

Note: Do not apply excessive pressure as this damages the trimmer head and may cause skin injury.

### TO REMOVE HAIR FROM NOSE

- Select the nose and ear trimmer.
- Insert trimmer's cutting unit gently into the nostril.
- Gently move the trimmer in and out of the nostril and at the same time rotate the trimmer.
- Avoid inserting the cutting unit more than 6mm into your nostril.

### TO TRIM SIDEBURNS

- Select the precision trimmer.
- Turn the trimmer on.
- Gently guide the cutting unit to your sideburns holding the unit horizontally at a 90 degree angle to the sideburns.
- Trim the sideburns moving the trimmer slowly and carefully, to ensure that you do not accidentally cut hairs that you do not intend to trim.
- Note: It is not recommended that you use the trimmer to define or trim the eyebrows.

### TO REMOVE HAIR FROM EAR

- Select the nose and ear trimmer.

- Insert the cutting unit gently into the outer ear canal opening.
- Gently rotate the trimmer in a circular motion.
- Avoid inserting the cutting unit more than 6mm into your ear canal.

---

## CARE FOR YOUR TRIMMER

---

- Care for your product to ensure a long lasting performance. We recommend that you clean your trimmer after each use.
- For best results, keep trimmer running while running it under the tap.
- Dry off excess water.
- Do not submerge in water as damage will occur.

## TROUBLESHOOTING

- The trimmer is not running but has battery power left:
- If the trimmer is not running it may need cleaning; look for and remove any dried debris from the cutting blades.

## AFTER EACH USE

- Rinse the accumulated hair from the cutters as noted above. Ensure all debris is removed from between the blades and shake off excess water.

---

## BATTERY REMOVAL

---

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- Rotate the battery compartment cap approximately  $\frac{1}{4}$  turn anti-clockwise then pull off.
- Remove the battery from the battery compartment.
- Place the cap back on the unit opposite to how it came off and rotate clockwise until the cap snaps into place.
- The battery is to be disposed of safely.

---

## RECYCLING

---



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/ collection point.



Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

---

- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Netzteil enthält einen Transformator. Bitte schneiden Sie den Netzstecker nicht ab, um ihn durch einen anderen Netzstecker zu ersetzen, da dies gefährlich sein kann.
- Das Gehäuse des Gerätes ist nicht abwaschbar oder wasserfest. Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten.
- Um eine mögliche Gefährdung auszuschließen, sollte das Gerät nicht genutzt werden, wenn das Kabel Beschädigungen aufweist.
- **ACHTUNG:** Benutzen Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Netzteil – Typenbezeichnung SW-030060EU.
- Ersetzen Sie ein beschädigtes Netzteil oder eine beschädigte Ladestation nur durch ein Original-Ersatzteil.
- Der Akku dieses Geräts ist nicht austauschbar.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Lassen Sie das an das Stromnetz angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt, ausgenommen, wenn es gerade aufgeladen wird.
- Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.

- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an bzw. trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

---

## BESTANDTEILE

---

- |                                        |                                              |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Ein- / Ausschalter                  | 8. Trimmeraufsatz mit Rotationsschneidsystem |
| 2. Verstellbarer Kammaufsatz (3-15mm)  | 9. Präzisionstrimmer                         |
| 3. Verstellbarer Kammaufsatz (18-30mm) | 10. Batteriefach                             |
| 4. Schnittlängenanzeige                | Nicht abgebildet:                            |
| 5. Einstellrad                         | • Adapter                                    |
| 6. Ladekontrollanzeige                 | • Reinigungsbürste                           |
| 7. Haarstrukturschalter                | • Ölfflasche                                 |

---

## VORBEREITUNGEN

---

### LADEN DES GERÄTS

- Bevor Sie Ihren Haarschneider das erste Mal in Betrieb nehmen, laden Sie das Gerät für 16 Stunden auf.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie den Ladeadapter an das Produkt und anschließend an das Stromnetz an.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladekontrollanzeige.
- Sollten Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (2-3 Monate) nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und verstauen Sie es.
- Wenn Sie Ihren Haarschneider wieder verwenden möchten, laden Sie ihn vollständig auf.
- Eine vollständige Ladung dauert 16 Stunden.
- Um die Laufzeit Ihres Akkus zu erhalten, verwenden Sie das Gerät alle 6 Monate solange, bis der Akku komplett entladen ist und laden Sie es anschließend vollständig auf.

### AUFLADEN ÜBER STECKDOSE

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie den Ladeadapter an das Produkt und anschließend an das Stromnetz an.

### NETZBETRIEB

- Schließen Sie den Ladeadapter an das Gerät und anschließend an das Stromnetz an.
- Wenn das Gerät angeschlossen ist, leuchtet die Ladekontrolllampe auf.

**ACHTUNG** Ein häufiger Einsatz des Geräts im Netzbetrieb führt zu einer Verkürzung der Akkulaufzeit.

**AKKUBETRIEB**

- Wenn das Gerät eingeschaltet und vollständig aufgeladen ist, kann es bis zu 45 Minuten lang im Akkubetrieb verwendet werden.

DE

**BEDIENUNGSANLEITUNG****VOR DEM SCHNEIDEN**

- Überprüfen Sie den Haarschneider, achten Sie darauf, dass er frei von Haaren und Schmutz ist.
- Lassen Sie die Personen, deren Haare geschnitten werden, so hinsetzen, dass sich deren Haare auf ihrer Augenhöhe befindet.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden immer durch und beseitigen Sie Knoten und verhedderte Stellen.

**EINEN KAMMAUFSATZ BEFESTIGEN**

- Halten Sie den Kammaufsatz mit den Zinken nach oben.
- Um einen Kamm aufzusetzen, führen Sie den Kamm in die Öffnungen der Oberseite des Haarschneiders ein und schieben Sie ihn nach unten bis er mit einem Klick einrastet.
- Um ihn zu entfernen, ziehen Sie den Kamm fest und gerade vom Haarschneider weg.

**KAMMEINSTELLUNGEN**

Wählen Sie die gewünschte Kammlänge, indem Sie das Einstellrad nach oben drehen, um den Kamm zu verlängern und nach unten, um ihn zu verkürzen. Nachfolgend finden Sie eine Tabelle der verschiedenen Schnittlängen.

MARKIERUNG	Schnittlänge (mm)	
	Kamm 1 - Kurz	Kamm 2 - Lang
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

## **HINWEISE ZUM HAARESCHNEIDEN**

- Um einen einheitlichen Schnitt zu erzielen, lassen Sie den Kammaufsatz/die Klinge gleichmäßig durchs Haar gleiten. Die Bewegungen sollten nicht zu schnell sein. Wenn Sie das erste Mal schneiden, beginnen Sie mit dem größten Kammaufsatz.

### **1. SCHRITT - NACKENBEREICH**

- Stellen Sie den Aufsteckkamm auf 3 mm oder 6 mm ein.
- Halten Sie den Haarschneider mit den Zinken nach oben gerichtet.
- Beginnen Sie in der Mitte des Kopfs am Nackenansatz.
- Lassen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar gleiten, arbeiten Sie sich nach oben und zu den Seiten vor und schneiden Sie langsam kleine Haarpartien.

### **2. SCHRITT - HINTERKOPF**

- Mit der Einstellung von 9 mm oder 12 mm Länge schneiden Sie die Haare am Hinterkopf.

### **3. SCHRITT – SEITEN/KOTELETTEN**

- Stellen Sie den Aufsteckkamm auf eine Länge von 9 mm oder 12 mm ein und trimmen Sie die Koteletten.

### **4. SCHRITT - OBERKOPF**

- Verwenden Sie den Kammaufsatz für längere Haarlängen und stellen Sie ihn auf 30 mm ein. Schneiden Sie dann das Haar am Oberkopf entgegen der Haarwuchsrichtung.
- Beginnen Sie immer am Hinterkopf zu schneiden.

### **5. SCHRITT - DER LETZTE SCHLIFF**

- Verwenden Sie den Haarschneider für ein präzises Trimmen der Nackenlinie ohne Aufsteckkamm.
- Um die Koteletten gerade abzuschneiden, drehen Sie den Haarschneider um.
- Setzen Sie den umgedrehten Haarschneider im rechten Winkel vorsichtig auf die Haut und führen Sie ihn dann nach unten.

---

## **PFLEGE IHRES TRIMMERS**

---

- Ihr Haarschneider ist mit hochwertigen Klingen ausgestattet.
- Eine regelmäßige Reinigung der Klingen und des Haarschneiders ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit.

### **NACH JEDEM GEBRAUCH**

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netzteil getrennt ist.
- Bürsten Sie die Haarreste, die sich angesammelt haben, von den Klingen und dem Gerät ab. Tauchen Sie den Haarschneider nicht in Wasser.
- Zum Reinigen das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen und sofort abtrocknen.
- Geben Sie ein paar Tropfen Schmiermittel oder Nähmaschinenöl auf die Klingen. Wischen Sie überschüssiges Öl ab.

**ALLE SECHS MONATE**

- Halten Sie den Haarschneider mit den Klingen nach oben in einer Hand, so dass die Vorderseite des Geräts Ihnen zugewandt ist.
- Legen Sie den Daumen der anderen Hand an die Vorderseite des Geräts unter die Klingen, halten Sie die Rückseite der Klingeneinheit mit dem Zeige- und Mittelfinger und drücken Sie sie mit dem Daumen fest nach oben. Dabei löst sich die Klingeneinheit vom Gerät.
- Bürsten Sie Haarreste aus der Haarauffangkammer und von den Klingen.
- Setzen Sie die Klingeneinheit wieder auf, indem Sie die Ausbuchtung (innen an der unteren Seite der Klingeneinheit) in die Rille der Haarauffangkammer einführen und fest mit der Handfläche nach unten drücken, bis die Klingeneinheit mit einem hörbaren Klicken einrastet.

**AKKU ENTFERNEN**

Wir raten Ihnen dringend, den wiederaufladbaren Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Teile des Gehäuses und die Instrumente selbst haben scharfe Kanten und können bei unsachgemäßer Handhabung Verletzungen verursachen.

- Der Akku muss vor der Entsorgung des Geräts aus dem Gerät entfernt werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Ladeadapter, bevor Sie den Akku entnehmen.
- 1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig entladen ist. Lassen Sie dazu das Gerät solange in Betrieb, bis es sich ausschaltet.
- 2. Entfernen Sie die Klingeneinheit.
- 3. Lösen Sie die 4 Schrauben aus dem hinteren Gehäuse.
- 4. Lösen Sie das obere Gehäuse ab.
- 5. Lösen Sie das obere Gehäuse ab und öffnen Sie es.
- 6. Entnehmen Sie die innere Einheit, um den Akku freizulegen.
- 7. Trennen Sie den Akku von der Leiterplatte.
- Der Akku muss an einer dafür vorgesehenen offiziellen Altstoffsammelstelle entsorgt werden.
- Schalten Sie das Gerät im geöffneten Zustand nicht ein.

**PRÄZISIONSTRIMMER, NASEN- UND OHRHAARTRIMMER****BATTERIEN EINLEGEN**

- Beide Trimmer benötigen 1 AA-Alkali-Batterie (die erste ist im Lieferumfang enthalten).
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Um das Batteriefach zu öffnen, drehen Sie den Fuß des Geräts etwa 1 cm gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn ab.
- Legen Sie die Batterie mit dem Pluspol voran ein.
- Setzen Sie den Fuß wieder auf und drehen Sie ihn 1 cm im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

Hinweis: Ihr Trimmer funktioniert die Batterie falsch eingelegt ist.

---

## BEDIENUNGSANLEITUNG

---

Hinweis: Üben Sie keinen starken Druck aus, da dies den Trimmeraufsatz beschädigen und die Haut verletzen kann.

### NASENHAARE ENTFERNEN

- Nehmen Sie den Nasen- und Ohrhaartrimmer.
- Schieben Sie die Schneideeinheit des Geräts vorsichtig in Ihre Nasenlöcher.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig in die Nase hinein und wieder heraus und drehen Sie gleichzeitig das Gerät.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Schneideeinheit nicht weiter als 6mm in die Nase einführen.

### KOTELETTEN TRIMMEN

- Nehmen Sie den Präzisionstrimmer.
- Schalten Sie den Trimmer ein.
- Führen Sie die Schneideeinheit sanft an die Koteletten und halten Sie sie horizontal in einem 90-Grad-Winkel an die Koteletten.
- Führen Sie den Trimmer beim Trimmen der Koteletten langsam und vorsichtig, um nicht versehentlich Haare zu schneiden, die Sie nicht trimmen möchten.
- Hinweis: Die Nutzung des Trimmers zum Kürzen oder Konturieren der Augenbrauen ist nicht empfohlen.

### OHRHAARE ENTFERNEN

- Nehmen Sie den Nasen- und Ohrhaartrimmer.
- Führen Sie die Schneideeinheit vorsichtig in den äußeren Gehörgang ein.
- Führen Sie das Gerät in vorsichtigen und kreisförmigen Bewegungen ein.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Schneideeinheit nicht tiefer als 6 mm in den Gehörgang einführen.

Hinweis: Üben Sie keinen starken Druck aus, da dies den Trimmeraufsatz beschädigen und die Haut verletzen kann.

---

## PFLEGE IHRES TRIMMERS

---

- Pflegen Sie Ihr Gerät, um noch lange Freude damit zu haben. Wir empfehlen Ihnen die Reinigung nach jeder Anwendung.
- Für eine optimale Reinigung lassen Sie den Trimmer eingeschaltet, während Sie ihn unter fließendem Wasser abspülen.
- Trocknen Sie überschüssiges Wasser ab.
- Nicht in Wasser tauchen, da das Gerät sonst beschädigt wird.

**FEHLERSUCHE**

- Falls das Gerät nicht funktioniert, obwohl die Batterie noch nicht leer ist:
- Wenn der Trimmer nicht ordnungsgemäß funktioniert, kann es sein, dass er gereinigt werden muss. Untersuchen Sie die Klingen auf eingetrocknete Rückstände und entfernen Sie diese.

**NACH JEDER ANWENDUNG**

- Spülen Sie Haarreste wie oben beschrieben von den Klingen. Vergewissern Sie sich, dass alle Rückstände zwischen den Klingen entfernt wurden und schütteln Sie überschüssiges Wasser ab.

**BATTERIEN ENTFERNEN**

- Die Batterie muss vor der Entsorgung des Geräts aus dem Gerät entfernt werden.
- Drehen Sie den Deckel des Batteriefachs um etwa 1/4-Drehung gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn dann ab.
- Entnehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- Die Batterie muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.

**RECYCLING**

Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

---

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- De adapter bevat een transformator. Verwijder de adapter niet om hem te vervangen door een andere stekker, dit veroorzaakt een gevaarlijke situatie.
- De behuizing van dit apparaat is niet afwasbaar en is niet waterbestendig. Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer beschadigd is.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de oplader die bij het apparaat is geleverd - referentie SW-030060EU.
- Vervang een beschadigde oplaadadapter of oplaadstandaard met een origineel onderdeel.
- De batterij in dit apparaat kan niet vervangen worden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten, behalve wanneer het apparaat aan het opladen is.
- Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.



## ONDERDELEN

- |                                   |                      |
|-----------------------------------|----------------------|
| 1. Aan/uit schakelaar             | 8. Roterende trimmer |
| 2. Verstelbare opzetkam (3-15mm)  | 9. Precisietrimmer   |
| 3. Verstelbare opzetkam (18-30mm) | 10. Batterijvakje    |
| 4. Indicatie lengte-instelling    | Niet afgebeeld:      |
| 5. Zoomwielkje                    | • Adapter            |
| 6. Oplaadindicatie                | • Reinigingsborstel  |
| 7. Haartextuurschakelaar          | • Flesje olie        |

## OM TE BEGINNEN

### UW APPARAAT OPLADEN

- Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u het apparaat ongeveer 16 uur opladen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Tijdens het opladen zal het oplaadindicatielampje branden.
- Wanneer u het apparaat gedurende een langere periode (2 - 3 maanden) niet gaat gebruiken, haalt u de stekker uit het stopcontact en bergt u het apparaat op.
- Laad het apparaat volledig op voor u deze weer gaat gebruiken.
- Het apparaat wordt in 16 uur volledig opgeladen.
- Om de levensduur van de batterijen te behouden, ontlaaft u de batterijen elke 6 maanden volledig en laadt u die vervolgens volledig op.

### OPLADEN VIA HET STOPCONTACT

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

### GEbruik OP NETVOEDING

- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Als deze is aangesloten, gaat het oplaadindicatielampje branden.

WAARSCHUWING Langdurig gebruik op netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.

### SNOERLOOS GEBRUIK

- Wanneer het apparaat is ingeschakeld en volledig is opgeladen, kan het tot wel 45 minuten lang snoerloos worden gebruikt.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### VOORDAT U BEGINT MET TRIMMEN

- Inspecteer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haar of vuil in het apparaat zit.
- Zorg ervoor dat de persoon zo gaat zitten dat zijn/haar hoofd zich ongeveer op uw ooghoogte bevindt.
- Kam het haar altijd, voordat u gaat trimmen, zodat het droog en zonder haarklitten is.

### HET BEVESTIGEN VAN EEN OPZETKAM

- Houd de opzetkam vast met de tanden naar boven gericht.
- Om een opzetkam te plaatsen, lijnt u de poten van de opzetkam uit met de gaten in de bovenkant van de trimmer aan weerszijden van het mes en schuift u de poten in de tondeuse tot u een klik hoort.
- Om de opzetkam te verwijderen, trekt u deze stevig en recht van de trimmer.

### KAMINSTELLINGEN

Selecteer de kamlengte door het zoomwielletje omhoog te draaien voor een langere lengte en omlaag voor een kortere lengte. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de verschillende haarlengtes.

MARKERING	Snijlengte (mm)	
	Kam 1 - Kort	Kam 2 - Lang
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

### INSTRUCTIES OM HAAR TE SNIJDEN

- Voor gelijkmatig knippen moet de opzetkam/het mes door het haar snijden. Beweeg niet te snel door het haar. Als u voor het eerst knipt, begint u met de opzetkam voor de maximale lengte.

### STAP 1 – DE NEK

- Stel de opzetkam in op 3 mm of 6 mm.
- Houd het apparaat vast met de snijbladen naar boven gericht. Begin in het midden van het hoofd aan de onderzijde van de haargrens in de nek.

- Beweeg het apparaat langzaam omhoog en zijwaarts door het haar, waarbij u telkens slechts een kleine hoeveelheid haar verwijdert.

## STAP 2 – ACHTERKANT VAN HET HOOFD

- Met de opzetkam ingesteld op 9mm of 12mm trimt u de achterkant van het hoofd.

## STAP 3 – ZIJKANT VAN HET HOOFD

- Wanneer de opzetkam is ingesteld op 9 mm of 12 mm, kunt u de bakkebaarden trimmen.

## STAP 4 – BOVENKANT VAN HET HOOFD

- Gebruik de opzetkam met een langere lengte, stel hem in op 30 mm en trim vervolgens het haar op de bovenkant tegen de richting van de haargroei in.
- Werk altijd vanaf de achterkant van het hoofd.

## STAP 5 – DE ‘FINISHING TOUCHES’

- Gebruik het apparaat zonder opzetkam voor nauwkeurig trimmen langs de onderzijde en zijkanten van de nek.
- Voor een strakke lijn bij de bakkebaarden, draait u het apparaat om. Plaats het omgedraaide apparaat met de uiteinden van de snijbladen lichtjes in een rechte hoek tegen de huid en trim naar beneden.

---

## UW APPARAAT VERZORGEN

---

- Uw apparaat is uitgerust met hoge kwaliteit snijbladen.
- Om een langere levensduur van het apparaat te garanderen, dient u de snijbladen en de behuizing regelmatig te reinigen.

### NA IEDER GEBRUIK

- Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en niet op de lader is aangesloten voordat u deze reinigt.
- Borstel het opgehoopte haar van de snijbladen en het huis van de tondeuse. Dompel de tondeuse niet onder in water.
- Om het apparaat te reinigen, veegt u hem af met een vochtige doek en droogt hem onmiddellijk.
- Plaats een paar druppels naaimachineolie op de snijbladen. Verwijder de overtollige olie.

### IEDERE 6 MAANDEN

- Houd de tondeuse in één hand zodat de snijbladen zich bovenaan bevinden en de voorkant van de tondeuse naar u toe is gericht.
- Plaats uw duim van de andere hand onder de snijbladen, aan de voorkant van het apparaat, houd de achterkant van de messenset vast met uw wijsvinger en middelvinger en druk stevig met uw duim omhoog. De messenset zal loskomen van de tondeuse.
- Borstel het opgehoopte haar uit de haarzak en mesjes.
- Vervang de snijbladen door de inkeping (aan de binnenkant onderaan de snijbladen) in de groef van het haarzakje te steken en stevig met de palm van uw hand naar beneden te drukken tot u een ‘klik’ hoort en de snijbladen zijn vergrendeld.

---

## DE BATTERIJ VERWIJDEREN

---

We raden aan om de oplaadbare batterij door een professional te laten verwijderen. Bepaalde delen van de behuizing en het apparaat hebben scherpe randen en kunnen letsels veroorzaken als deze niet correct wordt gehanteerd.

- De batterij moet verwijderd worden voor u het apparaat weggooit.
- Ontkoppel de oplaadadapter los voordat u de batterij verwijdert.
- 1. Zorg ervoor dat het apparaat geen stroom meer krijgt. Om dit te doen, schakel het apparaat in totdat het stopt.
- 2. Verwijder de messen.
- 3. Verwijder de 4 schroeven uit de behuizing achteraan.
- 4. Wrik de bovenste behuizing open.
- 5. Wrik en open de bovenste behuizing.
- 6. Haal de binnenkant eruit om de batterijen bloot te leggen.
- 7. Koppel de batterij los van de printplaat.
- De batterij moet naar een geschikt officieel recycling-/verzamelpunt worden gebracht.
- Schakel het apparaat niet in wanneer u het geopend hebt.

---

## PRECISIETRIMMER EN NEUS- EN OORHAARTRIMMER

---

### DE BATTERIJEN PLAATSEN

- Beide trimmers vereisen 1 'AA' alkalinebatterij (meegeleverd).
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Om het batterijvak te openen, draait u de onderkant van het apparaat ongeveer 1 cm linksom en trekt u het eraf.
- Plaats de batterij in het apparaat, met de positieve kant eerst.
- Plaats de basis terug en draai deze 1 cm rechtsom om deze op zijn plaats te vergrendelen.

Opmerking: uw apparaat werkt niet wanneer de batterijen niet op de juiste manier geplaatst zijn.

---

## GEBRUIKSAANWIJZING

---

Opmerking: de trimmer is ontworpen om indien gewenst onder de douche te gebruiken. Dompel de trimmer niet onder in water wanneer u deze gebruikt. Het apparaat mag worden afgespoeld met water of gebruikt worden onder de douche, maar niet onder water.

Let op: druk niet te hard, dit kan de trimmerkop en uw huid beschadigen.

### NEUSHAAR VERWIJDEREN

- Gebruik de neus- en oortrimmer.
- Plaats de mesen voorzichtig in uw neusgat.

- Beweeg het apparaat voorzichtig in en uit het neusgat, terwijl u een draaiende beweging maakt.
- Zorg ervoor dat de meseenheid niet verder dan 6mm in uw neusgat komt.

## BAKKEBAARDEN TRIMMEN

- Gebruik de precisietrimmer.
- Schakel de trimmer in.
- Leid de trimmer voorzichtig naar uw bakkebaarden en houd deze horizontaal in een hoek van 90 graden ten opzichte van de bakkebaarden.
- Trim de bakkebaarden door de trimmer langzaam en voorzichtig te bewegen, om ervoor te zorgen dat u niet per ongeluk haren trimt die u niet wilt trimmen.
- Opmerking: Het wordt niet aanbevolen om de trimmer te gebruiken om de wenkbrauwen vorm te geven of te trimmen.

## OORHAAR VERWIJDEREN

- Gebruik de neus- en oortrimmer.
- Plaats de meseenheid voorzichtig in uw oorkanaal.
- Maak met het apparaat voorzichtig een cirkelvormige beweging.
- Zorg ervoor dat de meseenheid niet verder dan 6 mm in uw gehoorkanaal komt.

---

## UW APPARAAT VERZORGEN

- Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen.
- Wij raden aan om uw apparaat na elk gebruik te reinigen.
- Voor het beste resultaat schakelt u de trimmer in terwijl u hem onder de kraan houdt.
- Droog af.
- Dompel dit apparaat niet volledig onder water. Dit zal het apparaat beschadigen.

## PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

- Wanneer het apparaat niet werkt, maar de batterij nog niet leeg is:
- Als de trimmer niet werkt, moet deze mogelijk worden schoongemaakt; controleer op en verwijder al het opgedroogde vuil van de snijmesses.

## NA IEDER GEBRUIK

- Spoel het opgehoopte haar uit de mesjes zoals hierboven aangegeven. Zorg ervoor dat al het vuil tussen de messen is verwijderd en schud overtollig water eraf.

---

## DE BATTERIJ VERWIJDEREN

- De batterij moet verwijderd worden voor u het apparaat weggooit.
- Draai het deksel van het batterijvak ongeveer 1/4 slag naar links en verwijder het deksel.
- Verwijder de batterij uit het batterijvakje.
- Plaats het deksel weer op het apparaat door nu omgekeerd te werk te gaan en draai het deksel rechtsonder totdat deze vastklikt.
- De batterij moet veilig worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.

---

## RECYCLING

---



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

FR

- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- L'adaptateur contient un transformateur. Ne coupez pas l'adaptateur pour le remplacer par une autre prise étant donné que cela provoquerait une situation dangereuse.
- Le corps de cet appareil n'est pas lavable et n'est pas résistant à l'eau. Ne plongez pas l'appareil dans un liquide.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil - référence de type SW-030060EU.
- Veuillez toujours remplacer un adaptateur ou un socle de chargement endommagé par une pièce d'origine.
- La batterie installée dans ce dispositif n'est pas remplaçable.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou est endommagé.
- Un appareil ne doit en aucun cas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique, sauf pendant la recharge.
- Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

---

## PIÈCES

---

- |                                                      |                          |
|------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Bouton marche/arrêt                               | 8. Tondeuse rotative     |
| 2. Guide de coupe ajustable (3-15mm)                 | 9. Tondeuse précision    |
| 3. Guide de coupe ajustable (18-30mm)                | 10. Compartiment à piles |
| 4. Indicateur de hauteur de coupe                    | Non illustré :           |
| 5. Molette de réglage                                | • Adaptateur             |
| 6. Témoin de charge lumineux                         | • Brosse de nettoyage    |
| 7. Interrupteur de réglage de la texture des cheveux | • Bouteille d'huile      |

---

## POUR COMMENCER

---

### CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL

- Avant d'utiliser votre tondeuse cheveux pour la première fois, chargez-la pendant 16 heures.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.
- Lorsque l'appareil est en cours de chargement, le témoin de charge lumineux s'allume.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période de temps prolongée (2-3 mois), débranchez-le du réseau électrique et rangez-le.
- Rechargez complètement votre tondeuse à cheveux quand vous désirez vous en servir à nouveau.
- Attendez 16 heures pour une charge complète.
- Pour préserver la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger complètement tous les 6 mois, puis effectuez une charge complète.

### CHARGEMENT SUR PRISE ÉLECTRIQUE STANDARD

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.

### UTILISATION AVEC FIL

- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.
- Lorsque la tondeuse est branchée, le témoin de charge s'allume.

**PRÉCAUTION :** Une utilisation prolongée sur secteur entraîne la réduction de la durée de vie de la batterie.

### UTILISATION SANS FIL

- Lorsque l'appareil est allumé et complètement chargé, son autonomie de fonctionnement sans fil pourra atteindre jusqu'à 45 minutes.



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### AVANT DE COMMENCER

- Vérifiez la tondeuse pour être sûr qu'elle soit bien propre.
- Faites asseoir la personne afin que sa tête soit approximativement à hauteur des yeux.
- Avant de couper, peignez toujours les cheveux pour les démêler et les sécher.

FR

### POUR FIXER UN GUIDE DE COUPE

- Tenez le guide de coupe avec les dents orientées vers le haut.
- Pour fixer un guide de coupe, alignez les branches du guide de coupe aux trous dans la partie supérieure de la tondeuse de chaque côté de la lame et faites glisser les branches dans la tondeuse jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent à leur place.
- Pour retirer le guide de coupe, tirez fermement sur le guide de coupe vers le haut pour le détacher de la tondeuse

### RÉGLAGES DU GUIDE DE COUPE

Sélectionnez la longueur du guide de coupe en faisant pivoter la molette de zoom vers le haut pour augmenter la longueur et vers le bas pour diminuer la longueur. Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour les différents niveaux de longueur.

MARQUE	Longueur de coupe (mm)	
	Guide de coupe 1 - Court	Guide de coupe 2 - Long
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

### INSTRUCTIONS POUR COUPER LES CHEVEUX

- Pour une coupe uniforme, faites passer la lame/le guide de coupe dans les cheveux pour les couper. Ne forcez pas l'appareil à se déplacer rapidement. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez avec le guide de coupe au réglage maximum.

### ETAPE 1 - NUQUE

- Réglez le guide sur 3 mm ou 6 mm.

- Tenez la tondeuse avec les dents des lames pointées vers le haut. Commencez par le milieu de la tête à la base de la nuque.
- Levez doucement la tondeuse, travaillez de haut en bas à travers les cheveux, tondez par petits bouts.

## **ÉTAPE 2 – ARRIÈRE DE LA TÊTE**

- Avec le guide de coupe réglé sur 9 mm ou 12 mm, coupez les cheveux situés à l'arrière de la tête.

## **ÉTAPE 3 – CÔTÉ DE LA TÊTE**

- Avec le guide de coupe réglé sur 9 mm ou 12 mm, tondez les pattes.

## **ÉTAPE 4 – SOMMET DE LA TÊTE**

- Utilisez le guide de coupe le plus long et réglez-le sur la longueur de 30 mm, puis coupez les cheveux sur le dessus de la tête dans le sens inverse à celui de la croissance des cheveux.
- Commencez toujours par l'arrière de la tête.

## **ÉTAPE 5 – LES TOUCHES FINALES**

- Utilisez la tondeuse sans guide de coupe pour tondre avec précision la base et les côtés de la nuque.
- Pour avoir une ligne bien droite au niveau des pattes, retournez la tondeuse. Positionnez-la retournée en angle droit par rapport à la tête, avec les extrémités des lames légèrement en contact avec la peau, puis tondez vers le bas.

---

## **ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE**

---

- Votre tondeuse est équipée de lames de haute qualité.
- Pour assurer un niveau de performance optimal à long terme de votre tondeuse, veuillez nettoyer les lames et l'appareil régulièrement.

### **APRÈS CHAQUE UTILISATION**

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du chargeur avant le nettoyage.
- Éliminez les cheveux accumulés sur les lames et le corps de la tondeuse en brossant. Ne plongez pas la tondeuse dans l'eau.
- Pour nettoyer l'appareil, essuyez avec un chiffon humide et séchez aussitôt.
- Déposez quelques gouttes d'huile pour machine à coudre sur les lames. Retirez l'excès d'huile.

### **TOUS LES SIX MOIS**

- Tenez la tondeuse dans une main de façon que les lames se trouvent sur le dessus et que la partie avant de la tondeuse à cheveux soit orientée vers vous.
- Placez le pouce de la main opposée sous les lames à l'avant de l'appareil, tenez la partie arrière du jeu de lames avec votre index et votre majeur et appuyez fermement vers le haut avec votre pouce. Le jeu de lames va se détacher de la tondeuse à cheveux.

- Brossez les cheveux accumulés dans le réservoir de cheveux et sur les lames.
- Remettez le jeu de lames en place en insérant l'encoche (à l'intérieur, au bas du jeu de lames) dans la rainure du réservoir de cheveux et poussez fermement vers le bas avec la paume de votre main jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » sonore et que le jeu de lames soit verrouillé en place.

## RETRAIT DE LA BATTERIE

Nous vous recommandons vivement de faire appel à un professionnel pour retirer la batterie rechargeable. Certaines parties du boîtier et les outils eux-mêmes ont des bords tranchants et peuvent causer des blessures s'ils ne sont pas manipulés correctement.

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
  - Débranchez l'adaptateur de charge avant de retirer la batterie.
1. Assurez-vous que l'appareil est hors tension. Pour ce faire, utilisez l'appareil jusqu'à ce qu'il s'arrête.
  2. Retirez le bloc de lames.
  3. Retirez les 4 vis du boîtier arrière.
  4. Ouvrez le boîtier supérieur.
  5. Retirez et ouvrez le boîtier supérieur.
  6. Extrayez le bloc intérieur pour exposer les piles.
  7. Débranchez la batterie de la carte de circuit imprimé.
- La batterie doit être éliminée dans un point de recyclage/collecte officiel approprié.
  - N'essayez pas d'utiliser l'appareil une fois que vous l'avez ouvert.

## TONDEUSE DE PRÉCISION ET TONDEUSE POUR LE NEZ ET LES OREILLES

### INTRODUIRE LES PILES

- Les deux tondeuses nécessitent une pile alcaline de type « AA » (la première pile est fournie).
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Pour ouvrir le compartiment de la batterie, faites pivoter la base de l'appareil d'environ 1 cm dans le sens anti-horaire et retirez-la.
- Insérez la pile dans l'appareil, en commençant par le pôle positif.
- Remettez la base en place et faites-la pivoter de 1 cm dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller.

REMARQUE: Votre tondeuse ne fonctionnera pas si les piles n'ont pas été insérées correctement.

---

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

---

Remarque : Veillez à ne pas appliquer une pression excessive, étant donné que cela pourrait endommager la tête de la tondeuse et occasionner une lésion de la peau.

### POUR COUPER LES POILS DU NEZ

- Sélectionnez la tondeuse Nez et Oreilles.
- Insérez doucement l'unité de coupe de la tondeuse dans la narine.
- Faites doucement rentrer et sortir la tondeuse de la narine en la tournant en même temps.
- Évitez d'insérer l'unité de coupe à plus de 6 mm dans votre narine.

### POUR TAILLER LES PATTES

- Sélectionnez la tondeuse de précision.
- Allumez la tondeuse.
- Guidez délicatement l'unité de coupe vers vos pattes en tenant l'appareil horizontalement à un angle de 90 degrés par rapport aux pattes.
- Taillez les pattes en déplaçant la tondeuse lentement et avec précaution, pour éviter de couper accidentellement les cheveux que vous n'avez pas l'intention de couper.
- Remarque : Il n'est pas recommandé d'utiliser la tondeuse pour définir ou tailler les sourcils.

### POUR COUPER LES POILS DES OREILLES

- Sélectionnez la tondeuse Nez et Oreilles.
- Insérez doucement l'unité de coupe dans l'oreille.
- Faites pivoter délicatement l'appareil avec un mouvement circulaire.
- Évitez d'insérer l'unité de rasage de plus de 6 mm dans votre conduit auditif.

---

## ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

---

- Prenez soin de votre appareil pour assurer une performance de longue durée. Nous vous recommandons de nettoyer votre tondeuse après chaque utilisation.
- Pour des résultats optimaux, faites fonctionner la tondeuse lorsque vous la passez sous le robinet.
- Éliminez tout excédent d'eau.
- Ne pas l'immerger dans l'eau, ceci entraînerait des dommages.

### DEPANNAGE

- Si la tondeuse ne fonctionne pas et que la batterie a encore de l'énergie :
- Si la tondeuse ne fonctionne pas, il peut être nécessaire de la nettoyer. Vérifiez la présence éventuelle de résidus séchés sur les lames de coupe et éliminez-les.

### APRÈS CHAQUE UTILISATION

- Rincez les poils accumulés sur les lames comme indiqué ci-dessus. Assurez-vous d'éliminer tous les débris situés entre les lames et secouez la tondeuse pour éliminer tout excédent d'eau.

---

## RETRAIT DE LA BATTERIE

---

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
- Faites pivoter le couvercle du compartiment des piles d'environ  $\frac{1}{4}$  de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis retirez le couvercle.
- Retirez la pile du compartiment des piles.
- Remettez le couvercle en vous aidant des repères et faites pivoter le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

FR

---

## RECYCLAGE

---



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

---

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

---

- Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- El adaptador contiene un transformador. No desconecte el adaptador para sustituirlo por otro conector, dado que sería peligroso.
- El cuerpo de este aparato no es lavable ni resistente al agua. No sumerja el aparato en líquidos.
- No use el producto con un cable dañado.
- **ADVERTENCIA:** Recargue la batería utilizando solo el cargador proporcionado con el aparato (referencia SW-030060EU).
- Sustituya siempre un adaptador o una estación de carga averiados por un repuesto del mismo tipo que el original.
- La batería de este dispositivo no es reemplazable.
- No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- No es conveniente dejar desatendido el aparato cuando esté enchufado a una toma de corriente, excepto si se está cargando.
- Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

## PIEZAS

- |                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido/apagado   | 8. Cortador giratorio            |
| 2. Peine guía ajustable (3-15mm)      | 9. Cortador de precisión         |
| 3. Peine guía ajustable (18-30mm)     | 10. Compartimento para las pilas |
| 4. Indicador de longitud              | No mostrados:                    |
| 5. Rueda de aumento                   | • Adaptador                      |
| 6. Piloto indicador de carga          | • Cepillo de limpieza            |
| 7. Interruptor de textura del cabello | • Botella de aceite              |

ES

## CÓMO EMPEZAR

### CARGA DEL APARATO

- Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, cargue el aparato durante 16 horas.
- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.
- El piloto indicador de carga se iluminará durante la carga del aparato.
- Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo (2-3 meses), desconéctelo de la red eléctrica y guárdelo.
- Antes de volver a utilizarlo recárguelo completamente.
- Para una carga completa, deje el aparato cargando durante 16 horas.
- Para preservar la vida útil de la batería, deje que se agoten del todo cada 6 meses y luego recárguelas completamente.

### CARGA MEDIANTE TOMA DE CORRIENTE ESTÁNDAR

- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.

### USO CON CABLE

- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.
- Una vez conectado, el piloto indicador de carga se encenderá.

ATENCIÓN: El uso prolongado con cable reduce la vida útil de la batería.

### USO SIN CABLE

- Cuando el aparato está encendido y completamente cargado puede utilizarse en modo sin cable hasta un máximo de 45 minutos.

## INSTRUCCIONES DE USO

### ANTES DE INICIAR EL CORTE

- Compruebe que el aparato no tenga pelos ni suciedad.
- Siente a la persona de modo que su cabeza quede aproximadamente al nivel de sus ojos.
- Antes de cortar, peine siempre el cabello para eliminar enredos y asegúrese de que esté seco.

## PARA COLOCAR UN PEINE GUÍA

- Sujete el peine guía con las púas hacia arriba.
- Para colocar un peine guía, alinee las patas del peine con los agujeros que hay a cada lado de la cuchilla en la parte superior del cortapelo y deslice las patas hasta que encajen con un clic.
- Para retirarlo, tire firmemente del peine hacia arriba alejándolo del cortapelo.

## AJUSTES PARA PEINE

Elija la longitud de corte girando la rueda de selección hacia arriba para aumentar la longitud y hacia abajo para reducirla. Consulte los distintos incrementos de longitud en la siguiente tabla.

MARCA	Largo de corte (mm)	
	Peine 1 - Corto	Peine 2 - Largo
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

## INSTRUCCIONES PARA CORTAR EL PELO

- Para obtener un corte uniforme, deje que el peine guía o la cuchilla avance por sí solo por el pelo. No lo fuerce para que corte más rápido. Si es la primera vez que utiliza el aparato, elija el peine guía de longitud máxima.

### PASO 1: NUCA

- Fije el peine guía a 3 mm o 6 mm.
- Sujete el aparato con los dientes de la cuchilla apuntando hacia arriba. Empiece cortando por el centro de la cabeza a la altura de la base del cuello.
- Suba lentamente el aparato por el pelo moviéndolo hacia arriba y hacia fuera y cortando poco a poco.

### PASO 2: PARTE POSTERIOR DE LA CABEZA

- Con el peine guía fijado a 9 mm o 12 mm, corte el pelo de la parte posterior de la cabeza.

### PASO 3: LADOS DE LA CABEZA

- Fije el peine guía a 9 mm o a 12 mm para recortar las patillas.



**PASO 4: PARTE SUPERIOR DE LA CABEZA**

- Utilice el peine guía más largo y fíjelo a 30 mm; corte el cabello de la coronilla en sentido contrario al crecimiento normal del pelo.
- Trabaje siempre comenzando desde la parte posterior de la cabeza.

**PASO 5: EL TOQUE FINAL**

- Utilice el cortapelo sin peine guía para obtener un corte más al ras en la base y los lados del cuello.
- Para obtener un contorno recto y nítido en las patillas, invierta el aparato. Apóyelo invertido en ángulo recto contra la cabeza, con las puntas de las cuchillas tocando suavemente la piel, y corte hacia abajo.

ES

**CUIDADO DEL APARATO**

- Su cortapelo está equipado con cuchillas de alta calidad.
- Para asegurar un rendimiento duradero del aparato, limpie las cuchillas y el aparato de forma periódica.
- Mantenga siempre el peine guía acoplado sobre las cuchillas.

**DESPUÉS DE CADA USO**

- Compruebe que el aparato está apagado y desconectado del cargador antes de limpiarlo.
- Elimine con un cepillo el pelo acumulado en las cuchillas y en la unidad principal. No sumerja el aparato en agua.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y séquelo inmediatamente.
- Aplique unas gotas de aceite para máquinas de corte o de coser en las cuchillas. Elimine el exceso de aceite.

**CADA SEIS MESES**

- Sostenga el cortapelo en una mano de manera que las cuchillas queden en la parte superior, y la parte frontal del cortapelo esté hacia usted.
- Coloque el pulgar de la otra mano debajo de las cuchillas situadas en la parte delantera de la unidad, sujete la parte posterior del conjunto de cuchillas con sus dedos índice y corazón y presione firmemente hacia arriba con su pulgar. El conjunto de cuchillas se desprenderá del cortapelo.
- Retire con un cepillo el pelo acumulado en la cámara recoge pelos y en las cuchillas.
- Sustituya el conjunto de cuchillas insertando la muesca (situada en el interior, debajo del conjunto de cuchillas) dentro de la ranura de la cámara recoge pelos y presione firmemente hacia abajo con la palma de la mano hasta que oiga claramente un 'clic' y el conjunto de cuchillas quede encajado en su sitio.

---

## CAMBIO DE LA BATERÍA

---

Se recomienda encarecidamente que la batería recargable sea retirada por un profesional. Partes de la carcasa y las propias herramientas tienen bordes afilados que pueden causar lesiones si no se manejan correctamente.

- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharse.
- Desconecte el adaptador del cargador antes de quitar las pilas.
- 1. Asegúrese de que el aparato está totalmente descargado. Para ello, utilice el aparato hasta que se pare.
- 2. Retire el conjunto de cuchillas.
- 3. Retire los 4 tornillos de la cubierta posterior.
- 4. Abra la cubierta superior haciendo palanca.
- 5. Haga palanca y abra la cubierta superior.
- 6. Extraiga el ensamblaje interior para que las pilas queden expuestas.
- 7. Desconecte la batería de la placa de circuito.
- Las pilas deberán desecharse en puntos oficiales de reciclaje / recogida adecuados.
- No intente utilizar el aparato una vez lo haya abierto.

---

## CORTAPELO DE PRECISIÓN, Y CORTAPELO PARA NARIZ Y OREJAS

---

### COLOCACIÓN DE LAS PILAS

- Ambos cortapelos requieren 1 pila alcalina 'AA' (la primera viene incluida).
- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Para abrir el compartimento para las pilas, gire la base de la unidad aproximadamente 1cm en el sentido contrario a las agujas del reloj y tire de ella.
- Inserte la pila en la unidad, introduciendo el extremo positivo primero.
- Vuelva a colocar la base y gírela 1cm en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla en su lugar.

NOTA: el recortador no funcionará si las pilas no están correctamente insertadas.

---

## INSTRUCCIONES DE USO

---

Nota: No aplique demasiada presión; puede dañar el cabezal del recortador y causar heridas en la piel.

### PARA QUITAR EL PELO DE LA NARIZ

- Seleccione la recortadora para nariz y orejas.
- Inserte suavemente la unidad de corte en el orificio nasal.
- Mueva lentamente el aparato hacia dentro y hacia fuera del orificio nasal girándolo al mismo tiempo.
- Evite insertar la unidad de corte más de 6 mm en el orificio nasal.

**PARA RECORTAR PATILLAS**

- Seleccione el cortapelo de precisión.
- Encienda el cortapelo.
- Guíe suavemente la unidad de corte hacia sus patillas, sosteniendo la unidad horizontalmente, a un ángulo de 90 grados respecto a las patillas.
- Recorte las patillas moviendo el cortapelo lentamente y con cuidado, asegurándose de no cortar accidentalmente vello que no desee recortar.
- Nota: no se recomienda utilizar el cortapelo para definir o recortar cejas.

**PARA ELIMINAR EL PELO DE LAS OREJAS**

- Seleccione la recortadora para nariz y orejas.
- Inserte suavemente la unidad de corte en la apertura del canal auditivo externo.
- Gire suavemente el aparato en un movimiento circular.
- Evite introducir la unidad de corte más de 6 mm en el canal auditivo.

---

**CUIDADO DEL APARATO**

---

- Cuide el aparato para asegurar un rendimiento duradero. Se recomienda limpiar el aparato después de cada uso.
- Para obtener mejores resultados, mantenga el aparato en funcionamiento mientras lo pasa bajo el agua del grifo.
- Seque el exceso de agua.
- No lo sumerja en agua, ya que de lo contrario se dañará.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

- Si la pila tiene carga suficiente pero el aparato no funciona:
- Si el cortador no funciona puede que necesite limpiarse; localice y elimine cualquier residuo seco de las cuchillas de corte.

**DESPUÉS DE CADA USO**

- Elimine con agua el pelo acumulado en las cuchillas, tal y como se indica arriba.
- Asegúrese de eliminar todos los residuos entre las cuchillas y sacuda el exceso de agua.

---

**CAMBIO DE LA BATERÍA**

---

- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharse.
- Gire la tapa del compartimento de las pilas aproximadamente  $\frac{1}{4}$  de vuelta hacia la izquierda y tire de ella.
- Retire la batería de su compartimento.
- Vuelva a colocar la tapa en la unidad utilizando las marcas de alineación y girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.
- La batería debe desecharse de forma segura.

## RECICLAJE



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliare l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina, in quanto ciò porterebbe ad una situazione pericolosa.
- Il corpo dell'apparecchio non è lavabile o resistente all'acqua. Non immergerlo in sostanze liquide.
- Non usare il prodotto se il cavo è danneggiato.
- **AVVERTENZA:** Per la ricarica della batteria, utilizzare solo il caricatore fornito con l'apparecchio - riferimento SW-030060EU.
- Sostituire sempre un adattatore di ricarica danneggiato o una base di carica con un pezzo originale.
- La batteria nel dispositivo non è sostituibile.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando collegato ad una presa elettrica, tranne quando è in carica.
- Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

---

## COMPONENTI

---

- |                                       |                             |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Interruttore on/off                | 8. Rifinitore rotante       |
| 2. Pettine regolabile (3-15mm)        | 9. Rifinitore di precisione |
| 3. Pettine regolabile (18-30mm)       | 10. Vano batteria           |
| 4. Indicatore posizione lunghezza     | Non mostrato:               |
| 5. Rotella zoom                       | • Adattatore                |
| 6. Indicatore luminoso di carica      | • Spazzolina per la pulizia |
| 7. Interruttore struttura dei capelli | • Olio lubrificante         |

---

## COME INIZIARE

---

### CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Al primo utilizzo, caricare il tagliacapelli per 16 ore.
- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Collegare il caricabatterie al prodotto e quindi alla presa di corrente.
- Durante la carica, l'indicatore luminoso di carica si accende.
- Se l'apparecchio non deve essere utilizzato per un periodo di tempo piuttosto lungo (2 - 3 mesi), scollegarlo dalla rete di alimentazione e conservarlo.
- Caricare completamente il vostro tagliacapelli quando volete usarlo di nuovo.
- La carica completa avverrà in 16 ore.
- Per preservare la vita delle batterie, lasciarle scaricare completamente ogni 6 mesi poi ricaricarle completamente.

### RICARICA TRAMITE PRESA ELETTRICA STANDARD

- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Collegare il caricabatterie al prodotto e quindi alla presa di corrente.

### UTILIZZO CON CAVO

- Collegare il caricabatterie all'apparecchio e quindi alla presa di corrente.
- Una volta collegato l'apparecchio, la spia luminosa si accende.

**AVVERTENZA** Un uso prolungato dell'apparecchio collegato alla presa di corrente potrebbe comportare una riduzione della durata delle batterie.

### UTILIZZO IN MODALITA' RICARICABILE (SENZA CAVO)

- Quando l'apparecchio è acceso ed è completamente carico, può essere utilizzato in modalità ricaricabile fino a 45 minuti.

---

## ISTRUZIONI PER L'USO

---

### PRIMA DI INIZIARE A TAGLIARE

- Controllare il tagliacapelli per assicurarsi che sia privo di capelli e di sporco.
- Fate sedere la persona in modo che la sua testa sia all'incirca a livello dei vostri occhi.
- Prima di tagliare, pettinare sempre i capelli in modo che siano privi di nodi e asciutti.

**PER MONTARE UN PETTINE**

- Tenere il pettine in modo che i denti siano rivolti verso l'alto.
- Per montare un pettine, allineare i piedini del pettine con i fori nella parte superiore del tagliacapelli su ogni lato della lama e fare scorrere i piedini nel rifinitore fino a sentire uno scatto.
- Per smontarlo, tirare con decisione il pettine verso l'alto per rimuoverlo dal tagliacapelli.

**IMPOSTAZIONI PETTINE**

Selezionare la lunghezza del pettine ruotando la rotella zoom verso l'alto per aumentare la lunghezza e verso il basso per ridurre la lunghezza. Consultare la tabella sotto riportata per i diversi incrementi di lunghezza.

IT

SEGNO	Lunghezza di taglio (mm)	
	Pettine 1 - Corto	Pettine 2 - Lungo
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

**ISTRUZIONI PER TAGLIARE I CAPELLI**

- Per un taglio uniforme, lasciare che l'accessorio pettine/la lama scorra tra i capelli. Non forzare rapidamente. Se si taglia per la prima volta, iniziare con l'accessorio pettine per lunghezze maggiori.

**PASSAGGIO 1 – NUCA**

- Regolare il pettine a 3mm o a 6mm.
- Tenere l'apparecchio con i denti della lama rivolti verso l'alto. Iniziare dalla parte centrale della testa, all'altezza della nuca.
- Sollevare lentamente l'apparecchio, facendolo scorrere tra i capelli verso l'alto e verso l'esterno, tagliando poco alla volta.

**PASSAGGIO 2 – PARTE POSTERIORE DELLA TESTA**

- Con il pettine da 9mm o 12mm, tagliare i capelli sulla parte posteriore della testa.

**PASSAGGIO 3 – LATI DELLA TESTA**

- Con il pettine impostato a 9mm o 12mm, rifinire le basette.

## **PASSAGGIO 4 – PARTE SUPERIORE DELLA TESTA**

- Usare il pettine per la lunghezza maggiore e impostarlo a 30 mm quindi tagliare i capelli sulla parte superiore della testa, nella direzione contraria in cui crescono normalmente.
- Iniziare sempre dalla nuca.

## **STEP 5 - TOCCHI FINALI**

- Utilizzare il tagliacapelli senza pettine accessorio per una rifinitura accurata attorno alla base e ai lati del collo.
- Per ottenere una linea retta precisa nelle basette, capovolgere il taglia capelli. Posizionare il tagliacapelli capovolto ad angolo retto rispetto alla testa, con la punta delle lame che tocca leggermente la pelle e poi procedere andando verso il basso.

---

## **MANUTENZIONE DEL TAGLIACAPELLI**

---

- Il tagliacapelli è dotato di lame di alta qualità.
- Affinchè le prestazioni del tagliacapelli si mantengano integre nel tempo, è necessario pulire regolarmente le lame e l'apparecchio.

### **DOPO OGNI USO**

- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e staccarlo dal caricatore prima della pulizia.
- Togliere con la spazzolina i capelli accumulati nelle lame e nel corpo del tagliacapelli. Non immergere il tagliacapelli in acqua.
- Per pulire l'unità, passare con un panno bagnato e asciugare immediatamente.
- Distribuire sulle lame alcune gocce di olio per lame o per macchina da cucire. Eliminare l'olio in eccesso.

### **OGNI SEI MESI**

- Tenere il tagliacapelli in una mano in modo che le lame siano rivolte verso l'alto e la parte frontale del tagliacapelli si trovi davanti a voi.
- Posizionare il pollice della mano opposta sotto le lame nella parte frontale dell'apparecchio, tenere la parte posteriore del gruppo lame con l'indice e il medio e premere in modo deciso verso l'alto con il pollice. Il gruppo lame si stacca dal tagliacapelli.
- Togliere con una spazzolina i capelli accumulati nel cassetto per la raccolta dei peli e nelle lame.
- Rimontare il gruppo lame inserendo la tacca (sulla parte interna inferiore del gruppo lame) nella scanalatura della tasca per la raccolta dei peli e premere in modo deciso con il palmo della mano fino a quando si sente un 'click' e il gruppo lame si blocca al suo posto.

---

## **RIMOZIONE DELLA BATTERIA**

---

Si raccomanda vivamente una rimozione professionale della batteria ricaricabile. Parts of Parti dell'alloggio e gli utensili stessi sono appuntiti e possono provocare danni se non vengono maneggiati con cura.



- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
  - Scollegare il caricabatterie prima di rimuovere la batteria.
1. Assicurarsi che il dispositivo sia scarico. Per fare ciò, fare funzionare il dispositivo fino a quando si arresta.
  2. Rimuovere il gruppo lame.
  3. Rimuovere le 4 viti dall'alloggiamento posteriore.
  4. Staccare l'alloggiamento superiore.
  5. Sollevare e aprire l'alloggiamento superiore.
  6. Estrarre il gruppo interno per visualizzare le batterie.
  7. Staccare le batterie dalla scheda del circuito.
- La batteria deve essere smaltita in un apposito punto ufficiale di riciclaggio/raccolta.
  - Non mettere in funzione il dispositivo una volta aperto.

---

## RIFINITORE DI PRECISIONE E RIFINITORE NASO E ORECCHIE

---

### INSERIMENTO BATTERIE

- Entrambi i rifinitori utilizzano 1 pila alcalina del tipo 'AA' (la prima è inclusa).
- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Per aprire il vano batteria, ruotare la base dell'apparecchio di circa 1 cm in senso antiorario e staccarla.
- Inserire le batterie nell'apparecchio, posizionando prima l'estremità positiva.
- Rimontare la base e ruotarla di 1 cm in senso orario per bloccarla al suo posto.

NOTA: Il vostro rifinitore non funziona se le batterie sono inserite in modo errato.

---

### ISTRUZIONI PER L'USO

---

Nota: Non applicare pressione eccessiva in quanto questo danneggerebbe la testina del rifinitore e potrebbe provocare danni alla pelle.

#### RIMOZIONE DEI PELI DAL NASO

- Montare il rifinitore per naso e orecchie.
- Inserire delicatamente l'unità di taglio del rifinitore nella narice.
- Muovere delicatamente il rifinitore dentro e fuori la narice e contemporaneamente ruotarlo.
- Evitare di inserire l'unità di taglio per più di 6mm all'interno della narice.

#### RIFINIRE LE BASETTE

- Selezionare il rifinitore di precisione.
- Accensione del rifinitore.
- Guidare delicatamente l'unità di taglio verso le basette tenendo l'apparecchio in posizione orizzontale con un angolo di 90 gradi rispetto alle basette.
- Rifinire le basette spostando lentamente e con attenzione il rifinitore, per assicurarsi di non tagliare accidentalmente peli che non si vorrebbero rifinire.

- Nota: Si sconsiglia di utilizzare il regolatore per definire o rifinire le sopracciglia.

## **RIMOZIONE DEI PELI DALLE ORECCHIE**

- Montare il rifinitore per naso e orecchie.
- Inserire delicatamente l'unità di taglio nell'apertura del canale uditivo esterno.
- Ruotare delicatamente l'apparecchio con un movimento circolare.
- Evitare di inserire l'unità di taglio per più di 6 mm nel canale auricolare.

---

## **CURA DEL VOSTRO APPARECCHIO**

---

- Trattate bene il vostro apparecchio per avere prestazioni durature nel tempo. Raccomandiamo di pulire il vostro rifinitore dopo ogni utilizzo.
- Per ottenere risultati migliori, lasciare funzionare l'apparecchio mentre lo si passa sotto il rubinetto.
- Asciugare l'acqua in eccesso.
- Non immergere l'apparecchio in acqua in quanto si danneggerebbe.

## **RISOLUZIONE PROBLEMI**

- Il rifinitore non funziona ma la batteria è ancora carica:
- Se il rifinitore non funziona può essere necessario pulirlo; cercare e rimuovere tutti i residui secchi dalle lame di taglio.

## **DOPO OGNI UTILIZZO**

- Sciacquare i peli accumulati nelle lame come da descrizione sopra riportata. Assicurarsi che tutti i residui siano stati rimossi dalle lame e scuotere per eliminare l'acqua in eccesso.

---

## **RIMOZIONE DELLA BATTERIA**

---

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
- Ruotare il cappuccio del vano batteria di circa  $\frac{1}{4}$  di giro in senso antiorario, poi staccarlo.
- Rimuovere la batteria dal vano batteria.
- Poggiare di nuovo il cappuccio sull'apparecchio in direzione opposta a quella in cui si trovava quando è stato staccato e ruotare in senso orario fino a quando il cappuccio raggiunge la sua posizione.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.

---

**RICICLO**

---



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

---

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

---

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke afskæres og erstattes af et andet stik, da dette vil medføre alvorlig fare.
- Dette apparats hoveddel kan ikke vaskes og er ikke vandtæt. Læg ikke apparatet ned i væske.
- Anvend ikke produktet med en beskadiget ledning.
- ADVARSEL: Enheden må kun oplades med den medfølgende oplader – typereference SW-030060EU.
- En beskadiget opladningsadapter eller opladningsstand skal altid udskiftes med en ny original enhed.
- Enhedens batteri kan ikke udskiftes.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når dets stik sidder i stikkontakten, undtagen under opladning.
- Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

---

## DELE

---

- |                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. Tænd/Sluk kontakt            | 8. Roterende trimmer |
| 2. Justerbar kam (3-15mm)       | 9. Præcisionstrimmer |
| 3. Justerbar kam (18-30mm)      | 10. Batterikammer    |
| 4. Længde positions indikator   | Ikke illustreret:    |
| 5. Zoom hjul                    | • Adapter            |
| 6. Indikatorlampe for opladning | • Rengøringsbørste   |
| 7. Haarstrukturschalter         | • Olieflaske         |

---

## KOM IGANG

---

DK

### OPLAD DIT APPARAT

- Oplad din hårklipper i 16 timer, før du bruger den første gang.
- Sørg for, at produktet er slukket.
- Sæt opladningsadapteren i produktet og derefter i stikkontakten.
- Under opladning lyser indikatorlampen for opladning.
- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder), skal det tages ud af stikkontakten og opbevares.
- Oplad din hårklipper når du engang ønsker at bruge den igen.
- Apparatet skal oplades helt i 16 timer.
- Lad batterierne holde længst muligt ved helt at aflade dem hver 6. måned, hvorefter de genoplades helt.

### OPLADNING VIA ALMINDELIG STIKKONTAKT

- Sørg for, at produktet er slukket.
- Sæt opladningsadapteren i produktet og derefter i stikkontakten.

### BRUG MED LEDNING

- Sæt opladningsadapteren i produktet, derefter i stikkontakten.
- Wenn das Gerät angeschlossen ist, leuchtet die Ladekontrolllampe auf.

FORSIGTIG Anvendes enheden i længere tid kun med ledningen i stikkontakten, afkortes batteriets levetid.

### LEDNINGSFRI BRUG

- Når produktet er tændt og helt opladet, kan det bruges trådløst i op til 45 minutter.

---

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

---

### FORUD FOR KLIPNINGEN

- Efterse at der ikke sidder noget efterladt hår eller skidt i klipperen.
- Sæt personen så deres hoved er nogenlunde i din øjenhøjde.
- Forud for klipning skal håret altid redes ud så det er tørt og filterfrit.

**MONTERING AF KAMMEN**

- Hold kammen med tænderne pegende opad.
- En kam påsættes ved at rette kammens ben ind efter hullerne øverst på klipperen på hver side af bladet. Lad dernæst benene glide ind i trimmerens åbning, indtil de klikker.
- Fjern kammen igen ved at trække den lige opad og af klipperen.

**KAMMEINSTELLUNGEN**

Vælg kamlængde ved at dreje zoomhjulet opad for at øge længden og nedad for at mindske længden. Se de forskellige trinvisse længder i tabellen herunder.

MARKIERUNG	Schnittlänge (mm)	
	Kamm 1 - Kurz	Kamm 2 - Lang
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

**VEJLEDNING I HÅRKLIPNING**

- For at få en jævn klipning skal du lade kammen/bladet arbejde sig igennem håret. Tving den/det ikke hurtigt igennem. Start med den største kam, hvis det er første gang, du bruger klipperen.

**TRIN 1 – BAGERST I NAKKEN**

- Indstil kammen til 3 mm eller 6 mm.
- Hold klipperen med klingens tænder vendt opad. Start ved midten af hovedet, nederst i nakken.
- Før langsomt klipperen opad og udaf gennem håret, så der klippes en lille portion af gangen.

**TRIN 2 – BAGHOVEDET**

- Med kammen indstillet til 9mm eller 12mm klippes håret på baghovedet.

**TRIN 3 – SIDEN AF HOVEDET**

- Indstil kammen til 9 mm eller 12 mm og trim bakkenbarter.

**TRIN 4 – TOPPEN AF HOVEDET**

- Brug den lange kam og indstil den til 30mm. Klip nu håret på toppen af hovedet imod hårets normale vokseretning.
- Begynd altid bagerst på hovedet og arbejd dig fremad.

**TRIN 5 – SIDSTE HÅND PÅ VÆRKET**

- Brug klipperen uden kam for tæt trimning langs den nederste del og siderne af nakken.
- For at lave en ret lige linje ved bakkenbarterne vendes klipperen om. Sæt den omvendte klipper i en lige vinkel på hovedet så skæret rører let ved huden og arbejd dig dernæst nedad.

**PAS GODT PÅ DIN HÅRKLIPPER**

- Din klipper er udstyret med blade af høj kvalitet.
- Rens blade og hårklipper regelmæssigt for at sikre lang levetid.

**EFTER HVER BRUG**

- Sørg for, at enheden er slukket, og at adapterstikket med opladeren ikke er tilsluttet.
- Børst opsamlede hår af bladene og klipperens hoveddel. Nedsænk ikke klipperen i vand.
- For at rengøre apparatet tørres det af med en fugtig klud og tørres umiddelbart efterfølgende.
- Placer et par dråber af skærings- eller symaskine olie på klingerne. Tør eventuelt overskydende olie væk.

**HVERT HALVE ÅR**

- Halten Sie den Haarschneider mit den Klinge nach oben in einer Hand, so dass die Vorderseite des Geräts Ihnen zugewandt ist.
- Legen Sie den Daumen der anderen Hand an die Vorderseite des Geräts unter die Klinge, halten Sie die Rückseite der Klingeneinheit mit dem Zeige- und Mittelfinger und drücken Sie sie mit dem Daumen fest nach oben. Dabei löst sich die Klingeneinheit vom Gerät.
- Bürsten Sie Haarreste aus der Haarauffangkammer und von den Klängen.
- Setzen Sie die Klingeneinheit wieder auf, indem Sie die Ausbuchtung (innen an der unteren Seite der Klingeneinheit) in die Rille der Haarauffangkammer einführen und fest mit der Handfläche nach unten drücken, bis die Klingeneinheit mit einem hörbaren Klicken einrastet.

**UDTAGNING AF BATTERI**

Vi anbefaler på det kraftigste, at det genopladelige batteri udtages af en fagkyndig. Kabinettet og tilbehørsdelene har skarpe kanter, som kan forårsage personskade, hvis de ikke håndteres korrekt.

- Batterierne skal tages ud af apparatet inden det kasseres.
- Frakobl opladningsadapterens, før du tager batteriet ud.

1. Sørg for, at enheden er fuldstændig afladet. For at gøre dette skal du lade apparatet køre, indtil den standser.
  2. Entfernen Sie die Klingeneinheit.
  3. Lösen Sie die 4 Schrauben aus dem hinteren Gehäuse.
  4. Lösen Sie das obere Gehäuse ab.
  5. Lösen Sie das obere Gehäuse ab und öffnen Sie es.
  6. Entnehmen Sie die innere Einheit, um den Akku freizulegen.
  7. Trennen Sie den Akku von der Leiterplatte.
- Batterier skal afleveres i en godkendt genbrugsbeholder/genbrugsstation.
  - Forsøg ikke at tænde enheden, efter at du har åbnet den.

---

## PRÆCISIONSTRIMMER OG NÆSE-/ØRETRIMMER

---

### INDSÆTNING AF BATTERIER

- Begge trimmere bruger ét 'AA' alkaline batteri (første batteri medfølger).
- Sørg for, at produktet er slukket.
- Åbn batterikammeret ved at dreje bunden af enheden cirka 1 cm mod uret, hvorefter du kan trække det af.
- Sæt batteriet ind i enheden, med plusenden først.
- Skru bunden af enheden fast ved at dreje den 1 cm med uret til den låses på plads.

BEMÆRK: Trimmeren virker ikke, hvis batterierne er isat forkert.

---

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

---

Bemærk: Pres ikke unødvendigt, da det kan skade trimmerhovedet såvel som din hud.

### FOR AT FJERNE HÅR FRA NÆSEN

- Vælg næse-/øretrimmeren.
- Før groomerens klinge forsigtigt ind i næseboret.
- Før forsigtigt groomeren ind og ud af næseboret samtidig med at du roterer groomeren.
- Undgå at føre klingens længere end 6 mm ind i dit næsebor.

### TRIMNING AF BAKKENBARTER

- Vælg præcisionstrimmeren.
- Tænd trimmeren.
- Hold enheden i en 90-graders vinkel i forhold til bakkenbarten, og før forsigtigt klippeneheden hen imod bakkenbarten.
- Trim bakkenbarten ved at føre trimmeren langsomt og forsigtigt, så du ikke kommer til at klippe for meget hår af.
- Bemærk: Vi anbefaler ikke, at du bruger trimmeren til at definere øjenbryn.



## FOR AT FJERNE HÅR FRA ØRENE

- Vælg næse-/øretrimmeren.
- Indsæt klingen forsigtigt i ørets ydre kanalåbning.
- Drej forsigtigt apparatet i cirkelbevægelser.
- Undgå at stikke skæreenheden mere end 6 mm ind i øret.

## VEDLIGEHOLDELSE AF DIN TRIMMER

- Plej og vedligehold dit apparat for at sikre en lang levetid med optimal ydeevne. Vi anbefaler at du rengør dit apparat hver gang du har brugt det.
- De bedste resultater opnås ved at lade trimmeren være tændt, mens den skylles under rindende vand.
- Tør overskydende vand af.
- Undgå at nedsænke apparatet i vand, da dette vil resultere i skader på apparatet.

## FEJLFINDING

- Hvis trimmeren ikke virker, men har strøm tilbage:
- Hvis trimmeren ikke tænder, trænger den måske til at blive rensset. Fjern eventuel indtørret snavs og hårrester fra skæret.

## EFTER HVER BRUG

- Skyl hårrester af skæreenheden som angivet ovenfor. Sørg for, at fjerne al snavs og hårrester fra skæret, og ryst vanddråber af.

## UDTAGNING AF BATTERI

- Batterierne skal tages ud af apparatet inden det kasseres.
- Drej låget til batterirummet cirka en ¼ omgang mod uret og tag det af.
- Tag batterierne ud af batterikammeret.
- Sæt låget tilbage på enheden – modsat ift. hvordan du tog det af – og drej det med uret, indtil låget klikker på plads.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.

## GENBRUG



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

---

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

---

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- Adaptorn innehåller en transformator. Klipp inte av adaptorn för att ersätta den med en annan kontakt, eftersom det kan skapa farliga situationer.
- Apparaterns huvuddel är inte vattentät och kan inte diskas. Lägg inte ned apparaten i vatten.
- Använd inte apparaten om nätsladden är skadad.
- VARNING: För att ladda batteriet får man endast använda den laddare som följer med apparaten – typ referens SW-030060EU.
- Byt alltid ut en skadad laddningsadapter eller laddningsstativ mot en av samma typ.
- Batteriet i denna apparat är inte utbytbart.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- En apparat som är kopplad till vägguttaget bör hållas under uppsikt med undantag för när den laddas.
- Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- Undvik att vrida och snurra på sladden.
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisørsalonger.

---

## DELAR

---

- |                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| 1. På/av-knapp                 | 8. Roterande trimmer |
| 2. Justerbar kam (3-15mm)      | 9. Precisionstrimmer |
| 3. Justerbar kam (18-30mm)     | 10. Batterifack      |
| 4. Längdplaceringsindikator    | Visas ej:            |
| 5. Zoomhjul                    | • Adapter            |
| 6. Indikatorlampa för laddning | • Rengöringsborste   |
| 7. Hårtexturreglage            | • Oljeflaska         |

---

## KOMMA IGÅNG

---

### LADDA APPARATEN

- Ladda hårklipparen i 16 timmar innan den används för första gången.
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut först laddningsadaptorn till apparaten och därefter till eluttaget.
- När man laddar tänds indikatorlampan för laddning.
- Om apparaten inte används under en längre tid (2–3 månader) bör man dra ur sladden från väggkontakten och ställa undan den.
- Ladda din hårklippningsmaskin full tills du vill använda den igen.
- Beräknad tid för fullständig laddning är 16 timmar.
- Batterierna varar längre om man laddar ur dem helt en gång varje halvår och sedan laddar dem helt igen.

### LADDNING MED VÄGGUTTAG AV STANDARDTYP

- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut först laddningsadaptorn till apparaten och därefter till eluttaget.

### ANVÄNDNING MED SLADD

- Anslut först laddningsadaptorn till apparaten och därefter till eluttaget.
- När den är ansluten tänds indikatorlampan.

VAR FÖRSIKTIG Om apparaten används med sladd mer än behövt kommer batteriets livslängd att förkortas.

### ANVÄNDNING UTAN SLADD

- När apparaten är påslagen och helt laddad kan den användas utan sladd upp till 45 minuter.

---

## BRUKSANVISNING

---

### INNAN DU BÖRJAR KLIPPA

- Undersök klippmaskinen och se till att den är fri från hår och smuts.
- Placera personen så att hans/hennes huvud är ungefär i din ögonhöjd.
- Innan du klipper ska du alltid kamma håret så att det är trasselfritt och torrt.

**SÄTTA FAST EN KAM**

- Håll kammen så att kammens tänder är uppåtriktade.
- För att montera en kam, placera kammens ben i linje med hålen på trimmerns överdel på var sida av bladet och klicka på plats.
- För att avlägsna, dra kammen rakt uppåt och bort från trimmern.

**KAMINSTÄLLNINGAR**

Välj kamlängd genom att vrida zoomhjulet uppåt för att öka längden och nedåt för att minska längden. Se tabellen nedan för de stegvisa längdinställningarna.

MARKERING	Klipplängd (mm)	
	Kam 1 - kort	Kam 2 - lång
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

**INSTRUKTIONER FÖR HÅRTRIMNING**

- För en jämn klippning, låt kamtillbehöret/ bladet klippa sig genom håret och tvinga inte fram hårklipparen för snabbt. Om du klipper för första gången, börja med det maximala kamtillbehöret.

**STEG 1 – NACKLINJEN**

- Ställ in kammen på 3 mm eller 6 mm.
- Håll klippmaskinen med bladtänderna pekande uppåt. Börja på mitten av huvudet vid nackens bas.
- Lyft klippmaskinen långsamt, arbeta dig uppåt och utåt genom håret och trimma endast lite i taget.

**STEG 2 – BAKSIDAN AV HUVUDET**

- Klipp baksidan av huvudet med kammen inställd på 9 mm eller 12 mm.

**STEG 3 – SIDAN AV HUVUDET**

- Trimma polisongerna med kaminställningarna 9 mm eller 12 mm.

**STEG 4 – ÖVERDELEN AV HUVUDET**

- Använd den längre kaminsatsen och ställ in den på 30 mm och klipp sedan håret uppe på hjässan i motsatt riktning av hårets normala växtriktning.
- Börja alltid klippa från bakhuvudet.

**STEG 5 – SLUTFÖRANDET**

- Använd hårklipparen utan någon tillbehörskam för en nära klippning vid partierna runt halsen.
- Vänd på hårklippningsapparaten för att få en ren och rak linje på polisongerna. Sätt den vända hårklippningsapparaten i rät vinkel mot huvudet och låt bladets spets lätt vidröra huden och arbeta sedan nedåt.

**TA HAND OM DIN HÅRKLIPPARE**

- Din hårklippare är försedd med skärblad av hög kvalitet.
- För att hårklipparen ska fungera väl och ha lång hållbarhet bör man rengöra bladen och enheten med jämna mellanrum.

**EFTER VARJE ANVÄNDNING**

- Se till att apparaten är avstängd och fränkopplad från laddaren före rengöring.
- Borsta bort hår som samlats på bladen och på hårklipparen. Sänk inte ned hårklipparen i vatten.
- Rengör enheten genom att torka av med en fuktig trasa, låt torka omedelbart.
- Placera några droppar skär eller symaskinolja på bladen. Torka bort överflödiga olja.

**VARJE HALVÅR**

- Håll hårklipparen i ena handen så att bladen är längst upp och håll framsidan av hårklipparen mot dig.
- Placera tummen under bladen på apparatens framsida, håll i baksidan av bladuppsättningen med pekfingeret och långfingeret och tryck uppåt med tummen. Bladuppsättningen lossnar då från hårklipparen.
- Borsta bort uppsamlat hår från hårbehållaren och bladen.
- Sätt tillbaka bladuppsättningen genom att föra in fliken (på insidan längst ned på bladuppsättningen) i skåran på hårbehållaren och sedan trycka med handflatan tills det hörs ett klickljud och bladuppsättningen låses på plats.

**BORTTAGNING AV BATTERI**

Vi rekommenderar starkt att en fackman tar bort det laddningsbara batteriet. Delar av höljet och verktygen i sig har skarpa kanter och kan orsaka skada om de inte hanteras på rätt sätt.

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den kasseras.
  - Koppla bort laddningsadaptern från eluttaget innan du tar bort batteriet.
1. Se till att apparaten är helt urladdad. För att göra detta ska man köra apparaten tills den stannar.

2. Avlägsna bladuppsättningen.
  3. Avlägsna de fyra skruvarna från det bakre höljet.
  4. Bänd upp det övre höljet för att öppna det.
  5. Bänd upp det övre höljet och öppna det.
  6. Ta ut den inre uppsättningen för att exponera batterierna.
  7. Koppla bort batteriet från kretskortet
- Batteriet ska kasseras vid lämplig återvinnings-/upphämningsplats.
  - Försök inte använda apparaten när du har öppnat den.

---

## PRECISIONSTRIMMER SAMT NÄS- OCH ÖRONTRIMMER

---

### PLACERING AV BATTERIER

- Båda trimmers kräver ett 1 'AA' alkaliskt batteri (det första medföljer).
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- För att öppna batterifackel vrider man basen på enheten moturs ca 1 cm och drar loss det.
- Sätt in batteriet i apparaten med den positiva änden först.
- Sätt tillbaka basen och vrid den 1 cm medurs för att låsa på plats.

OBS! Trimmern fungerar inte om batterierna är felaktigt insatta.

---

## BRUKSANVISNING

---

Obs: Använd inte för hårt tryck eftersom det skadar trimmerhuvudet och kan orsaka hudskador.

### BORTTAGNING AV HÅR I NÄSAN

- Välj näs- och örontrimmer.
- För varsamt in trimmerns klippdel i näsborren.
- Flytta försiktigt trimmern in i och ut ur näsborren och rotera samtidigt trimmern.
- Undvik att föra in klippdelen längre än 6 mm in i näsborren.

### FÖR ATT TRIMMA POLISONGER

- Välj precisionstrimmer.
- Sätt på trimmern
- För varsamt klippenheten mot dina polisonger och håll apparaten horisontellt i 90 graders vinkel mot polisongerna.
- Trimma polisongerna genom att föra trimmern långsamt och försiktigt för att undvika att oavsiktligen klippa hår som du inte vill klippa.
- Obs: det rekommenderas inte att använda trimmern för att forma eller trimma ögonbrynen.

## BORTTAGNING AV HÅR I ÖRAT

- Välj näs- och örontrimmer.
- För varsamt in trimmerdelen i örats ytterdel.
- Använd lätta cirkelrörelser.
- För inte klippenheten längre än 6 mm in i öronkanalen.

## SKÖTSEL AV TRIMMERN

- Ta hand om produkten för att försäkra dig om en långvarig prestanda. Vi rekommenderar att du rengör trimmern efter varje användning.
- För bästa resultat, låt klippenheten vara på när du sköljer den under rinnande.
- Torka av överflödigt vatten.
- Får ej nedsänkas helt i vatten då detta skadar apparaten.

## FELSÖKNING

- Om trimmern inte fungerar trots tillräcklig batterikapacitet:
- Om trimmern inte fungerar kanske den behöver rengöras; leta efter och avlägsna eventuella torra rester från skärbladen.

## EFTER VARJE ANVÄNDNING

- Skölj bort hår som samlats från bladen enligt ovan. Se till att alla rester avlägsnas mellan bladen och skaka bort överflödigt vatten.

## BORTTAGNING AV BATTERI

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den kasseras.
- Vrid locket till batterifacket cirka 6 mm moturs och ta sedan av det.
- Avlägsna batteriet från batterifacket.
- Sätt tillbaka locket i motsatt riktning från hur du tog av det och vrid medurs tills locket kommer på plats med ett klick.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.

## ÅTERVINNING



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

Takk for at du kjøper et nytt Remington®-produkt. Vennligst les denne bruksanvisningen godt og legg den på et trygt sted. Fjern all emballasje før bruk.

---

## VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

---

- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.
- Sjekk alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet, da det kan føre til skade.
- Adapteren inneholder en transformator. Ikke skjær av adapteren for å erstatte den med en annen plugg, siden dette innebærer risiko.
- Hoveddelen på apparatet kan ikke vaskes og er ikke vanntett. Ikke senk apparatet i væske.
- Ikke bruk produktet dersom ledningen er skadet.
- **ADVARSEL:** Man må bare bruke laderen som følger apparatet for å lade batteriet - typereferanse SW-030060EU.
- Man må alltid erstatte en skadet adapter med en original.
- Batteriet er ikke utskiftbart
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller dersom det ikke fungerer riktig.
- Dette apparatet må aldri ligge ubevoktet når støpselet er satt inn i stikkkontakten, unntatt når det lader.
- Hold støpselet og ledningen borte fra varme overflater.
- Ikke sett inn eller trekk ut støpselet hvis du er våt på hendene.
- Ikke vri eller lag knute på kabelen, eller vikle den rundt apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet for forretningsmessig bruk eller i salonger.



---

## RESIRKULERING

---



For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

---

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

---

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Verkkolaite sisältää muuntajan. Älä katkaise verkkolaitetta toisen pistokkeen vaihtamiseksi. Se aiheuttaa hengenvaarallisen tilanteen.
- Laitteen runko ei ole pestävä tai vedenpitävä. Älä upota laitetta mihinkään nesteeseen.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut.
- VAROITUS: käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua laturia – tyyppiin viite SW-030060EU.
- Vaihda vaurioitunut lataussovitin tai latausteline aina saman tyyppiseen kuin alkuperäinen.
- Laitteen akkua ei voi vaihtaa.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jos se on kytketty virtalähteeseen, lukuun ottamatta lataamista.
- Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Älä kytkä laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

## OSAT

- |                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| 1. Virtakytkin                | 8. Pyörivä trimmeri |
| 2. Säädettävä kampa (3-15mm)  | 9. Tarkkuustrimmeri |
| 3. Säädettävä kampa (18-30mm) | 10. Paristolokero   |
| 4. Pituusasetuksen osoitin    | Ei näy kuvassa:     |
| 5. Zoomauskiekko              | • Verkkoalaite      |
| 6. Latauksen merkkivalo       | • Puhdistusharja    |
| 7. Hiusten rakennekytkin      | • Öljypullo         |

## ALOITUSOPAS

### LAITTEEN LATAAMINEN

- Lataa hiustenleikkuria 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.
- Latauksen aikana merkkivalo palaa.
- Jos laitetta ei kuitenkaan aiota käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukautta), irrota se verkosta ja laita säilytykseen.
- Lataa hiustenleikkuri täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.
- Anna latautua täyteen 16 tuntia.
- Akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua 6 kuukauden välein ja lataa ne sen jälkeen aivan täyteen.

### LATAAMINEN TAVANOMAISEN PISTORASIAN KAUITA

- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.

### JOHDOLLINEN KÄYTTÖ

- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.
- Latauksen merkkivalo syttyy, kun liitettynä.

HUOMAUTUS Jatkojohdot saattavat lyhentää akun kestoikää.

### JOHDOTON KÄYTTÖ

- Kun laite on kytketty päälle ja ladattu täyteen, sitä voidaan käyttää ilman johtoa jopa 45 minuuttia.

## KÄYTTÖOHJEET

### ENNEN LEIKKAAMISEN ALOITTAMISTA

- Tarkista, että leikkurissa ei ole hiuksia tai likaa.
- Aseta henkilö siten, että hänen päänsä on suunnilleen silmiesi tasolla.
- Kampaa hiukset ennen leikkaamista siten, että niissä ei ole takkuja ja kuivata hiukset.

**KAMMAN KIINNITTÄMINEN**

- Pidä kampa hampaat ylöspäin.
- Kiinnität kamman kohdistamalla kamman jalat leikkurin päälle kummallekin puolelle terää ja liu'uttamalla jalat trimmeriin, kunnes ne napsahtavat.
- Poistat kamman vetämällä sitä suoraan ylöspäin ja irti leikkurista.

**KAMMAN ASETUKSET**

Valitse kamman pituus pyrittämällä zoomauskiekkoa ylöspäin pituuden lisäämiseksi tai alaspäin pituuden vähentämiseksi. Katso alla olevasta taulukosta pituuden säätövälit.

MERKKI	Leikkuupituus (mm)	
	Kampa 1 – lyhyt	Kampa 2 – pitkä
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

**HIUSTENLEIKKUUOHJEET**

- Tasaisen leikkaustuloksen saat, kun annat kampaosa-/teräyhdistelmän liikkua rauhallisesti hiusten läpi. Älä pakota terää liikkumaan liian nopeasti. Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla kampaosalla.

**VAIHE 1 – NISKAN SEUTU**

- Aseta kampaosa 3 tai 6 millimetriin.
- Pidä leikkuria siten, että sen terän piikit osoittavat ylöspäin. Aloita hiusten leikkaaminen keskeltä päätä niskan alaosasta.
- Nosta leikkuria hitaasti ja työskentele hiusten lomassa ylös- ja ulospäin, leikaten vain vähän kerrallaan.

**VAIHE 2 – TAKARAIVO**

- Aseta kampa 9 tai 12 millimetriin ja leikkaa takahiukset.

**VAIHE 3 – OHIMOT**

- Aseta kampaosa 3 tai 6 millimetriin ja leikkaa pulisongit. Vaihda sen jälkeen pidempään 9 millimetrin ohjauskampaan ja jatka leikkaamista pääläen suuntaan.

**VAIHE 4 – PÄÄLAKI**

- Käytä pidempää kampaosaa ja aseta se 30 millimetriin, leikkaa hiukset päälaelta hiusten normaalia kasvusuuntaa vastaan.
- Aloita työskentely aina pään takaosasta.

**VAIHE 5 - VIIMEISTELY**

- Käytä leikkuria ilman kampaosaa takaniskan ja sivujen tarkkaan rajaukseen.
- Suorat pulisongit saa kääntämällä leikkurin toisinpäin. Pidä väärinpäin olevaa leikkuria kohtisuorassa päähän nähden, ja työskentele alaspäin siten, että terien kärjet koskettavat kevyesti ihoa.

**HIUSTENLEIKKURIN HOITAMINEN**

- Leikkurissasi on korkealaatuiset terät.
- Puhdista terät ja laite säännöllisesti, jotta varmistat leikkurin pitkän käyttöiän.

**JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN**

- Varmista ennen puhdistamista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu laturista.
- Poista teriin ja leikkurin runkoon kerääntyneet hiukset harjaamalla. Älä upota leikkuria veteen.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla ja kuivaa se välittömästi.
- Voitele terät muutamalla tipalla leikkuri- tai ompelukoneöljyä. Pyyhi ylimääräinen öljy pois.

**PUOLIVUOSITTAIN**

- Pidä hiustenleikkuria toisessa kädessä siten, että terät ovat ylhäällä ja hiustenleikkurin etuosa on sinua itseäsi kohti.
- Aseta vastakkaisen käden peukalo terien alle laitteen etuosaan, pidä teräsarjan takaosaa etusormella ja keskisormella ja paina peukalolla tiukasti ylöspäin. Teräsarja irtaana hiustenleikkurista.
- Poista teriin ja karvasäiliöön kerääntyneet hiukset harjaamalla.
- Vaihda teräsarja asettamalla lovi (teräsarjan alaosassa sisäpuolella) karvasäiliön uraan ja painamalla tukevasti kämmenelläsi, kunnes kuulet napsahduksen ja teräsarja on lukittuna paikoilleen.

**AKUN POISTAMINEN**

Suosittelemme, että ammattilainen poistaa ladattavan akun. Kotelon osissa ja itse työvälineissä on terävät reunat, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisen, jos niitä ei käsitellä oikein.

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen sen hävittämistä.
  - Irrota lataussovitin ennen akun poistamista.
1. Varmista, että laitteen varaus on kokonaan purettu. Tee tämä käyttämällä laitetta, kunnes se pysähtyy.

2. Poista teräköönpano.
  3. Irrota 4 ruuvia takakotelosta.
  4. Väännä yläkotelo irti.
  5. Väännä ja avaa yläkotelo.
  6. Irrota sisäköönpano, jolloin paristot tulevat näkyviin.
  7. Irrota akku piirilevystä.
- Akku täytyy hävittää asianmukaisesti virallisessa kierrätys-/keräyspisteessä.
  - Älä yritä käyttää laitetta, jos olet avannut sen.

---

## TARKKUUSTRIMMERI JA NENÄ- JA KORVATRIMMERI

---

### PARISTOJEN ASETTAMINEN

- Kummatkin trimmerit vaativat 1 AA-alkalipariston (ensimmäinen mukana).
- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Avaa paristolokero kääntämällä laitteen pohjaosaa noin 1 cm vastapäivään ja vetämällä se irti.
- Työnnä paristo laitteeseen positiivinen pää edellä.
- Aseta pohjaosa takaisin ja lukitse paikoilleen kääntämällä myötäpäivään 1 cm.

HUOMAUTUS: Trimmerisi ei toimi, jos paristot on asetettu väärin

---

## KÄYTTÖOHJEET

---

Huom: Älä paina laitetta liian kovaa, sillä tämä vahingoittaa leikkurin päätä ja saattaa aiheuttaa ihovaurioita.

### NENÄKARVOJEN POISTAMINEN

- Valitse nenä- ja korvatrimmeri.
- Työnnä leikkurin leikkuuyksikkö varovasti sieraimen.
- Liikuta leikkuria sieraimessa varovasti edestakaisin samalla leikkuria kiertäen.
- Vältä työntämästä leikkuuyksikköä enemmän kuin 6 mm sieraimen.

### PULISONKIEN RAJAUS

- Valitse tarkkuustrimmeri.
- Kytke trimmeri päälle.
- Ohjaa leikkuuyksikkö varovasti pulisonkeihin pitämällä laitetta vaakasuorassa 90 asteen kulmassa pulisonkeihin nähden.
- Leikkaa pulisongit liikuttamalla trimmeriä hitaasti ja huolellisesti. Varmista, että et vahingossa leikkaa karvoja, joita ei ole tarkoitettu leikattaviksi.
- Huomaa: emme suosittele trimmerin käyttämistä kulmakarvojen rajaamiseen tai leikkaamiseen.

### KORVAKARVOJEN POISTAMINEN

- Valitse nenä- ja korvatrimmeri.
- Työnnä leikkuuyksikkö varovasti ulkokorvan korvakäytävän aukkoon.

- Liikuta laitetta varovasti pyörivin liikkein.
- Vältä työntämästä leikkuuyksikköä korvakäytävään 6 mm pidemmälle.

## TRIMMERIN HOITO

- Pidä huolta laitteestasi, jotta se pysyy kunnossa pitkään. Suosittelemme leikkurin puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Saat parhaimman tuloksen pitämällä trimmerin käynnissä juoksevan veden alla.
- Kuivaa ylimääräinen vesi pois.
- Älä upota veteen, sillä se vahingoittaa laitetta.

### VIANETSINTÄ

- Jos laite ei toimi, vaikka akussa on varausta jäljellä:
- Jos trimmeri ei toimi, se on ehkä puhdistettava; poista kaikki kuivunut lika leikkuuteristä.

### JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Huuhtele kerääntyneet karvat leikkuuteristä, kuten edellä kuvattu. Varmista, että kaikki lika on poistettu terien välistä, ja ravistele ylimääräinen vesi pois.

FI

## AKUN POISTAMINEN

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen sen hävittämistä.
- Kierrä paristolokeron kantta noin ¼ kierrosta vastapäivään ja vedä se pois.
- Poista akku akkulokerosta.
- Aseta kansi takaisin päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit sen ja kierrä sitä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Hävitä akku turvallisesti.

## KIERRÄTYS



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

---

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

---

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois poderá criar uma situação perigosa.
- O corpo deste aparelho não é lavável nem à prova de água. Não coloque o aparelho em líquidos.
- Não utilize o produto com o cabo danificado.
- AVISO: para recarregar a bateria, use apenas o carregador fornecido com o aparelho — referência: SW-030060EU.
- Substitua sempre um adaptador de carga ou base de carga danificado(a) por um(a) do tipo original.
- A bateria deste dispositivo não é substituível.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- Um aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à corrente elétrica, exceto durante o carregamento.
- Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
- Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
- Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.



## COMPONENTES

- |                                        |                              |
|----------------------------------------|------------------------------|
| 1. Botão on/off                        | 8. Aparador rotativo         |
| 2. Pente ajustável (3-15mm)            | 9. Aparador de precisão      |
| 3. Pente ajustável (18-30mm)           | 10. Compartimento das pilhas |
| 4. Indicador de posição do comprimento | Não ilustrado:               |
| 5. Roda zoom                           | • Adaptador                  |
| 6. Indicador de carga                  | • Escova de limpeza          |
| 7. Botão de textura do cabelo          | • Garrafa de óleo            |

## COMO COMEÇAR

### CARREGAR O APARELHO

- Antes de utilizar o seu aparador pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas.
- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.
- Durante o carregamento, a luz indicadora de carga acende-se.
- Se não tiver intenção de usar o produto durante um período de tempo longo (2-3 meses), desligue-o da corrente elétrica e armazene-o.
- Recarregue na totalidade o seu produto quando desejar usá-lo novamente.
- Aguarde 16 horas para uma carga completa.
- Para preservar a vida útil da bateria, deixe-a descarregar a cada 6 meses e depois recarregue-a na totalidade.

### CARREGAR NUMA TOMADA DE CORRENTE PADRÃO

- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.

### USO COM FIO

- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.
- Quando estiver ligado, a luz indicadora de carga acende-se.

**CUIDADO** A utilização do aparelho exclusivamente através do modo com fio resultará na redução da vida útil da bateria.

### USO SEM FIO

- Quando o produto está totalmente carregado e ligado, pode ser usado em modo sem fio até 45 minutos.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### ANTES DE CORTAR

- Inspeccione o aparador garantindo que está livre de cabelos e sujidade.
- Sente a pessoa de forma que a cabeça fique aproximadamente ao nível dos seus olhos.
- Antes de cortar, penteie primeiro o cabelo para que fique seco e desembaraçado.

## ENCAIXAR UM PENTE GUIA

- Segure o pente com os dentes para cima.
- Para encaixar um pente, alinhe as pernas do pente com os orifícios no topo do aparador em ambos os lados da lâmina e, em seguida, deslize as pernas para o interior do aparador até ouvir um estalido.
- Para remover, puxe firmemente o pente diretamente para cima e retire-o do aparador.

## POSIÇÕES DO PENTE

Selecione o comprimento do pente rodando a roda zoom para cima para aumentar o comprimento ou para baixo para o reduzir. Consulte a tabela abaixo para verificar os diferentes incrementos de comprimento.

MARCA	Comprimento de corte (mm)	
	Pente 1 — Curto	Pente 2 — Comprido
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

## INSTRUÇÕES PARA CORTAR O CABELO

- Para um corte uniforme, permita que o pente guia/lâmina efetue o corte ao longo do cabelo. Não force o movimento com demasiada rapidez. Se está a aparar pela primeira vez, comece com o pente guia de comprimento máximo.

### PASSO 1: NUCA

- Defina o pente para 3 mm ou 6 mm.
- Segure no aparador com os dentes da lâmina para cima. Comece do centro da cabeça na base do pescoço.
- Erga lentamente o aparador, trabalhando em sentido ascendente e para fora ao longo do cabelo, aparando apenas um pouco de cada vez.

### PASSO 2: PARTE DE TRÁS DA CABEÇA

- Com o pente guia na posição de 9 mm ou de 12 mm, corte o cabelo na parte de trás da cabeça.

**PASSO 3: LADOS DA CABEÇA**

- Com o pente definido para 9 mm ou 12 mm, apare as patilhas.

**PASSO 4: PARTE SUPERIOR DA CABEÇA**

- Utilize o pente guia de maior comprimento, selecionando a posição de 30 mm e, seguidamente, corte o cabelo na parte superior da cabeça na direção contrária à do seu crescimento.
- De cada vez que aparar, faça-o a partir da parte de trás da cabeça.

**PASSO 5: ÚLTIMOS RETOQUES**

- Use o aparador sem um pente guia para um corte rente ao redor da base e laterais do pescoço.
- Para produzir uma linha reta e polida nas patilhas, inverta o aparador. Coloque o aparador invertido em ângulos retos em relação à cabeça, com as pontas das lâminas a tocarem levemente na pele, e trabalhe no sentido descendente.

**CUIDADOS A TER COM O APARADOR**

- O seu aparador possui lâminas de alta qualidade.
- Para assegurar o desempenho duradouro do aparador, limpe as lâminas e a unidade com regularidade.
- Conserve sempre o pente guia encaixado na lâmina do aparador.

PT

**APÓS CADA UTILIZAÇÃO**

- Antes de limpar, certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado do carregador.
- Escove os cabelos acumulados nas lâminas e no corpo do aparador. Não coloque o aparador em água.
- Limpe a unidade com um pano húmido e seque imediatamente.
- Coloque algumas gotas de óleo para instrumentos de corte ou de máquina de costura nas lâminas. Limpe o óleo em excesso.

**A CADA 6 MESES**

- Segure o aparador de cabelo com uma mão para que as lâminas fiquem em cima e a parte frontal do aparador de cabelo esteja de frente para si.
- Coloque o polegar da mão oposta por baixo das lâminas na parte frontal da unidade; segure a parte posterior do conjunto de lâminas com o dedo indicador e o dedo médio e pressione firmemente para cima com o polegar. O conjunto de lâminas vai soltar-se do aparador de cabelo.
- Com uma escova, remova os cabelos acumulados no compartimento de recolha de pelos e nas lâminas.
- Coloque novamente o conjunto de lâminas inserindo o entalhe (no interior, na parte inferior do conjunto de lâminas) na ranhura do compartimento de recolha de pelos e empurre firmemente para baixo com a palma da mão até ouvir um estalido e o conjunto de lâminas ficar encaixado.

---

## REMOÇÃO DA BATERIA

---

Recomendamos fortemente que seja um profissional a remover a bateria recarregável. Partes da sede e as próprias ferramentas têm extremidades afiadas e podem causar ferimentos se não forem manuseadas corretamente.

- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
  - Desligue o adaptador de carga antes de remover a bateria.
1. Certifique-se de que a bateria do aparelho está totalmente descarregada. Para tal, opere o aparelho até este parar.
  2. Remova o conjunto de lâminas.
  3. Remova os 4 parafusos da sede traseira.
  4. Abra a sede superior.
  5. Levante e abra a sede superior.
  6. Retire o conjunto interno para expor as pilhas.
  7. Desligue a pilha da placa de circuito.
- A bateria deve ser eliminada num ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.
  - Não tente operar o dispositivo depois de o abrir.

---

## APARADOR DE PRECISÃO E APARADOR PARA NARIZ E ORELHAS

---

### INSERIR AS PILHAS

- Ambos os aparadores necessitam de 1 pilha AA alcalina (primeira incluída).
  - Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
  - Para abrir o compartimento da pilhas, rode a base da unidade aproximadamente 1 cm para a esquerda e puxe-a para fora.
  - Introduza a pilha na unidade, com o lado de polaridade positiva primeiro.
  - Coloque novamente a base e rode-a 1 cm para a direita para a bloquear.
- NOTA : o aparador não funcionará se a pilha não for introduzida corretamente.

---

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

---

Nota: não exerça força excessiva uma vez que pode danificar a cabeça do aparador e causar ferimentos.

### RETIRAR PELOS DO NARIZ

- Selecione o aparador para nariz e orelhas.
- Introduza a unidade de corte do aparador suavemente na narina.
- Mova lentamente o aparador para dentro e para fora da narina e, ao mesmo tempo, rode-o.
- Evite inserir a unidade de corte mais de 6 mm pela narina.

### APARAR AS PATILHAS

- Selecione o aparador de precisão.
- Ligue o aparador.
- Guie suavemente a unidade de corte para as suas patilhas, segurando-a horizontalmente num ângulo de 90 graus em relação às patilhas.
- Apare as patilhas movendo o aparador lenta e cuidadosamente, para garantir que não corta acidentalmente pelos que não pretende aparar.
- Nota: não se recomenda usar o aparador para definir ou aparar as sobrancelhas.

### RETIRAR PELOS DAS ORELHAS

- Selecione o aparador para nariz e orelhas.
- Introduza a unidade de corte lentamente na abertura do canal exterior do ouvido.
- Gire suavemente o aparelho num movimento circular.
- Evite inserir a unidade de corte mais de 6 mm no seu canal auditivo.

---

### CUIDADOS A TER COM O APARADOR

---

- Cuide do seu aparelho para que tenha um bom desempenho por muito tempo. Recomendamos que limpe o aparelho após cada utilização.
- Para os melhores resultados, mantenha o aparador em funcionamento enquanto o lava sob água corrente.
- Seque para retirar a água em excesso.
- Não mergulhe em água pois poderá danificá-lo.

PT

### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Se não funciona e a pilha ainda tem energia:
- Se o aparador não estiver a funcionar, é possível que necessite de ser limpo; procure e remova quaisquer resíduos secos das lâminas de corte.

### APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Lave as lâminas para eliminar os pelos acumulados, tal como referido acima. Certifique-se de que todos os resíduos são removidos entre as lâminas e elimine o excesso de água.

---

### REMOÇÃO DA BATERIA

---

- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
- Rode a tampa do compartimento da pilha aproximadamente  $\frac{1}{4}$  para a esquerda e, em seguida, puxe-a para fora.
- Retire a bateria do compartimento da bateria.
- Coloque a tampa novamente na unidade da forma oposta com que a retirou e rode para a direita até a tampa encaixar no sítio.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.

## RECICLAGEM

---



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrônicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelšej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér neodstraňujte a nenahrádzajte inou zástrčkou, lebo to spôsobí nebezpečnú situáciu.
- Telo prístroja nie je umývateľné ani vodotesné. Prístroj nekladajte do kvapaliny.
- Nepoužívajte výrobok s poškodeným elektrickým káblom.
- UPOZORNENIE: Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodanú s prístrojom – typové označenie SW-030060EU.
- Vždy vymeňte poškodený nabíjací adaptér alebo nabíjací podstavec za originálny typ.
- Batériu vtomto zariadení nie je možné vymeniť.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem nabíjania.
- Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrými rukami.
- Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.

---

## DIELY

---

- |                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Tlačidlo ON/OFF                    | 8. Otočný zastrihávač   |
| 2. Nastaviteľný hrebeň (3-15mm)       | 9. Presný zastrihávač   |
| 3. Nastaviteľný hrebeň (18-30mm)      | 10. Priestor na batérie |
| 4. Indikátor nastavenej dĺžky         | Nezobrazené:            |
| 5. Nastavovacie koliesko "zoom wheel" | • Adaptér               |
| 6. Indikátor nabíjania                | • Čistiaca kefka        |
| 7. Prepínač hustoty vlasov            | • Flaštička s olejom    |

---

## ZAČÍNAME

---

### NABITIE PRÍSTROJA

- Pred prvým použitím nabíjajte zastrihávač 16 hodiny.
- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Nabíjací adaptér pripojte k výrobku a potom do elektrickej siete.
- Pri nabíjaní sa svetelná kontrolka nabíjania rozsvieti.
- Ak sa výrobok nebude dlhšiu dobu používať (2 – 3 mesiace), odpojte ho zo siete a uskladnite.
- Pred opätovným použitím prístroj úplne nabite.
- Na úplné nabitie nechajte nabíjať 16 hodiny.
- Kvôli zachovaniu životnosti batérií ich nechajte každých 6 mesiacov úplne vybité, a potom ich nabite naplno.

### NABÍJANIE CEZ ŠTANDARDNÚ ELEKTRICKÚ ZÁSUVKU

- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Nabíjací adaptér pripojte k výrobku a potom do elektrickej siete.

### POUŽITIE S KÁBLOM

- Pripojte nabíjací adaptér k prístroju, potom do elektrickej siete.
- Po pripojení sa svetelná kontrolka nabíjania rozsvieti.

UPOZORNENIE Dlhšie používanie iba pri zapojení do siete bude mať za následok zníženie životnosti batérie.

### POUŽITIE BEZ KÁBLA

- Keď je výrobok zapnutý a úplne nabitý, môže sa v bezkáblovom režime používať až 45 minút.

---

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

---

### PRED ZAČATÍM

- Zastrihávač skontrolujte, aby v ňom neboli vlasy a špina.
- Osobu, ktorú idete strihať usadte tak, aby bola jej hlava približne na úrovni vašich očí.
- Pred strihaním vlasy vždy prečešte, aby boli bez chuchvalcov a suché.



**NASADENIE / ZALOŽENIE HREBEŇOVÉHO NADSTAVCA**

- Hrebeň držte zubami nahor.
- Na pripojenie hrebeňa priložte nožičky hrebeňa ku otvorom vo vrchnej časti zastrihávača na oboch stranách čepele a zasunúť nožičky do zastrihávača, kým nezacvknú.
- Na odstránenie hrebeňa ho pevne vytiahnite zo zastrihávača smerom priamo nahor.

**NASTAVENIA HREBEŇA**

Zvoľte požadovanú dĺžku hrebeňa otáčaním kolieska na nastavenie dĺžky strihu nahor, ak chcete zväčšiť dĺžku a nadol, aby ste ju znížili. V tabuľke nižšie sú uvedené rôzne stupne dĺžky.

ZNAČKA	Dĺžka strihu (mm)	
	Hrebeň 1 - Krátka	Hrebeň 2 - Dlhá
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

SK

**NÁVOD NA STRIHANIE VLASOV**

- Pre rovnomerné zastrihnutie nechajte hrebeňový nadstavec/čepeľ voľne prechádzať vlasmi. Nesnažte s ním pohybovať rýchlo. Ak striháte po prvý krát, začnite s najväčším hrebeňovým nadstavcom.

**KROK 1 – ŠIJA**

- Nastavte hrebeň na 3 alebo 6 mm.
- Zastrihávač držte zubami čepele nahor. Začnite uprostred hlavy na šiji.
- Zastrihávač pomaly dvíhajte, postupujte cez vlasy smerom nahor a do strán a zakaždým zastrihnite po troche.

**KROK 2 – ZADNÁ ČASŤ HLAVY**

- S pripojeným hrebeňovým nadstavcom nastaveným na 9 mm alebo 12 mm ostrihajte vlasy na zadnej časti hlavy.

**KROK 3 – PO STRANÁCH HLAVY**

- S hrebeňom nastaveným na 9 mm alebo 12 mm zastrihávajte bokombrady.

## **KROK 4 – VRCHNÁ ČASŤ HLAVY**

- Použijete nastavec s dlhším hrebeňom a nastavte ho na dĺžku 30 mm a strihajte vlasy na vrchnej časti hlavy proti smeru ich normálneho rastu.
- Vždy začínajte so strihaním na zadnej časti hlavy.

## **KROK 5 – KONEČNÉ ÚPRAVY**

- Použijete zastrihávač bez hrebeňového nastavca na presné zastrihnutie oblastí na spodnej časti hlavy a na stranách pri krku.
- Na dosiahnutí čistej rovnej línie na bokombradách zastrihávač otočte. Priložte otočený zastrihávač ku hlave v pravom uhle, končeky čepeľí sa zľahka dotýkajú pokožky a pohybujte ním smerom nadol.

---

## **STAROSTLIVOSŤ O ZASTRIHÁVAČ**

---

- Váš zastrihávač je vybavený vysokokvalitnými čepeľami.
- Aby ste dosiahli dlhotrvajúci výkon zastrihávača, čepele a prístroj pravidelne čistite.
- Vždy majte na čepeľi zastrihávača nastavec s vodiacim hrebeňom.

## **PO KAŽDOM POUŽITÍ**

- Dbajte o to, aby bol prístroj pred čistením vypnutý a odpojený z nabíjačky.
- Nahromadené vlasy očistite z čepeľí a tela zastrihávača kefkou. Neponárajte zastrihávač do vody.
- Prístrojovú jednotku utrite vlhkou utierkou a okamžite osušte.
- Kvapnite na čepele niekoľko kvapiek oleja na šijacie stroje. Prebytočný olej odstráňte.

## **KAŽDÝCH ŠEŤ MESIACOV**

- Držte zastrihávač v jednej ruke tak, aby boli čepele na vrchu a predná časť zastrihávača na vlasy bola otočená smerom k vám.
- Palec druhej ruky položte pod čepele v prednej časti jednotky, pridržte zadnú časť zostavy čepeľí ukazovákom a prostredníkom a pevne zatlačte nahor palcom. Sada čepeľí sa odpojí zo zastrihávača.
- Nahromadené vlasy vo vlasovej priehradke a na čepeľiach odstráňte kefkou.
- Zostavu čepeľí vráťte na miesto vložení zárezu (na vnútornej spodnej strane zostavy čepeľí) do drážky vlasovej priehradky a pevne zatlačte nadol dlaňou ruky, až kým nezačujete hlasný "cvak" a zostava čepeľí sa uzamkne na mieste.

---

## **ODSTRÁNENIE BATÉRIE**

---

Veľmi odporúčame, aby nabíjateľnú batériu vymieňal odborník. Časti puzdra a nástroje samotné majú ostré hrany a môžu pri neopatrnom zaobchádzaní spôsobiť poranenie.

- Pred znehodnotením musí byť z prístroja odstránená batéria.
  - Pred vybraním batérie odpojte nabíjací adaptér.
1. Dbajte o to, aby bol prístroj úplne vybitý. Aby ste to dosiahli, nechajte prístroj bežať, kým sa nezastaví.

2. Odstráňte zostavu čepeľí.
  3. Odstráňte 4 skrutky zo zadného puzdra.
  4. Vrchnú časť puzdra otvorte vypáčením.
  5. Vypáčte a otvorte vrchné puzdro.
  6. Vyberte vnútornú zostavu a obnažte batérie.
  7. Prerušte spojenie medzi batériou a obvodom doskou.
- Batériu je nutné odovzdať na likvidáciu na vhodnom oficiálnom recyklačnom/zbernom mieste.
  - Po otvorení prístroja sa nepokúšajte prístroj spustiť.

---

## PRESNÝ ZASTRIHÁVAČ A NOSNÝ A UŠNÝ ZASTRIHÁVAČ

---

### VLOŽENIE BATÉRIÍ

- Oba zastrihávače vyžadujú 1 alkalickú batériu "AA" (prvá je súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Na otvorenie priehradky na batérie otočte podstavcom jednotky asi 1 cm doprava a vytiahnite ju.
- Vložte do priehradky batériu, kladným koncom dnu.
- Vráťte podstavec na miesto a otočte ním 1 cm doľava, aby ste ho uzamkli na mieste.

POZN.: Ak sú batérie vložené nesprávne, zastrihávač nebude fungovať.

SK

---

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

---

Pozn.: Nevyvíjajte na prístroj prílišný tlak, keďže to môže poškodiť strihaciu hlavu a spôsobiť poranenie pokožky.

### ODSTRÁNENIE NOSNÝCH CHLÍPKOV

- Zvoľte nosný a ušný zastrihávač.
- Strihací aparát zastrihávača vložte jemne do nosnej diery.
- Zastrihávačom jemne pohybujte smerom von a dnu z nosnej diery a zároveň ním točte.
- Nevkladajte strihací aparát do nosa hlbšie ako 6 mm.

### NA ZASTRIHNUTIE BOKOMBRÁD

- Zvoľte presný zastrihávač.
- Zapnite zastrihávač.
- Držiac jednotku vodorovne v 90 stupňovom uhle k bokombradám, jemne vedte strihaciu jednotku smerom k bokombradám.
- Bokombrady zastrihávajte pomalým a opatrným pohybom zastrihávača, aby ste nedopatrením nezastrihli vlasy, ktoré nechcete zastrihnúť.
- Pozn.: Neodporúča sa, aby ste zastrihávač používali na vytvarovanie alebo zastrihnutie obočia.

## ODSTRÁNENIE CHLĀPKOV Z UCHA

- Zvoľte nosný a ušný zastrihávač.
- jemne vložte strihací aparát do vonkajšieho ušného otvoru.
- jemne otáčajte prístrojom krúživým pohybom.
- Nevkladajte strihaciu jednotku do svojho ušného kanálka viac ako 6 mm.

---

## STAROSTLIVOSŤ O VÁŠ STROJČEK

---

- Starostlivosťou o váš výrobok si zabezpečíte jeho dlhotrvajúci výkon. Odporúčame, aby ste váš osobný zastrihávač čistili po každom použití.
- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov nechajte zastrihávač bežať, keď ho oplachujete pod tečúcou vodou.
- Prebytočnú vodu utrite.
- Neponárajte do vody, lebo môže dôjsť k poškodeniu.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Ak nefunguje a batéria ešte nie je vybitá:
- Ak zastrihávač nefunguje, možno si žiada vyčistiť; skontrolujte a odstráňte zo strihacích čepelí akékoľvek zaschnuté zvyšky chlāpkov.

## PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Opláchnite nahromadené chlāpky zo strihačov, ako je uvedené vyššie. Dbajte o to, aby ste spomedzi čepelí odstránili všetky zvyšky po zastrihnutí a prebytočnú vodu otraste.

---

## ODSTRÁNENIE BATÉRIE

---

- Pred znehodnotením musí byť z prístroja odstránená batéria.
- Otočte uzáverom priehradky na batérie asi o ¼ doľava a vytiahnite ho.
- Vyberte batériu z priehradky na batériu.
- Umiestnite vrchnák späť na jednotku v opačnom smere, ako bol odobratý a otáčajte ním doprava, až kým nezapadne na miesto.
- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečným spôsobom.

---

## RECYKLÁCIA

---



Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok, prístroje a nabíjacie a nenabíjacie batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Elektrické a elektronické výrobky a prípadne nabíjacie a nenabíjacie batérie vždy odovzdajte na príslušnom oficiálnom mieste pre recykláciu / zber.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Součástí adaptéru je transformátor. Tento adaptér nenahrazujte jinou zástrčkou, mohla by vzniknout nebezpečná situace.
- Tělo tohoto přístroje není omyvatelné či voděodolné. Přístroj nenamáčejte do kapalín.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je šňůra poškozená.
- UPOZORNĚNÍ: Při dobíjení baterie používejte pouze nabíječku dodávanou společně s přístrojem – typové provedení SW-030060EU.
- Poškozený nabíjecí adaptér či nabíjecí stojánek vždy nahradte originálním typem.
- Baterie v přístroji není vyměnitelná.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- Žádný přístroj se nesmí nechávat bez dozoru pokud je zapojen do sítě, s výjimkou nabíjení.
- Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokřými rukama.
- Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauslaval, a neomotávejte ho kolem strojku.
- Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.



## SOUČÁSTI

- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Tlačítko On/Off               | 8. Rotační zastříhovač       |
| 2. Nastavitelný hřeben (3-15mm)  | 9. Nástavec pro přesný střih |
| 3. Nastavitelný hřeben (18-30mm) | 10. Příhrádka na baterie     |
| 4. Ukazatel délky střihu         | Nezobrazeno:                 |
| 5. Polohovací kolečko            | • Adaptér                    |
| 6. Kontrolka nabíjení            | • Čisticí kartáček           |
| 7. Přepínač textury vlasů        | • Lahvička s olejem          |

## ZAČÍNÁME

### NABÍJENÍ PŘÍSTROJE

- Před prvním použitím nechte strojek na vlasy 16 hodin nabíjet.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.
- Při nabíjení se kontrolka nabíjení rozsvítí.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat (2 – 3 měsíce), vypojte jej ze sítě a uschovejte.
- Před dalším použitím strojek plně dobijte.
- Do plného nabití nechte nabíjet 16 hodin.
- Aby byla životnost baterií co nejdelší, nechte je každých 6 měsíců zcela vybit a pak je plně nabijte.

### NABÍJENÍ PŘES STANDARDNÍ ELEKTRICKOU ZÁSUVKU

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.

### POUŽITÍ S PŘIPOJENÍM DO EL. SÍTĚ

- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.
- Po připojení se rozsvítí kontrolka nabíjení.

UPOZORNĚNÍ Časté používání s připojením do el. sítě bude mít za následek snížení životnosti baterií.

### POUŽITÍ BEZ PŘIPOJENÍ DO EL. SÍTĚ

- Po zapnutí plně nabitého přístroje lze přístroj používat bez napájecí šňůry po dobu 45 minut.

## INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

### NEŽ ZAČNETE STŘÍHAT

- Strojek prohlédněte a ujistěte se, že v něm nejsou vlasy a nečistoty.
- Stříhanou osobu posadte tak, abyste měli její hlavu přibližně ve výši očí.
- Před stříháním vlasy vždy rozčešte, aby nebyly zacuchané. Musí být suché.

### NASAZOVÁNÍ HŘEBENE

- Uchopte hřeben tak, aby jeho zuby směřovaly nahoru.
- Hřeben nasadíte tak, že srovnáte nohy hřebene s otvory v horní části strojku na obou stranách bříty a tyto nohy nasunete do zastříhovače tak, aby zacvakly.
- Hřeben sejmete tak, že zaberete a ze strojku jej vytáhnete.

### NASTAVENÍ HŘEBENE

Zvolte požadovanou délku hřebenu otočením kolečka „Zoom wheel“ nahoru, chcete-li délku zvýšit, nebo dolů, chcete-li délku snížit. Stupně různých délek jsou uvedeny v tabulce níže.

ZNAČKA	Délka střihu (mm)	
	Hřeben 1 – krátká	Hřeben 2 – dlouhá
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30



### POKyny PRO STŘÍHÁNÍ VLASŮ

- Rovnoměrného střihu docílíte tak, že necháte hřebenový nástavec/břit volně procházet vlasy. Nesnažte se jím pohybovat rychle. Pokud stříháte poprvé, začněte s největším hřebenovým nástavcem.

#### KROK 1 – ZÁTYLEK

- Nastavte hřeben na 3 mm nebo 6 mm.
- Držte strojek tak, aby zuby čepele směřovaly nahoru. Začněte uprostřed hlavy na spodní části krku.
- Pomalu strojek zvedejte, postupujte vlasy směrem nahoru a ven, vždy zastříhnete jen kousek.

#### KROK 2 – ZADNÍ ČÁST HLAVY

- Hřeben s nastavením na 9 mm nebo 12 mm slouží ke stříhání vlasů na zadní část hlavy.

#### KROK 3 – BOČNÍ STRANA HLAVY

- Hřeben s nastavením na 9 mm nebo 12 mm, slouží k úpravě kotlet.

## KROK 4 – VRŠEK HLAVY

- Použijte delší vodičí hřeben a nastavte ho na 30 mm, potom stříhejte vlasy na temeni hlavy proti směru běžného růstu vlasů.
- Vždy postupujte od zadní strany hlavy.

## KROK 5 – KONEČNÁ ÚPRAVA

- Použijte strojek bez hřebenového nástavce a přesně zastříhnete vlasy na zadní straně a po stranách krku.
- Pro rovné ohraničení kotlet stříhací strojek otočte druhou stranou. Otočený strojek umístěte pod pravým úhlem k hlavě tak, že špičky břitů se budou jemně dotýkat kůže, a potom postupujte směrem dolů.

---

## PÉČE O VÁŠ STROJEK NA VLASY:

---

- Váš strojek je vybaven velmi kvalitními čepelkami.
- Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, je třeba čepelky a strojek pravidelně čistit.

### PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Před čištěním se ujistěte, že je přístroj vypnutý a odpojený od nabíjecího adaptéru.
- Nahromaděné chloupky z břitů a těla strojku vymeťte. Strojek neponořujte do vody.
- Jednotku očistěte vlhkým hadříkem, poté ihned osušte.
- Na čepele kápněte několik kapek oleje do stříhacích strojků nebo šicích strojů. Přebytný olej otřete.

### KAŽDÝCH ŠEST MĚSÍCŮ

- Strojek na vlasy uchopte do jedné ruky tak, aby čepele byly nahoře a čelní strana strojku směřovala k vám.
- Palec opačné ruky přiložte na čelní stranu strojku pod čepele, zezadu se do stříhací jednotky (čepelí) zapřete ukazovákem a prostředníkem a palcem pevně zatlačte směrem nahoru. Následně se stříhací jednotka ze strojku uvolní.
- Štětečkem vymeťte nahromaděné vlasy ze sběrače a čepelí.
- Stříhací jednotku nasadíte zpět tak, že vroubkem nacházejícím se na spodní části stříhací jednotky zevnitř najedete do drážky na sběrači a dlaní ruky pevně zatlačíte, dokud neuslyšíte slyšitelné „cvaknutí“ a jednotka nebude zajištěna na místě.

---

## VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

---

Důrazně doporučujeme, abyste vyjmutí dobíjecí baterie přenechali profesionálovi. Krypt i části pod krytem, a stejně tak i nářadí, mívají ostré hrany, tzn. při nesprávné manipulaci může dojít k poranění.

- Baterii je třeba z přístroje před jeho likvidací vyjmout.
  - Před vyjmutím baterie odpojte nabíjecí adaptér.
1. Ujistěte se, že je strojek zcela bez energie. Toho docílíte tak, že necháte přístroj běžet, dokud se sám nezastaví.



2. Sejměte stříhací jednotku.
  3. Na zadní straně strojku odšroubujte 4 šrouby.
  4. Vyloupněte kryt v horní části.
  5. Vyloupněte a otevřete horní kryt.
  6. Vyjmutím vnitřní části se dostanete k bateriím.
  7. Odpojte baterie od obvodové desky.
- Baterie musí být zlikvidována na oficiálním recyklačním/sběrném místě k tomu určeném.
  - Nepokoušejte se přístroj provozovat, jakmile jej otevřete.

---

## NÁSTAVEC PRO PŘESNÝ STŘIH A ZASTŘIHOVAČ CHLOUPKŮ V NOSE A UŠÍCH

---

### VLOŽENÍ BATERIÍ

- Oba zastříhovače vyžadují 1 'AA' alkalickou baterii (první je součástí balení).
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Pro otevření přihrádky na baterie otočte základnou strojku přibližně o 1 cm proti směru hodinových ručiček a základnu sejměte.
- Do strojku vložte baterii kladným pólem napřed.
- Nasadte zpět základnu a otočte jí o 1 cm ve směru hodinových ručiček, abyste ji zajistili na místě.

POZNÁMKA: Strojek nebude fungovat, pokud nebudou baterie vloženy správně.




---

### INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

---

Poznámka: Nevytvírejte na strojek přílišný tlak, ničí se pak zatříhovací hlava a můžete si způsobit poranění pokožky.

#### ODSTRANĚNÍ CHLOUPKŮ Z NOSU

- Použijte zastříhovač chloupků v nose a uších.
- Vložte jemně stříhací jednotku do nosní dírky.
- Jemně strojkem pohybujte dovnitř a ven z dírky a zároveň strojek otáčejte.
- Nevsunujte stříhací jednotku do nosu hlouběji než 6 mm.

#### ZASTŘIHOVÁNÍ KOTLET

- Použijte nástavec pro přesný střih.
- Zastříhovač zapněte.
- Zastříhovač veďte jemně ke kotletám a držte jej vodorovně tak, aby s kotletami svíral úhel 90 stupňů.
- Při zastříhování kotlet strojkem pohybujte pomalu a používejte opatrné tahy, aby nedošlo k náhodnému zastřížení něčeho, co jste neměli v úmyslu.
- Poznámka: Zastříhovač se nedoporučuje používat k zastříhování a tvarování obočí.

## ODSTRAŇOVÁNÍ CHLOUPKŮ Z UŠÍ

- Použijte zastříhovač chloupků v nose a uších.
- Stříhací jednotku opatrně vložte do vnějšího ušního kanálu.
- Přístrojem dělejte jejmně krouživé pohyby.
- Nevsunujte stříhací jednotku do zvukovodu hlouběji než 6 mm.

---

## PÉČE O ZASTŘIHOVAČ

---

- Pečujte o svůj výrobek, zajistíte tak jeho dlouhotrvající výkonnost.
- Doporučujeme vám strojek po každém použití vyčistit.
- Pro dosažení nejlepších výsledků nechte strojek běžet, když jej oplachujete pod kohoutkem.
- Zbytky vody otřete.
- Nenamáčejte do vody, mohlo by dojít k poškození.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

- Pokud strojek nefunguje a v baterii zbývá volná kapacita:
- Pokud zastříhovač nefunguje, bude ho nejspíše potřeba vyčistit. Podívejte se, jestli na čepelích není nějaká zaschlá nečistota a odstraňte ji.

## PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Čepel propláchněte, abyste odstranili nahromaděné chloupky, jak je uvedeno výše. Zajistěte, aby z prostoru mezi čepelími byly odstraněny veškeré nečistoty a zbytky vody oklepejte.

---

## VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

---

- Baterii je třeba z přístroje před jeho likvidací vyjmout.
- Otočte krytkou bateriové přihrádky přibližně o ¼ otáčky proti směru hodinových ručiček, potom ji sejměte.
- Vyjměte baterii z bateriové přihrádky.
- Umístěte krytku zpět na strojek, tentokrát opačně, než jak jste ji sejmuli, a otočte jí ve směru hodinových ručiček, až krytka zacvakne na místo.
- Baterii je třeba zlikvidovat ekologicky.

---

## RECYKLACE

---



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do smíšeného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- W zasilaczu sieciowym znajduje się transformator. Nie odłączaj zasilacza sieciowego by wymieniać na inną wtyczkę, ponieważ jest to bardzo niebezpieczne.
- Korpus urządzenia nie jest wodoodporny i nie należy go myć. Nie wkładaj urządzenia do cieczy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie ładowarki dostarczonej z urządzeniem - numer referencyjny SW-030060EU .
- Uszkodzoną ładowarkę lub podstawkę ładującą, zawsze wymieniaj na nowe oryginalne.
- Akumulator w urządzeniu nie jest wymienny.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- Urządzenia podłączonego do gniazda zasilania nie można pozostawiać bez opieki, z wyjątkiem sytuacji ładowania.
- Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie obracaj, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

## CZĘŚCI

- |                                              |                                |
|----------------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Włącznik On/Off                           | 7. Przełącznik tekstury włosów |
| 2. Regulowana nasadka grzebieniowa (3-15mm)  | 8. Trymer obrotowy             |
| 3. Regulowana nasadka grzebieniowa (18-30mm) | 9. Precyzyjny trymer           |
| 4. Wskaźnik długości                         | 10. Komora baterii             |
| 5. Pokrętko                                  | Brak na rysunku:               |
| 6. Wskaźnik ładowania                        | • Ładowarka                    |
|                                              | • Szczoteczka czyszcząca       |
|                                              | • Buteleczka z olejem          |

## PIERWSZE KROKI

### ŁADOWANIE URZĄDZENIA

- Przed pierwszym użyciem maszyny, ładuj ją przez 16 godzin.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.
- Podczas ładowania, świeci się lampka wskaźnika ładowania.
- Jednakże, w przypadku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (2-3 miesiące), należy je odłączyć od sieci zasilającej i umieścić w miejscu przeznaczonym do jego przechowywania.
- Przed ponownym użyciem maszynkę trzeba w pełni naładować.
- Pozostaw na 16 godzin do pełnego naładowania.
- Dla zachowania żywotności akumulatorów, raz na sześć miesięcy należy je całkowicie rozładować i następnie załadować do pełna.

### ŁADOWANIE ZE STANDARDOWEGO GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.

### UŻYWANIE Z PRZEWODEM SIECIOWYM

- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.
- Po podłączeniu zaświeci się wskaźnik ładowania.

**OSTRZEŻENIE** Częste używanie urządzenia z przewodem sieciowym spowoduje zmniejszenie żywotności baterii.

### UŻYWANIE BEZPRZEWODOWE

- Włączone całkowicie naładowane urządzenie może w trybie bezprzewodowym pracować do 45 minut.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### PRZED STRYŻENIEM

- Sprawdź maszynkę, czy nie ma na niej włosów albo brudu.
- Posadź osobę do strzyżenia w taki sposób, aby jej głowa znajdowała się na poziomie twoich oczu.
- Przed stryżeniem włosy powinny być uczesane i suche.

### MOCOWANIE GRZEBIENIA

- Trzymaj grzebień zębami do góry
- Aby założyć grzebień, dopasuj nóżki grzebienia do otworów w górnej części maszynki do strzyżenia po każdej stronie ostrza i wsuń je, aż zaskoczą na swoim miejscu.
- Aby go zdjąć, ściągnij grzebień pionowo z maszynki do strzyżenia.

### USTAWIENIA GRZEBIENIA

Wybierz długość grzebienia obracając regulacyjne pokrętło skalujące w górę, aby zwiększyć długość, lub w dół, aby zmniejszyć długość. Prosimy zapoznać się z poniższą tabelą stopniowych przyrostów długości.

OZNACZENIE	Długość cięcia (mm)	
	Grzebień 1 - krótkie	Grzebień 2 - długie
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

### INSTRUKCJA STRYŻENIA WŁOSÓW

- Aby uzyskać efekt równego strzyżenia, nasadka grzebieniowa/ostrza muszą przechodzić przez włosy. Nie wykonuj tego zbyt szybko. Jeśli używasz maszynki do strzyżenia po raz pierwszy, zacznij od najdłuższego grzebienia.

#### KROK 1 - KARK

- Ustaw grzebień na 3 mm albo 6 mm.
- Trzymaj maszynkę ostrzami skierowanymi do góry. Rozpocznij od środka głowy u podstawy szyi.
- Powoli przesuwaj maszynkę do góry i na zewnątrz przez włosy, każdorazowo przycinając je tylko trochę.

## **KROK 2 - TYŁ GŁOWY**

- Użyj 9mm lub 12mm grzebienia prowadzącego do ścinania włosów na tyle głowy.

## **KROK 3 - BOK GŁOWY**

- Ustaw nasadkę grzebieniową 9 mm lub 12 mm, aby przyciąć baczki. Użyj dłuższej nasadki grzebienia prowadzącego 9 mm i zacznij strzyżenie włosów na czubku głowy.

## **KROK 4 - CZUBEK GŁOWY**

- Zastosuj nasadkę grzebieniową większej długości, ustaw na 30 mm, zetnij włosy na czubku głowy prowadząc maszynkę w kierunku przeciwnym porostowi włosów.
- Zawsze strzyż głowę od tyłu.

## **KROK 5 - WYKOŃCZENIE**

- Aby krótko przystryc okolice karku, używaj maszynki bez nakładki grzebieniowej.
- Aby uzyskać prostą linię бакów, odwróć maszynkę. Ułóż odwróconą maszynkę pod kątem prostym, lekko przyłóż ostrza do skóry i strzyż do dołu.

---

## **DBAJ O MASZYNKĘ DO STRYŻENIA WŁOSÓW**

---

- Ostrza maszynki są wysokiej jakości.
- Aby zapewnić długotrwałe działanie maszynki, należy regularnie czyścić ostrza i korpus.

## **PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU**

- Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że urządzenie jest odłączone od ładowarki.
- Oczyść szczoteczką włosy nagromadzone na ostrzach i korpusie maszynki. Nie zanurzaj maszynki do strzyżenia całkowicie w wodzie.
- Aby wyczyścić urządzenie, wytrzyj je za pomocą wilgotnej ściereczki i od razu wysusz.
- Upuść kilka kropli oliwy do maszyn do szycia na ostrza. Zetrzyj nadmiar oliwy.

## **CO SZEŚĆ MIESIĘCY**

- Trzymaj maszynkę jedną ręką tak, aby ostrza znajdowały się u góry, a przód maszynki był skierowany w Twoją stronę.
- Umieść kciuk przeciwnej dłoni pod ostrzami z przodu urządzenia, przytrzymaj tył zestawu ostrzy palcem wskazującym i środkowym i mocno naciśnij kciukiem w górę. Zestaw ostrzy odłączy się od maszynki do strzyżenia.
- Ściągnij szczoteczką nagromadzone włosy z kieszeni na włosy i z ostrzy.
- Wymień zestaw ostrzy, wkładając karb (po wewnętrznej stronie na dole zestawu ostrzy) w rowek kieszeni na włosy i mocno dociśnij dłonią, aż usłyszysz kliknięcie i zestaw ostrzy zostanie zablokowany na swoim miejscu.

---

## **WYJMOWANIE AKUMULATORÓW**

---

Zdecydowanie zaleca się, aby akumulator był wyjmowany przez fachowca. Części obudowy i same narzędzia mają ostre krawędzie i jeśli nie będą obsługiwane prawidłowo, mogą spowodować skaleczenia.

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć akumulatorki.
- Przed wyjęciem akumulatora odłącz ładowarkę.
- 1. Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie rozładowane. W tym celu, pozwól urządzeniu pracować, aż się zatrzyma.
- 2. Zdejmij zespół ostrza.
- 3. Odkręć 4 śruby z tylnej obudowy.
- 4. Podważ górną obudowę.
- 5. Podważ i otwórz górną obudowę.
- 6. Wyjmij zespół wewnętrzny, aby odsłonić akumulatory.
- 7. Odłącz akumulator od płytki drukowanej.
- Akumulator należy oddać do odpowiedniego oficjalnego punktu recyklingu/zbiórki odpadów.
- Nie próbuj używać urządzenia po jego otwarciu.

---

## PRECYZYJNY TRYMER ORAZ TRYMER DO NOSA I USZU

---

### WKŁADANIE BATERII

- Oba trymery wymagają 1 baterii alkalicznej „AA” (pierwsza w zestawie).
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Aby otworzyć komorę baterii, obróć podstawę urządzenia o około 1 cm w lewo i wyciągnij ją.
- Włóż baterię w urządzenie, najpierw biegun dodatni.
- Załóż podstawę i obróć ją o 1 cm w prawo, aby zablokować.

UWAGA: Trymer nie będzie działał na niewłaściwie założonych bateriach.

PL

---

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

Uwaga: Nie naciskaj nadmiernie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry oraz głowicy trymera.

### USUWANIE WŁOSÓW Z BRWI

- Wybierz trymer do nosa i uszu.
- Ostrożnie włóż urządzenie tnące groomera w nozdrze.
- Delikatnie poruszaj groomerem do góry i w dół nosa lub ucha, jednocześnie obracając groomer.
- Unikaj wkładania groomera do nosa głębiej jak 6 mm.

### ABY PRZYCIĄĆ BOKOBRODY

- Wybierz precyzyjny trymer.
- Włącz trymer.
- Delikatnie poprowadź zespół tnący do baków, trzymając go poziomo pod kątem 90 stopni do baków.

- Przycinaj baki, przesuwając trymer powoli i ostrożnie, aby uniknąć przypadkowego obcięcia włosów, których nie zamierzasz przyciąć.
- Uwaga: nie zaleca się używania trymera do formowania lub przycinania brwi.

## **USUWANIE WŁOSKÓW Z USZU**

- Wybierz trymer do nosa i uszu.
- Ostrożnie włóż urządzenie tnące w otwór małżowiny usznej.
- Wykonuj ostrożne koliste ruchy.
- Unikaj wkładania jednostki tnącej do małżowiny usznej na głębokość większą niż 6 mm.

---

## **DBAJ O TRYMER DO HIGIENY OSOBISTEJ**

---

- Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo. Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.
- Najskuteczniej będzie, przy pracującym silniku, przytrzymać trymer pod bieżącą wodą.
- Osusz nadmiar wody.
- Nie zanurzaj w wodzie, może ulec zniszczeniu.

## **USUWANIE USTEREK**

- Jeżeli silnik nie pracuje, a bateria nie jest rozładowana:
- Jeżeli trymer nie działa, może wymagać czyszczenia; znajdź i usuń wszelkie zaschnięte zanieczyszczenia z ostrzy tnących.

## **PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU**

- Nagromadzone włosy splucz z ostrzy, jak opisano powyżej. Upewnij się, że wszystkie zanieczyszczenia pomiędzy ostrzy zostały usunięte i strząśnij nadmiar wody.

---

## **WYJMOWANIE AKUMULATORKÓW**

---

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć akumulatorki.
- Przekręć pokrywę komory akumulatorka o około 1/4 obrotu w lewo i wyciągnij.
- Wyjmij baterię z komory baterii.
- Załóż korek z powrotem na urządzenie, odwrotnie niż przy zdejmowaniu i przekręć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- Akumulatorki należy bezpiecznie złomować.



---

**RECYKLING**

---



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- Az adapter egy transzformátort tartalmaz. Ne szakítsa meg az adaptert, hogy a helyére másik csatlakozót helyezzen, mivel ezzel veszélyes helyzetet teremt.
- A készülék teste nem mosható és nem vízálló. Ne helyezze a készüléket folyadékba.
- Ne használja a készüléket, ha tápkábele sérült.
- FIGYEMEZTETÉS: Csak és kizárólag a készülékhez tartozó töltővel töltsze az akkumulátort – lásd SW-030060EU referenciát.
- Mindig cserélje ki a sérült töltőadaptert vagy töltőállványt az eredeti típus egyikével.
- A készülék akkumulátora nem cserélhető.
- Ha a villanyborotva, a töltőadapter, töltőállvány vagy bármelyik más része rongálódott, többet ne használja, mert sérülést okozhat.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre, kivéve töltés esetén.
- Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- A készülék nem kereskedelmi vagy fodrászati célú használatra készült.

## ALKATRÉSZEK

- |                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. Ki-/bekapcsoló                | 8. Forgókéses szőrvágó |
| 2. Állítható fésű (3-15mm)       | 9. Precíziós nyírófej  |
| 3. Állítható fésű (18-30mm)      | 10. Akkumulátortartó   |
| 4. Vágáshossz-kijelző            | Nincs ábrázolva:       |
| 5. „Zoom wheel” hosszállító gomb | • Adapter              |
| 6. Töltésjelző fény              | • Tisztítókefe         |
| 7. Hajtextúra kapcsoló           | • Olajjalack           |

## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

### A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

- A hajvágó első használata előtt töltsen 16 órán keresztül.
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.
- Töltés közben a töltésjelző lámpa világít.
- Amennyiben nem fogja használni a készüléket hosszabb időn keresztül (2-3 hónap), húzza ki a hálózathoz és tegye el.
- Az újbóli használathoz töltsen teljesen fel a hajvágót.
- A teljes töltéshez hagyja 16 órán át tölteni.
- Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében 6 havonta merítse le és töltsen fel teljesen.

### TÖLTÉS STANDARD ELEKTROMOS ALJZATON KERESZTÜL

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.

### VEZETÉKES HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.
- Ha csatlakoztatva van, a töltést jelző lámpa felgyullad.

VIGYÁZAT Ha csak a hálózati aljzathoz csatlakoztatva használja a készüléket, az akkumulátor élettartama csökken.

### VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT

- Akkumulátoros használat a készülék bekapcsolt és teljesen feltöltött állapotban kb. 45 percig használható telepről.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

### A HAJVÁGÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT

- Ellenőrizze, hogy a hajvágó mentes a hajtól és szennyeződéstől.
- Űtse le a személyt úgy, hogy a feje körülbelül szemmagasságban legyen.
- Hajvágás előtt mindig fésülje a hajat szárazra és gubancmentesre.

## A VEZETŐFÉSŰ FELILLESZTÉSE

- Tartsa meg a vezetőfésűt úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek.
- Csatlakoztasson egy fésűt, állítsa be a hosszát a hajvágó tetején a penge két oldalán található lyukak segítségével, és csúsztassa a lábakat a trimmerbe, amíg a helyükre nem kattannak (A ábra).
- Az eltávolításhoz húzza erősen a fésűt egyenesen el a hajvágótól.

## FESŰBEÁLLÍTÁSOK

A méretválasztó kerék forgatásával válassza ki a fésű hosszát. A hossz növeléséhez tekerje felfelé, a csökkentéséhez lefelé. Az alábbi táblázatban láthatja az egyes fokozatoknak megfelelő hosszúságokat.

JELZÉS	Vágáshossz (mm)	
	Fésű 1 - rövid	Fésű 2 - hosszú
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

## VÁGÁSI ÚTMUTATÓ

- A vágás során is hagyjon időt a fésű-toldaléknak/pengének végighaladni a hajon. Ne gyorsan tolja át rajta! Amennyiben első alkalommal vágja a haját, használja a leghosszabb hajhosszt eredményező ráilleszhető fésűt.

### 1. LÉPÉS – A TARKÓ

- Állítsa be a vezetőfésűt 3 – 6 mm-re.
- Tartsa a hajvágót úgy, hogy a vágófej fogai felfelé nézzenek. Kezdje a hajnyírást a tarkó alján, a fej középvonalában.
- Lassan emelje fel a hajvágót, felfele és a hajtól elfele. Egyszerre csak keveset nyírjon le a hajból.

### 2. LÉPÉS – A FEJ HÁTSÓ RÉSZE

- 9 vagy 12 mm-re állított fésűtoldattal vágja le a haját a fej hátsó részén.

### 3. LÉPÉS – A FEJ OLDALSÓ RÉSZE

- A 9 vagy 12 mm-es vezetőfésű segítségével végezze el a pajesz nyírását.

#### 4. LÉPÉS – A FEJTETŐ

- Használja a nagyobb hosszát biztosító fésű feltétet, állítsa 30 mm-es beállításra, és vágja le a hajat a fej tetejéről indulva a haj normál növekedési irányával ellentétes irányban.
- Mindig a haj hátsó részén kezdje el a vágást.

#### 5. LÉPÉS - VÉGSŐ FINOMÍTÁSOK

- A nyak oldalát és a nyakszirtet fésűtoldat nélkül nyírja meg.
- A fülkörnyék hajzatának határozott, egyenes vonalú formájához fordítsa meg a szörzetnyírót. A megfordított szörzetnyírót a megfelelő szögben illessze a fejhez, a kések eleje kissé érjen hozzá a fejbőrhöz és mozgassa lefelé.

---

### VÉDJE HAJVÁGÓJÁT

---

- Hajvágóját magas minőségű pengékkel szerelték fel.
- A hajvágó hosszán tartó teljesítményének megőrzéséhez rendszeresen tisztítsa meg a pengéket és a készüléket.

#### MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, és ki van húzva a töltőből.
- A tisztítókefével távolítsa el a felgyülemlt hajat a pengékről és a hajvágóról. Ne merítse víz alá a hajvágót!
- Egy nedves rongy segítségével törölje át a készüléket, és szárítsa meg azonnal.
- Helyezzen pár csepp vágó- vagy műszerolajat olajat a pengékre. Törölje le a felesleges olajat.

#### HATHAVONTA

- Tartsa a hajvágót egy kézben, úgy, hogy a pengék felfelé legyenek és a hajvágó eleje Ön felé nézzen.
- A másik kezének hüvelykujját helyezze a pengék alá az egység elejénél, tartsa a pengekészletet a mutatóujjával, valamint a középsőujjával és enyhén nyomja a hüvelykujja felé. A pengekészlet le fog válni a hajvágóról.
- Ecsettel távolítsa el a felhalmozódott hajat a zsebről és a pengékről.
- A penge cseréjéhez helyezze a rovátkát (pengekészlet belső oldalának alján található) a zseb vajatába, majd majd óvatosan nyomja lefelé a tenyerével, amíg kattánó hangot nem hall, ami a pengekészlet helyére kattanasát jelzi.




---

### AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

---

Erősen ajánlott, hogy az akkumulátor cseréjét egy szakemberrel végeztesse. A ház egyes alkatrészei és maguk az eszközök éles szélékkel rendelkeznek, és helytelen kezelés esetén sérülést okozhatnak.

- A készülék leselejtezése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt válassza le a töltőadaptert.

1. Gondoskodjon arról, hogy az eszköz teljesen áramtalanítva legyen. Ehhez, működtesse a készüléket, amíg leáll.
  2. Távolítsa el a pengéket.
  3. Távolítsa el a hátsó ház négy csavarát.
  4. Nyissa ki a felső házat.
  5. Emelje fel és nyissa ki a felső házat.
  6. Vegye ki a belső egységet az elemekhez való hozzáféréshez.
  7. Csatlakoztassa le az elemeket az áramköri lapról.
- Az akkumulátort megfelelő, hivatalos újrahasznosító/gyűjtőponton kell ártalmatlanítani.
  - A felnyitott készüléket ne próbálja meg működtetni.

---

## PRECÍZIÓS NYÍRÓ, ORR- ÉS FÜLSZÖRNYÍRÓ

---

### FAZ ELEMEL BEHELYEZÉSE

- Mindkét nyíró 1 db 'AA' alkáli elemmel működik (az első elemet a csomag tartalmazza).
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Az elemtartó kinyitásához fordítsa az egység alapját kb. 1 cm-rel az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza le.
- Helyezze be az elemeket az egységbe, pozitív véggel kezdve.
- Helyezze vissza az alapot és forgassa 1 cm-rel az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a helyére kattanjon.

FIGYELEM: Ha az elemek nincsenek megfelelően a helyükön, a vágógép nem fog működni.

---

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

---

Megjegyzés: Ne alkalmazzon túlzott nyomást, mivel ezzel megsérülhet a nyírófej, és akár bőre sérülését is előidézhetheti.

### ZÖRZET ELTÁVOLÍTÁSA AZ ORRBÓL

- Válassza ki az orr- és fülszörnyíró.
- Óvatosan dugja be a szörzetnyíró vágóegységét az orrlyukába.
- Óvatosan mozgassa be és ki a szörzetnyíró az orrlyukában, és közben forgassa a készüléket.
- A vágóegységet soha ne dugja 6 mm-nél mélyebbre az orrlyukába.

### AZ OLDALSZAKÁLL TRIMMELÉSÉHEZ

- Select the precision trimmer.
- Válassza ki a precíziós nyíró.
- Kapcsolja be a nyíró.

- Óvatosan helyezze a vágó egységet az oldalszakállához, úgy hogy az egységet vízszintesen tartja és az 90 fokos szöget zár be az oldalszakállával.
- Trimmelje az oldalszakállát a nyírót óvatosan és lassan mozgatva, hogy ne vágjon le szőrt véletlenül olyan helyen, ahol nem szeretne.
- Megjegyzés: szemöldök vágásához, vagy trimmeléséhez nem ajánlott a szőrníró használata.

### **SZŐRZET ELTÁVOLÍTÁSA A FÜLBŐL**

- Válassza ki az orr- és fülszőrníró.
- Dugja be finoman a vágóegységet a külső hallócsatorna nyílásába.
- Óvatosan mozgassa körkörösén a készüléket.
- Ne helyezze 6 mm-nél mélyebben a vágóegységet a fülkagylóba.

---

### **AZ TESTSZŐRZETNYÍRÓ KARBANTARTÁSA**

---

- A hosszan tartó teljesítmény érdekében vigyázzon készülékére. Minden egyes használat után javasolt a szőrzetnyíró megtisztítása.
- Az optimális eredmény eléréséhez mozgó pengékkal helyezze a folyóvíz alá a készüléket.
- Törölje le a felesleges vizet.
- Ne mártsa vízbe a testszőrzetnyírót, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja.

### **HIBAEHÁRÍTÁS**

- Ha a készülék nem működik és az akkumulátorban még van áram:
- Ha a szőrvágó nem működik, lehetséges, hogy tisztításra van szükség. Távolítsa el az esetlegesen a pengére száradt anyagokat.

### **MINDEN HASZNÁLAT UTÁN**

- A fentiek szerint öblítse le a felhalmozódott szőrszálakat a vágókról. Távolítsa el a rászáradt anyagokat a pengék közül, majd bő vízzel öblítse le.

---

### **AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA**

---

- A készülék leselejtezése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- Forgassa el az elemtartó fedelét egy negyeddel az óramutató állásával ellentétes irányban és vegye le.
- Vegye ki az akkumulátort az akkumulátort tartó rekeszből.
- Tegye vissza a tetőt az ellentétes irányban és forgassa el, míg nem hallja kattanni.
- Biztonságos módon selejtezze le az akkumulátort.

---

## ÚJRAHASZNOSÍTÁS

---



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.



## МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

### ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- В зарядном устройстве установлен трансформатор. Не обрезайте зарядное устройство, чтобы заменить его другой вилкой, поскольку это приведет к возникновению опасной ситуации.
- Корпус данного устройства не должен подвергаться мойке и не является водостойчивым. Не погружайте устройство в жидкость.
- Не пользуйтесь изделием с поврежденным шнуром.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для зарядки батареи следует использовать только зарядное устройство, поставляемое вместе с этим прибором (номер SW-030060EU).
- Обязательно заменяйте зарядный переходник или зарядное устройство, если они повреждены, оригинальными устройствами того же типа.
- Батарея в этом приборе не подлежит замене.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- Не оставляйте включенное в розетку устройство без присмотра.
- Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.

- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- Изделие предназначено для бытовых нужд.

---

## КОМПОНЕНТЫ

---

- |                                           |                                        |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Выключатель                            | 7. Переключатель выбора текстуры волос |
| 2. Регулируемая насадка-гребень (3-15мм)  | 8. Роторный триммер                    |
| 3. Регулируемая насадка-гребень (18-30мм) | 9. Триммер для точной стрижки          |
| 4. Индикатор положения длины              | 10. Батарейный отсек                   |
| 5. Колесико выбора длины                  | Не показаны на рисунке:                |
| 6. Индикатор заряда батареи               | • Зарядное устройство                  |
|                                           | • Щетка для чистки                     |
|                                           | • Масло для лезвий                     |
- 

## НАЧАЛО РАБОТЫ

---

### ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

- Перед первым использованием машинки для стрижки зарядите ее в течение 16 ч.
- Убедитесь, что изделие выключено.
- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.
- Во время зарядки индикатор заряда батареи будет светиться.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени (2—3 месяца), отключите его от сети и подготовьте к хранению.
- Перед очередным использованием полностью зарядите машинку для стрижки.
- Полная зарядка длится 16 часов.
- Для продления срока службы батарей полностью разрядите и полностью зарядите их каждые 6 месяцев.

### ЗАРЯДКА ПОСРЕДСТВОМ СТАНДАРТНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ

- Убедитесь, что изделие выключено.
- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СО ШНУРОМ ПИТАНИЯ

- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.
- После подключения засветится индикатор заряда батареи.

**ВНИМАНИЕ** Длительное использование с подключенным шнуром питания сокращает срок службы батарейки.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В БЕСПРОВОДНОМ РЕЖИМЕ

- Эксплуатация от аккумулятора — если прибор включен и полностью заряжен, его можно использовать без шнура в течение 45 минут.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ПЕРЕД СТРИЖКОЙ

- Осмотрите машинку, убедитесь в отсутствии на ней волос и грязи.
- Посадите перед собой человека так, чтобы его голова находилась приблизительно на уровне ваших глаз.
- Перед стрижкой всегда расчесывайте волосы, чтобы они были неспутавшимися и сухими.

### ПРИКРЕПЛЕНИЕ НАСАДКИ

- Удерживайте насадку зубцами вверх
- Чтобы надеть насадку, совместите ножи насадки с отверстиями в верхней части машинки, которые расположены по обе стороны от ножа, и задвиньте ножи в триммер до щелчка.
- Для снятия насадки крепко возьмитесь за нее и стащите с машинки.

### НАСТРОЙКИ НАСАДКИ-ГРЕБНЯ

Выберите длину насадки-гребня, поворачивая колесико-регулятор длины вверх (вниз) для увеличения (уменьшения) длины. В таблице ниже указаны различные шаги длины.

ОТМЕТКА	Длина стрижки (мм)	
	Насадка-гребень 1: малая длина	Насадка-гребень 2: большая длина
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

RU

### ИНСТРУКЦИЯ ПО СТРИЖКЕ ВОЛОС

- Для равномерного подравнивания насадка-гребень или лезвие должны прорезать путь сквозь волосы. Не применяйте силу, чтобы ускорить процесс. При первой стрижке начните с максимальной насадки-гребня.

## **ШАГ 1 – ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ ШЕИ**

- Установите насадку на 3 или 6 мм.
- Держите машинку для стрижки волос зубцами лезвия вверх. Начинайте стрижку по центру головы у основания шеи.
- Медленно поднимайте машинку, обрабатывая волосы вверх и наружу, состригая немного за один раз.

## **ШАГ 2 – ЗАТЫЛОК**

- Волосы на затылке подрезайте, установив насадку на 9 мм или 12 мм.

## **ШАГ 3 – БОКОВАЯ ЧАСТЬ ГОЛОВЫ**

- Виски подравняйте насадкой с длиной 9 или 12 мм.

## **ШАГ 4 – ВЕРХНЯЯ ЧАСТЬ ГОЛОВЫ**

- Воспользуйтесь длинной насадкой-гребнем, установив ее в положение 30 мм, для стрижки волос на верхней части головы.
- Стрижку всегда начинайте с задней части головы.

## **ШАГ 5 — ПОСЛЕДНИЙ ШТРИХ**

- Для создания контура у основания и по бокам шеи воспользуйтесь прибором без насадки-гребня.
- Для получения четкой ровной линии на висках, переверните машинку для стрижки. Приложите повернутую машинку для стрижки под прямым углом к голове, при этом концы лезвий должны лишь слегка прикасаться к коже. Подстригите волосы сверху вниз.

---

## **УХОД ЗА МАШИНКОЙ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС**

---

- Машинка оснащена высококачественными лезвиями.
- Для обеспечения длительной службы машинки следует регулярно чистить лезвия и само устройство.

## **ПОСЛЕ КАЖДОГО ПРИМЕНЕНИЯ**

- Перед очисткой убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от зарядного устройства.
- Очистите лезвия и корпус машинки от остатков волос. Не погружайте триммер в воду.
- Для чистки самой машинки вытрите ее влажной тряпкой и сразу же высушите.
- Капните на лезвия несколько капель масла для лезвий или швейных машин. Вытрите избыток масла.

## **КАЖДЫЕ ПОЛГОДА**

- Возьмите машинку для стрижки волос одной рукой так, чтобы часть с лезвиями была направлена вверх, а передняя часть была обращена к вам.

- Большим пальцем второй руки коснитесь участка под лезвиями в передней части устройства. Удерживая заднюю часть набора лезвий указательным и средним пальцами, сильно надавите большим пальцем и передвиньте его вверх. После этого набор лезвий отсоединится от машинки для стрижки волос.
- Счистите щеткой волосы, накопившиеся на лезвиях и в отсеке для сбора волос.
- Установите на место набор лезвий, вставив в выемку (на внутренней стороне нижней части набора лезвий) выступ отсека для сбора волос, и сильно прижмите ладонью до щелчка, который свидетельствует о фиксации набора лезвий.

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

Настоятельно рекомендуется, чтобы извлечение перезаряжаемой батареи выполнял специалист. Части корпуса и инструменты имеют острые углы; при их неправильном использовании возможны травмы.

- Перед утилизацией батарею следует извлечь из устройства.
  - Перед извлечением батареи отключите зарядный адаптер.
1. Убедитесь, что прибор полностью разряжен. Во избежание этого следует эксплуатировать прибор до его остановки.
  2. Снимите блок лезвий.
  3. Выверните 4 винта из задней части корпуса.
  4. Подденьте и снимите верхнюю часть корпуса.
  5. Извлеките внутреннюю часть, чтобы получить доступ к батареям.
  6. Отсоедините батарею от печатной платы.
- Батарею необходимо утилизировать в соответствующем официальном пункте повторной переработки / сбора отходов.
  - Запрещено использовать устройство после вскрытия корпуса.

## ТРИММЕРЫ ДЛЯ ТОЧНОЙ СТРИЖКИ И УХОДА ЗА НОСОМ/УШАМИ

### ВСТАВКА БАТАРЕЙ

- Оба триммера работают от одной щелочной батареи типа AA (одна батарея входит в комплект поставки).
- Убедитесь, что изделие выключено.
- Чтобы открыть батарейный отсек, поверните основание прибора примерно на 1 см против часовой стрелки и снимите его.
- Вставьте батарею в прибор, первым установите положительный полюс.
- Установите основание на место и поверните его на 1 см по часовой стрелке для фиксации.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Триммер не будет работать, если батарейка вставлена неверно.

---

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

Примечание. Не применяйте чрезмерное давление, поскольку это может повредить головку триммера или привести к повреждению кожи.

### УДАЛЕНИЕ ВОЛОС ИЗ НОСА

- Выберите триммер для ухода за носом и ушами.
- Аккуратно введите в ноздрю режущий блок триммера.
- Аккуратно вводите и выводите триммер из ноздри, одновременно его вращая.
- Не вводите режущий блок в ноздрю глубже, чем на 6 мм.

### ПОДРАВНИВАНИЕ БАКЕНБАРД

- Выберите триммер для точной стрижки.
- Включите триммер.
- Осторожно направьте режущий блок к бакенбардам, удерживая устройство в горизонтальном положении под углом 90 градусов к бакенбардам.
- Подравнивайте бакенбарды медленными и аккуратными движениями, чтобы случайно не срезать триммером лишние волосы.
- Примечание. Не рекомендуется использовать триммер для подравнивания бровей и придания им необходимой формы.

### УДАЛЕНИЕ ВОЛОС ИЗ УША

- Выберите триммер для ухода за носом и ушами.
- Аккуратно введите режущий блок в ушное отверстие.
- Плавно вращайте устройство круговыми движениями.
- Не допускайте углубления стригущей части в ушной канал более чем на 6 мм.

---

## УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

---

- Для продления срока службы изделия за ним следует ухаживать.
- Триммер рекомендуется чистить после каждого использования.
- Для получения оптимального результата лучше промывать триммер под краном во включенном состоянии.
- Вытрите лишнюю воду.
- Не погружайте изделие в воду, это приведет к его поломке.

### ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Если прибор не работает, а в батарее еще есть заряд:
- Если триммер не работает, возможно, требуется его очистка. Осмотрите лезвия и удалите присохшие к ним остатки волос.

### ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Смойте с лезвий скопившиеся волоски, как указано выше. Удостоверьтесь, что из пространства между лезвиями удалены все загрязнения, и стряхните остатки воды.

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

- Перед утилизацией батарею следует извлечь из устройства.
- Поверните крышку отсека для батарейки примерно на четверть оборота против часовой стрелки и вытащите ее.
- Извлеките батарею из батарейного отсека.
- Установите крышку на приборе в положение, противоположное тому, в котором она находилась, и поверните по часовой стрелке, чтобы она встала на место.
- Батарея подлежит безопасной утилизации.

## ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многоразового использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многоразового использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ÖNEMLİ TEDBİRLER

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- Adaptör bir transformatör içerir. Tehlikeli bir duruma yol açabileceğinden, adaptörü başka bir fişle yenilemek için kesmeyin.
- Bu cihazın gövdesi yıkanmaz ve suya dirençli değildir. Cihazı sıvıya daldırmayın.
- Kablosu hasarlı bir ürünü kullanmayın.
- UYARI: Pili şarj etmek için, yalnızca cihazla birlikte verilen şarj cihazını kullanın - tip referansı SW-030060EU.
- Hasarlı bir şarj adaptörünü veya şarj standını mutlaka orijinal bir ürünle değiştirin.
- Bu cihazdaki pil tek kullanımlıktır.
- Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- Şarj işlemi hariç olmak kaydıyla, bir cihazı, fişi elektrik prizine takılı durumdayken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.
- Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.



## BİLEŞENLERİ

- |                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. Aç/Kapat (On/Off) düğmesi     | 8. Döner düzeltici        |
| 2. Ayarlanabilir tarak(3-15mm)   | 9. Hassas düzeltici       |
| 3. Ayarlanabilir tarak (18-30mm) | 10. Pil bölmesi           |
| 4. Uzunluk konum göstergesi      | Görüntülenmeyen parçalar: |
| 5. Zum çarkı                     | • Adaptör                 |
| 6. Şarj gösterge lambası         | • Temizleme fırçası       |
| 7. Saç Dokusu düğmesi            | • Yağ şişesi              |

## BAŞLARKEN

### CİHAZI ŞARJ ETME

- Saç kesme makinenizi ilk kez kullanmadan önce, 16 saat kadar şarj edin.
- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Şarj adaptörünü önce ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.
- Şarj sırasında şarj gösterge lambası yanacak.
- Ürün uzun süre (2 – 3 ay) kullanılmayacaksa, fişini elektrik prizinden çekin ve saklayın.
- Tekrar kullanmak istediğinizde, saç kesme makinenizi yeniden tam olarak şarj edin.
- Tam dolu bir şarj için 16 saat gereklidir.
- Pillerinizin ömrünü korumak için, her 6 ayda bir tam olarak tükenmelerini sağlayın ve ardından tam dolu şarj edin.

### STANDART ELEKTRİK PRİZİ İLE ŞARJ ETME

- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Şarj adaptörünü önce ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.

### KABLOLU KULLANIM

- Şarj adaptörünü ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.
- Bağlantı kurulduğunda, şarj göstergesinin lambası yanacaktır.

DİKKAT Uzun süre sadece şebeke elektriğinin kullanımı, pil ömrünün azalmasına neden olacaktır.

### KABLOSUZ KULLANIM

- Ürün açıldığında ve tam dolu şarj olduğunda, kablosuz modda 45 dakikaya kadar çalıştırılabilir.

## KULLANIM TALİMATLARI

### KESMEYE BAŞLAMADAN ÖNCE

- Saç kesme makinesinin içinde saç ve kir olmaması için kontrol edin.
- Saçını keseceğiniz kişiyi, başı sizin yaklaşık göz hizanıza gelecek şekilde oturtun.
- Kesmeden önce saç mutlaka tarayın ve karışıklıkları açılmış ve kuru olmasını sağlayın.

**TARAĞI EKLEMEK İÇİN**

- Tarağı, dişleri yukarı doğru bakacak şekilde elinizde tutun.
- Bir tarağı takmak için, tarağın ayaklarını, bıçağın her iki yanındaki saç kesme aletinin üst kısmındaki deliklerle aynı hizaya getirin ve ayakları bir tıklama sesi duyana dek şekillendiriciye doğru kaydırın.
- Çıkarmak için, tarağı saç kesme aletinden sıkıca ve düz bir şekilde yukarı çekerek ayırın.

**TARAK AYARLARI**

Tarak uzunluğunu, zum tekerleğini uzunluğu artırmak için yukarı ve uzunluğu kısaltmak için aşağı yönde döndürerek seçin. Farklı uzunluk kademeleri için lütfen aşağıda verilen tabloya başvurun.

İŞARET	Kesim Uzunluğu (mm)	
	Tarak 1 - Kısa	Tarak 2 - Uzun
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

**TÜY KESME TALİMATLARI**

- Eşit uzunlukta kesim için, tarak aparatının/bıçağının saç boyunca kesim yapmasına izin verin. Hızlı gitmesi için zorlamayın. İlk kez kesim yapıyorsanız, kesime maksimum tarak aparatı ile başlayın.

**ADIM 1 – ENSE**

- Tarağı 3 mm veya 6 mm'ye ayarlayın.
- Saç kesme makinesini bıçağın dişleri yukarı bakacak şekilde elinizde tutun. Kesime ense kökünde başın ortasından başlayın.
- Saç kesme makinesini yavaşça kaldırın, saç boyunca yukarı ve dışarı doğru çalışarak her defasında az bir miktar kesin.

**ADIM 2 – BAŞIN ARKASI**

- 9 mm veya 12 mm'ye ayarlanmış tarakla, başın arkasındaki saçı kesin.

**ADIM 3 – BAŞIN YAN KISIMLARI**

- 9 mm veya 12 mm'lik tarak setiyle favorileri düzeltin.

**ADIM 4 – BAŞIN TEPE KISMI**

- Uzun boy tarak atışmanını kullanın ve ve onu 30 mm'ye ayarladıktan sonra, başın tepe kısmındaki saçları, saçların normal büyüme yönünün aksi yönde kesin.
- Her zaman başın arka kısmından başlayarak çalışın.

**ADIM 5 – SON RÖTUŞLAR**

- Ensede ve kulakların arkasında sınırlı bir bölgeyi düzeltmek için, saç kesme aletini herhangi bir aparat tarak olmadan kullanın.
- Favorilerde net, düz bir hat oluşturmak için, saç makasını ters yönde çalıştırın. Ters saç makasını, bıçakların uçları cilde hafifçe temas edecek şekilde başa uygun, doğru açılarda tutun ve aşağı doğru ilerleyin.

**SAÇ KESME ALETİNİZİN BAKIMI**

- Saç kesme aletiniz yüksek kalitede bıçaklarla donatılmıştır.
- Saç kesme aletinizin performansının uzun süreli olmasını sağlamak için, bıçakları ve üniteyi düzenli aralıklarla temizleyin.

**HER KULLANIMDAN SONRA**

- Temizlik işleminden önce cihazın kapalı ve fişinin şarj cihazından çekilmiş durumda olmasına dikkat edin.
- Bıçaklarda ve saç kesme aletinin gövdesinde biriken tüyleri fırçalayarak temizleyin. Saç kesme makinesini suya daldırmayın.
- Cihazı temizlemek için, nemli bir bezle silin ve derhal kurulaşın.
- Bıçakların üzerine birkaç damla dikiş makinesi yağı damlatın. Fazla yağı silin.

**HER ALTI AYDA BİR**

- Saç kesme aletini, bıçaklar yukarıda ve saç kesme aletinin ön kısmı size doğru bakacak olacak şekilde bir elinizde tutun.
- Diğer elinizin baş parmağını, ünitenin ön kısmındaki bıçakların altına yerleştirin, işaret ve orta parmaklarınızla bıçak setinin arkasını tutun ve baş parmağınızla yukarı doğru sıkıca bastırın. Bıçak seti, saç kesme aletinden ayrılacaktır.
- Saç kesmesinde ve bıçaklarda biriken saçları fırçalayarak temizleyin.
- (Bıçak setinin alt kısmında, iç tarafta yer alan) çentiği saç kesesinin oluşuna geçirecek, bıçak setini tekrar yerine takın ve avucunuzun iç kısmıyla, bir 'tıklama' sesi duyuncaya ve bıçak seti yerine sabitleninceye dek sıkıca aşağı doğru bastırın.

**PİLİ ÇIKARMA**

Şarj edilebilir pili bir uzmanın çıkarmasını önemle tavsiye ederiz. Yuvaran parçaları ve aletin kendisi keskin kenarlara sahiptir ve doğru şekilde tutulmadığında yaralanmaya neden olabilir.

- Pil, atılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pili çıkarmadan önce, şarj adaptörünü devre dışı bırakın.
- 1. Cihazın tüm gücünün tükenmiş olmasına dikkat edin. Bunun için, cihazı kapanana kadar çalıştırın.
- 2. Bıçak takımını çıkarın.
- 3. Arka yuvadaki 4 vidayı sökün.
- 4. Üst yuvayı manivela gücüyle kaldırarak açın.
- 5. Üst yuvayı manivela gücüyle kaldırın ve açın.
- 6. Pilleri ortaya çıkarmak için, iç takımı dışarı alın.
- 7. Pilin devre kartı ile bağlantısını kesin.
- Pil uygun bir resmi geri dönüşüm/toplama noktasına atılmalıdır.
- Cihazı açtıktan sonra çalıştırmaya kalkışmayın.

---

## HASSAS DÜZELTİCİ VE BURUN VE KULAK TÜY KESİCİ

---

### PİLLERİ TAKMA

- Her iki tüy kesme makinesi de 1 'AA' alkalın pil gerektirir (ilk pil ürün ambalajında verilmektedir).
- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Pil bölmesini açmak için, ünitenin tabanını saatin aksi yönde yaklaşık 1 cm döndürün ve çekerek çıkarın.
- Üniteye pili, önce artı kutup olacak şekilde yerleştirin.
- Tabanı tekrar yerine yerleştirin ve saat yönünde 1 cm döndürerek yuvasına sabitleyin.

NOT: Piller hatalı takılırsa, düzeltme makineniz çalışmayacaktır.

---

## KULLANIM TALİMATLARI

---

Not: Düzeltme başlığına hasar vereceğinden ve ciltte yaralanmaya yol açabileceğinden, aşırı basınç uygulamayın.

### BURUN KILLARINI KESME

- Burun ve kulak tüy kesiciyi seçin.
- Tüy kesicinin bıçak ünitesini burun deliğine yavaşça sokun.
- Tüy kesiciyi burun deliğinin içinde yavaşça döndürerek dikkatle içeri dışarı hareket ettirin.
- Bıçak ünitesini burun deliğinin içine 6 mm'den fazla sokmaktan kaçının.

### FAVORİLERİ DÜZELTME

- Hassas düzelticiyi seçin.
- Tüy kesme makinesini çalıştırın.
- Kesme ünitesini, favorilere 90 derece açıyla yatay biçimde tutarak favorilerinize doğru yavaşça yönlendirin.

- İstemediğiniz tüyleri kazara kesmenizi önlemek için, tüy kesme makinesini yavaşça ve dikkatle ilerleterek favorileri düzeltin.
- Not: Tüy kesme makinesinin kaşları biçimlendirmek veya düzeltmek için kullanılması önerilmez.

### **KULAK TÜYLERİNİ KESME**

- Burun ve kulak tüy kesiciyi seçin.
- Bıçak ünitesini yavaşça dış kulak kanalı açıklığına yaklaştırın.
- Cihazı, dairesel hareketlerle yavaşça döndürün
- Kesme ünitesini kulak kanalınıza 6 mm'den fazla sokmaktan kaçının.

### **TÜY KESME CİHAZINIZA ÖZEN GÖSTERİN**

- Uzun ömürlü bir performans elde etmek için, cihazınıza özen gösterin. Tüy kesme makinenizi her kullanımdan sonra temizlemenizi öneririz.
- En iyi sonucu almak için, saç kesme makinesini musluk suyunun altında çalışır durumda tutun.
- Fazla suyu kurularak giderin.
- Hasar oluşacağından, suya daldırmayın.

### **SORUN GİDERME**

- Çalışmıyorsa ve pilde güç kaldıysa:
- Düzeltici çalışmıyorsa, temizlenmesi gerekebilir; kesici bıçaklardaki kurumuş kirleri bulun ve temizleyin.

### **HER KULLANIMDAN SONRA**

- Kesicilerde biriken tüyleri yukarıda belirtilen şekilde durulayın. Bıçaklar arasındaki tüm kirlerin temizlendiğinden emin olun ve fazla suyu silkeleyerek akıtın.

### **PİLİ ÇIKARMA**

- Pil, atılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pil bölmesi kapağını saat yönünün aksine yaklaşık ¼ tur döndürün ve sonra çekerek çıkarın.
- Pili, pil bölmesinden çıkarın.
- Kapağı ünitenin üzerine, çıkartılma işleminin aksi şekilde geri yerleştirin ve yerine tıklama ile oturana dek saat yönünde döndürün.
- Piller emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.

## GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Adaptorul este prevăzut cu un transformator. Nu tăiați adaptorul pentru a-l înlocui un alt ștecăr, riscați să produceți accidente.
- Unitatea principală a acestui aparat nu este lavabilă sau rezistentă la apă. Nu introduceți aparatul în lichid.
- Nu utilizați produsul în cazul în care cablul este deteriorat.
- **AVERTISMENT:** Pentru reîncărcarea bateriei, utilizați numai încărcătorul furnizat împreună cu aparatul – tip de referință SW-030060EU.
- Înlocuiți întotdeauna un adaptor de încărcare sau un suport de încărcare deteriorat cu unul original.
- Bateria din acest aparat nu poate fi înlocuită.
- Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- Un aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de curent, cu excepția cazului în care se află la încărcat.
- Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
- Nu conectați sau deconectați aparatul de la priză dacă aveți mâinile ude.
- Nu întoarceți sau nu înnodeați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

---

## COMPONENTE

---

- |                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. Buton On/Off (Pornire/Oprire) | 8. Aparat de tuns rotativ |
| 2. Pieptene ajustabil (3-15mm)   | 9. Tundere de precizie    |
| 3. Pieptene ajustabil (18-30mm)  | 10. Compartiment baterii  |
| 4. Indicator poziție lungime     | Nu sunt afișate:          |
| 5. Rotiță mărire                 | • Adaptor                 |
| 6. Bec indicator încărcare       | • Perie de curățare       |
| 7. Comutator textură păr         | • Sticlă de ulei          |

---

## INTRODUCERE

---

### ÎNCĂRCAREA APARATULUI

- Înainte de prima utilizare a mașinii de tuns, încărcați timp de 16 ore.
- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.
- În timpul încărcării, indicatorul luminos de încărcare se va aprinde.
- Dacă produsul urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l.
- Încărcați complet mașina de tuns atunci când doriți să-l folosiți din nou.
- Pentru o încărcare completă, lăsați 16 ore la încărcat.
- Pentru o durată de viață mai lungă a bateriilor, lăsați-le să se consume complet o dată la 6 luni, apoi reîncărcați-le complet.

### ÎNCĂRCAREA LA O PRIZĂ ELECTRICĂ STANDARD

- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.

### UTILIZAREA CU CABLU

- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.
- Când este conectat, becul indicator de încărcare se va aprinde.

ATENȚIONARE Folosirea îndelungată a aparatului doar conectat la curent va duce la scurtarea duratei de viață a bateriei.

### UTILIZAREA FĂRĂ CABLU

- Atunci când produsul este pornit și complet încărcat, acesta poate fi folosit în modul fără cablu timp de până la 45 de minute.

---

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

---

### ÎNAINTE DE ÎNCEPE SĂ TUNDEȚI

- Verificați aparatul, asigurându-vă că nu prezintă fire de păr și murdărie.
- Așezați persoana astfel încât capul acesteia să fie aproximativ la nivelul ochilor dvs.
- Înainte de tundere, descălciți întotdeauna părul cu un pieptene și uscați-l.



**PENTRU A ATAȘA UN PIEPTENE**

- Țineți pieptenele cu dinții în sus.
- Pentru a atașa un pieptene, aliniați picioarele pieptenului la orificiile din partea de sus a mașinii de tuns de pe fiecare latură a lamei și glisați picioarele în aparat până se fixează printr-un clic.
- Pentru a-l scoate, trageți ferm pieptenele în sus de la mașina de tuns.

**SETĂRI PIEPTENE**

Selectați lungimea pieptenului rotind roțița de mărire în sus pentru a crește lungimea și în jos pentru a scăde lungimea. Consultați tabelul de mai jos pentru diferite creșteri de lungime.

SEMN	Lungime de tăiere (mm)	
	Pieptene 1 - Scurt	Pieptene 2 - Lung
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

**INSTRUCȚIUNI PENTRU TUNDEREA PĂRULUI**

- Pentru o tundere uniformă, permiteți pieptenului accesoriu/lamei să se miște prin păr. Nu le forțați să se miște rapid. Dacă folosiți mașina de tuns pentru prima oară, începeți cu pieptenele accesoriu pentru lungime maximă.

**PASUL 1 - CEAFA**

- Reglați pieptenele la 3 mm sau 6 mm.
- Țineți mașina de tuns cu dinții lamei îndreptați în sus. Începeți de la centrul capului înspre baza gâtului.
- Ridicați ușor aparatul, mișcând în sus și în jos prin păr, tunzând doar porțiuni mici o dată.

**PASUL 2 - PARTEA DIN SPATE A CAPULUI**

- Cu pieptenele reglat la 9 mm sau 12 mm, tundeți părul de pe partea din spate a capului.

**PASUL 3 - PARTEA LATERALĂ A CAPULUI**

- Cu pieptenele reglat la 9 mm sau 12 mm, tundeți perciunii.

## PASUL 4 - PARTEA SUPERIOARĂ A CAPULUI

- Folosiți pieptenele pentru lungime mai lungă și reglați-l la 30 mm, apoi tundeți părul din partea superioară a capului, în direcția opusă creșterii firului de păr.
- Începeți întotdeauna din spatele capului.

## PASUL 5 - FINISARE

- Folosiți mașina de tuns fără niciun pieptene accesoriu pentru o tundere mai scurtă în jurul bazei și laturilor gâtului.
- Pentru a crea o linie dreaptă perfectă la perciuni, întoarceți aparatul. Plasați aparatul întors la unghiurile dorite pe cap, cu vârfurile lamelor atingând pielea, apoi tundeți în jos.

---

## ÎNȚREȚINEREA MAȘINII DE TUNS

---

- Mașina dvs. de tuns este prevăzută cu lame de calitate superioară.
- Pentru a asigura performanța de lungă durată a mașinii de tuns, curățați lamele și unitatea în mod regulat.

## DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la încărcător.
- Curățați cu peria părul acumulat de pe lame și corpul mașinii de tuns. Nu introduceți mașina de tuns în apă.
- Pentru a curăța unitatea, ștergeți cu o cârpă umedă și uscați imediat.
- Turnați câteva picături de ulei pentru mașina de tuns sau mașina de cusut pe lame. Ștergeți uleiul în exces.

## O DATĂ LA ȘASE LUNI

- Țineți mașina de tuns într-o mână astfel încât lamele să fie în partea superioară și partea frontală a mașinii de tuns să fie îndreptate spre dvs.
- Plasați degetul mare al mâinii opuse sub lamele din partea frontală a unității, țineți partea din spate a setului de lame cu degetul arătător și cu degetul mijlociu și apăsați ferm în sus cu degetul mare. Setul de lame se va desprinde de mașina de tuns.
- Curățați cu peria părul acumulat din buzunarul pentru păr și de pe lame.
- Înlocuiți setul de lame introducând creștătura (în interiorul părții inferioare a setului de lame) în canelura buzunarului pentru păr și apăsând ferm cu palma până când auziți un „clic sonor” și setul de lame este blocat în poziție.

---

## INDEPĂRTAREA BATERIEI

---

Vă recomandăm ferm ca un profesionist să îndepărteze bateria reincărcabilă. Anumite părți ale carcasei și instrumentele în sine au margini ascuțite și pot provoca rănirea dacă nu sunt maverate în mod corect.

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scos din uz.
- Deconectați produsul de la curent înainte de a scoate bateria.

1. Asigurați-vă că a fost eliminat tot curentul din dispozitiv. Pentru aceasta, lăsați aparatul să funcționeze până ce se oprește.
2. Demontați ansamblul de lame.
3. Scoateți cele 4 șuruburi din carcasa posterioară.
4. Deschideți carcasa superioară.
5. Ridicați și deschideți carcasa superioară.
6. Scoateți ansamblul interior pentru a expune bateriile.
7. Deconectați bateria de la placa de circuit.
  - Bateria trebuie eliminată la un punct oficial de colectare/reciclare.
  - Nu încercați să utilizați dispozitivul după ce l-ați desfăcut.

---

## APARAT DE TUNS DE PRECIZIE ȘI APARAT DE TUNS PĂRUL DIN NAS ȘI URECHI

---

### INTRODUCEREA BATERIILOR

- Ambele aparate de tuns necesită o baterie alcalină „AA” (prima este inclusă).
- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Pentru a deschide compartimentul pentru baterii, rotiți baza unității aproximativ 1 cm înspre stânga, apoi scoateți-o.
- Introduceți bateria în unitate, cu polul pozitiv primul.
- Remontați baza și rotiți-o cu 1 cm înspre dreapta pentru a o bloca în poziție.

REȚINEȚI: Mașina dvs. de tuns nu va funcționa dacă bateriile sunt introduse incorect.

---

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

---

Notă: Nu aplicați presiune excesivă, pentru că puteți deteriora astfel capul trimmerului și puteți provoca leziuni ale pielii.

#### PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DIN NAS

- Selectați aparatul de tuns părul din nas și urechi.
- Introduceți ușor în nară unitatea de tundere a aparatului.
- Mișcați cu grijă aparatul prin nară, rotindu-l în același timp.
- Evitați să introduceți unitatea de tundere mai mult de 6 mm în nară.

#### PENTRU A TUNDE PERCIUNII

- Selectați aparatul de tuns de precizie.
- Poniți aparatul de tuns.
- Ghidați ușor unitatea de tundere pe perciuni ținând unitatea orizontal, la un unghi de 90 de grade față de perciuni.
- Tundeți perciunii deplasând aparatul de tuns încet și atent, pentru a vă asigura că nu tăiați accidental fire de păr pe care nu intenționați să le tundeți.
- Notă: nu este recomandat să utilizați aparatul de tuns pentru a defini sau tunde sprâncenele.

## PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DIN URECHI

- Selectați aparatul de tuns părul din nas și urechi.
- Introduceți unitatea de tundere în canalul exterior al urechii.
- Rotiți ușor aparatul cu o mișcare circulară.
- Evitați să introduceți unitatea de tăiere cu mai mult de 6 mm în canalul urechii.

---

## ÎNȚREȚINEREA APARATULUI DE RAS

---

- Întrețineți aparatul, pentru a-i asigura o performanță de durată. Vă recomandăm să curățați mașina de tuns după fiecare folosire.
- Pentru rezultate optime, lăsați mașina de tuns pornită în timp ce-l curățați sub robinet.
- Uscăți apa în exces.
- Nu o introduceți în apă; se va strica.

## DEFECȚIUNI ȘI REMEDII

- Dacă aparatul nu funcționează, deși bateria nu e terminată:
- Dacă aparatul de tuns nu funcționează, poate fi necesară curățarea; căutați și îndepărtați toate resturile uscate acumulate de pe lame.

## DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- Clătiți părul acumulat de pe lame, așa cum s-a menționat mai sus. Asigurați-vă că toate resturile sunt îndepărtate dintre lame și scuturați apa în exces.

---

## ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

---

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scos din uz.
- Rotiți capacul compartimentului pentru baterii aproximativ  $\frac{1}{4}$  în sensul opus acelor de ceasornic, apoi scoateți-l.
- Îndepărtați bateria din compartimentul pentru baterie.
- Puneți capacul la loc pe unitate, în direcția opusă celei în care l-ați scos, și rotiți în sensul acelor de ceasornic până când capacul se fixează.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.

---

## RECICLAREA

---



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Ο προσαρμογέας περιέχει ένα μετασχηματιστή. Μην κόβετε τον προσαρμογέα για να τον αντικαταστήσετε με άλλο βύσμα, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Το σώμα αυτής της συσκευής δεν πλένεται ούτε είναι αδιάβροχο. Μη βάζετε τη συσκευή μέσα σε υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για τη φόρτιση της μπαταρίας, να χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που παρέχεται μαζί με τη συσκευή - αναφορά τύπου SW-030060EU.
- Αντικαθιστάτε πάντα ένα καλώδιο φόρτισης ή μια βάση φόρτισης που έχει υποστεί ζημιά με καινούργιο ίδιου τύπου με τον αρχικό.
- Η μπαταρία σε αυτήν τη συσκευή δεν αντικαθίσταται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να αφήνονται ανεπιτήρητες όταν είναι στην πρίζα, εκτός από όταν φορτίζουν.
- Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Όταν βάζετε ή βγάχετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου, και να μην τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.

---

## ΜΕΡΗ

---

- |                                                |                                     |
|------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Διακόπτης ενεργοποίησης/<br>απενεργοποίησης | 8. Περιστροφικό κουρευτικό εξάρτημα |
| 2. Ρυθμιζόμενη χτένα (3-15mm)                  | 9. Εξάρτημα κοπής ακριβείας         |
| 3. Ρυθμιζόμενη χτένα (18-30mm)                 | 10. Θήκη μπαταριών                  |
| 4. Ένδειξη θέσης μήκους                        | Δεν εμφανίζονται:                   |
| 5. Τροχός επιλογής μήκους                      | • Ψηφιακή οθόνη                     |
| 6. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης                  | • Βούρτσα καθαρισμού                |
| 7. Διακόπτης υφής τριχών                       | • Φιάλη λαδιού                      |

---

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

---

### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Πριν από την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, φορτίστε την για 16 ώρες.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Κατά τη φόρτιση, η λυχνία ένδειξης φορτίου θα ανάβει σταθερά.
- Εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2 – 3 μήνες), βγάλτε το από την πρίζα και φυλάξτε το.
- Φορτίστε πλήρως την κουρευτική σας μηχανή, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Περιμένετε 16 ώρες για πλήρη φόρτιση.
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας, να τις αφήνετε να αδειάζουν εντελώς κάθε 6 μήνες και έπειτα να τις φορτίζετε πλήρως.

### ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕΣΩ ΚΟΙΝΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΠΡΙΖΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.

### ΕΝΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Κατά τη σύνδεση, η λυχνία ένδειξης φόρτισης θα ανάβει σταθερά.

ΠΡΟΣΟΧΗ Η παρατεταμένη χρήση μόνο του ηλεκτρικού δικτύου θα επιφέρει μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.

### ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Όταν το προϊόν θεθεί σε λειτουργία και αφού έχει φορτιστεί πλήρως, μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς καλώδιο έως και για 45 λεπτά.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΟ ΚΟΥΡΕΜΑ

- Ελέγξτε την κουρευτική μηχανή και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει τρίχες και ακαθαρσίες.
- Βάλτε το άτομο που θα κουρεύετε να καθίσει, έτσι ώστε το κεφάλι του να είναι περίπου στο ύψος των ματιών σας.
- Πριν αρχίσετε το κούρεμα, να χτενίζετε πάντα τα μαλλιά για να μην είναι μπερδεμένα και για να φύγει το περιττό νερό.

### ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΧΤΕΝΑΚΙ

- Κρατήστε το χτενάκι με τα δόντια προς τα πάνω
- Για να τοποθετήσετε μια χτένα, ευθυγραμμίστε τα ποδαράκια της χτένας με τις οπές στο επάνω μέρος της κουρευτικής μηχανής σε κάθε πλευρά της λεπίδας και σπρώξτε τα ποδαράκια μέσα στο εξάρτημα κουρέματος μέχρι να ακουστεί κλικ.
- Για να την αφαιρέσετε τραβήξτε γερά τη χτένα προς τα επάνω απομακρύνοντάς την από την κουρευτική μηχανή.

### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΧΤΕΝΑΣ

Επιλέξτε το μήκος της χτένας περιστρέφοντας τον τροχό εστίασης προς τα επάνω για να αυξήσετε το μήκος και προς τα κάτω για να το μειώσετε. Συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα για τα διάφορα βήματα μήκους.

ΣΗΜΑΔΙ	Μήκος κοπής (mm)	
	Χτένα 1 - Κοντό	Χτένα 2 - Μακρύ
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΚΟΨΙΜΟ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Για ομοιόμορφο κόψιμο, η αποσπώμενη χτένα/λεπίδα πρέπει να κόβει τα μαλλιά όσο παίρνει κάθε φορά. Μη τη ζορίζετε για να πάει γρήγορα. Αν κόβετε για πρώτη φορά, ξεκινήστε με τη μεγαλύτερη αποσπώμενη χτένα.

## **ΒΗΜΑ 1 - ΑΥΧΕΝΑΣ**

- Θέστε τη χτένα στη ρύθμιση 3mm ή 6mm.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια της λεπίδας στραμμένα προς τα πάνω. Ξεκινήστε από το κέντρο του κεφαλιού στη βάση του αυχένα.
- Ανασηκώστε αργά την κουρευτική μηχανή, ενώ κουρεύετε προς τα πάνω και προς τα έξω, κόβοντας μικρές τούφες με κάθε κίνηση.

## **ΒΗΜΑ 2 – ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΙΟΥ**

- Με τη χτένα ρυθμισμένη στα 9 mm ή 12 mm, κόψτε τα μαλλιά στο πίσω μέρος του κεφαλιού.

## **ΒΗΜΑ 3 – ΠΛΑΪΝΕΣ ΠΛΕΥΡΕΣ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΙΟΥ**

- Με τη χτένα σε ρύθμιση 9 mm ή 12 mm, ψαλιδίστε τις φαβορίτες.

## **ΒΗΜΑ 4 – ΚΟΡΥΦΗ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΙΟΥ**

- Χρησιμοποιήστε το μακρύτερο αποσπώμενο χτενάκι και ρυθμίστε το στα 30mm, ύστερα κουρέψτε τα μαλλιά στο πάνω μέρος του κεφαλιού κόντρα στη φορά της τριχοφυΐας..
- Πάντα να δουλεύετε από την πίσω πλευρά του κεφαλιού.

## **ΒΗΜΑ 5 – ΟΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΕΣ ΠΙΝΕΛΙΕΣ**

- Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς αποσπώμενη χτένα για εφαρμοστό ψαλίδισμα γύρω από τη βάση και τα πλευρά του αυχένα.
- Για ίσιες φαβορίτες, κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα στις σωστές γωνίες ως προς το κεφάλι, έτσι ώστε οι άκρες των λεπίδων να ακουμπούν ελαφρώς το δέρμα και κουρέψτε με κατεύθυνση προς τα κάτω.

---

## **ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ**

---

- Η κουρευτική μηχανή είναι εφοδιασμένη με λεπίδες υψηλής ποιότητας.
- Για να διασφαλίσετε τη μακροχρόνια απόδοση της κουρευτικής μηχανής, καθαρίζετε τακτικά τις λεπίδες και τη μονάδα.

## **ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από τον φορτιστή πριν από τον καθαρισμό.
- Απομακρύνετε τις τρίχες που συσσωρεύονται στις λεπίδες και στο σώμα της κουρευτικής μηχανής με βούρτσα. Μη βουτάτε την κουρευτική μηχανή στο νερό.
- Για τον καθαρισμό της μονάδας, χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και κατόπιν στεγνώστε την αμέσως.
- Λιπάνετε τις λεπίδες με λίγες σταγόνες λάδι κατάλληλο για μηχανές κοπής ή ραπτομηχανές. Σκουπίστε το περίσσιο λάδι.



**ΚΑΘΕ ΞΕΙ ΜΗΝΕΣ**

- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή στο ένα χέρι έτσι ώστε οι λεπίδες να βρίσκονται στο πάνω μέρος και, το μπροστινό μέρος της κουρευτικής μηχανής να είναι προς τα εσάς.
- Τοποθετήστε τον αντίχειρα του άλλου χεριού κάτω από τις λεπίδες στο μπροστινό μέρος της μονάδας, κρατήστε το πίσω μέρος του σετ λεπίδων με τον δείκτη σας και το μεσαίο δάχτυλο και, πιέστε σταθερά προς τα επάνω με τον αντίχειρα. Το σετ λεπίδων θα αποσπαστεί από την κουρευτική μηχανή.
- Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να αφαιρέσετε τις τρίχες που έχουν συσσωρευτεί στη θήκη τριχών και στις λεπίδες.
- Τοποθετήστε ξανά το σετ λεπίδων εισάγοντας την εγκοπή (στην εσωτερική πλευρά του κάτω μέρους του σετ λεπίδων) μέσα στο αυλάκι της θήκης τριχών και ιωθήστε σταθερά με την παλάμη σας έως ότου ακούσετε έναν ήχο κουμπώματος και το σετ λεπίδων ασφαλιστεί στη θέση του.

**ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Συνιστούμε ιδιαίτερα η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να αφαιρεθεί από έναν επαγγελματία. Κάποια μέρη του περιβλήματος και τα εργαλεία τα ίδια έχουν αιχμηρές ακμές και μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό, σε περίπτωση λανθασμένου χειρισμού.

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή προτού αφαιρέσετε την μπαταρία.
  - Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα φόρτισης προτού αφαιρέσετε την μπαταρία.
1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί πλήρως. Για να το κάνετε αυτό, λειτουργήστε τη συσκευή μέχρι να σταματήσει.
  2. Αφαιρέστε το συγκρότημα λεπίδων.
  3. Αφαιρέστε τις 4 βίδες από το πίσω περίβλημα.
  4. Ανασηκώστε για να ανοίξετε το επάνω περίβλημα.
  5. Ανασηκώστε και ανοίξετε το επάνω περίβλημα.
  6. Αφαιρέστε το εσωτερικό συγκρότημα ώστε να έχετε πρόσβαση στις μπαταρίες.
  7. Αποσυνδέστε τις μπαταρίες από την πλακέτα κυκλώματος.
- Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί σε κατάλληλο επίσημο κέντρο συλλογής/ανακύκλωσης.
  - Μην επιχειρήσετε να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή αφού την έχετε ανοίξει.

**ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΚΟΠΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΚΟΠΗΣ ΤΡΙΧΩΝ ΜΥΤΗΣ ΚΑΙ ΑΥΤΙΟΥ****ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

- Και τα δύο εξαρτήματα κοπής χρειάζονται 1 αλκαλική μπαταρία AA (η πρώτη συμπεριλαμβάνεται).
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.

- Για να ανοίξετε τη θήκη μπαταριών, γυρίστε τη βάση της μονάδας κατά περίπου 1 cm προς τα αριστερά και τραβήξτε την έξω.
- Εισάγετε την μπαταρία στη μονάδα, με τον θετικό πόλο πρώτο.
- Τοποθετήστε ξανά τη βάση και γυρίστε την κατά 1 cm προς τα δεξιά για να κλειδώσει στη θέση της.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η κοπτική μηχανή δε λειτουργεί εάν οι μπαταρίες εισαχθούν εσφαλμένα.

---

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

---

Σημείωση: Μην ασκείτε υπερβολική πίεση, καθώς αυτό προκαλεί φθορά στην κεφαλή της κουρευτικής μηχανής και ενδέχεται να τραυματίσει το δέρμα.

### ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΡΙΧΩΝ ΜΥΤΗΣ

- Επιλέξτε το εξάρτημα κοπής τριχών μύτης και αυτιού.
- Εισαγάγετε απαλά τη μονάδα κοπής στο ρουθούνι.
- Μετακινήστε απαλά και παλινδρομικά το εξάρτημα μέσα και έξω από το ρουθούνι περιστρέφοντας παράλληλα την κουρευτική μηχανή.
- Μην εισάγετε τη μονάδα κοπής μέσα στο ρουθούνι σε βάθος άνω των 6 mm.

### ΓΙΑ ΝΑ ΚΟΥΡΕΨΕΤΕ ΤΙΣ ΦΑΒΟΡΙΤΕΣ

- Επιλέξτε το εξάρτημα κοπής ακριβείας.
- Ενεργοποιήστε το εξάρτημα κοπής.
- Οδηγήστε απαλά τη μονάδα κοπής προς τις φαβορίτες, κρατώντας την οριζόντια σε γωνία 90 μοιρών προς τις φαβορίτες.
- Κουρέψτε τις φαβορίτες μετακινώντας το εξάρτημα κοπής αργά και προσεκτικά ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν θα κόψετε κατά λάθος τρίχες τις οποίες δεν σκοπεύετε να κουρέψετε.
- Σημείωση: Δεν συστήνεται η χρήση του εξαρτήματος κοπής για τον σχηματισμό ή την κοπή των φρυδιών.

### ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΡΙΧΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΑΥΤΙΑ

- Επιλέξτε το εξάρτημα κοπής τριχών μύτης και αυτιού.
- Εισαγάγετε απαλά τη μονάδα κοπής στο εξωτερικό άνοιγμα του καναλιού του αυτιού.
- Περιστρέψτε απαλά τη συσκευή με κυκλικές κινήσεις.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα κοπής στον ακουστικό σας πόρο σε βάθος μεγαλύτερο από 6 mm.

---

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

---

- Να φροντίζετε τη μηχανή για να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη απόδοσή της. Συνιστάται ο καθαρισμός της κουρευτικής μηχανής μετά από κάθε χρήση.
- Για άριστα αποτελέσματα, φροντίστε η κοπτική μηχανή να λειτουργεί όσο την κρατάτε κάτω από τη βρύση.
- Σκουπίστε την περίσσεια νερού.

- Μην τη βυθίζετε μέσα σε νερό, γιατί θα προκληθεί βλάβη.

### ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Αν δε λειτουργεί ενώ παραμένει ρεύμα στην μπαταρία παραμένει ρεύμα στη μπαταρία.
- Εάν το εξάρτημα κουρέματος δεν λειτουργεί, ενδεχομένως να χρειάζεται καθαρισμό. Ελέγξτε για τυχόν ακαθαρσίες που έχουν στεγνώσει πάνω στις λεπίδες κοπής και αφαιρέστε τις.

### ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- Ξεπλύνετε τις τρίχες που έχουν συσσωρευτεί από τις λεπίδες, όπως σημειώνεται παραπάνω. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ακαθαρσίες έχουν αφαιρεθεί από τον χώρο ανάμεσα στις λεπίδες και ανακινήστε για να απομακρυνθεί τυχόν περίσσεια νερού.

### ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή προτού πεταχτεί.
- Περιστρέψτε το καπάκι της μπαταριοθήκης κατά ¼ περιστροφής αριστερόστροφα και μετά αφαιρέστε το.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία από το χώρο των μπαταριών.
- Ξαναβάλτε το καπάκι στη μονάδα ακολουθώντας αντίστροφα τη διαδικασία αφαίρεσής του και περιστρέψτε δεξιόστροφα μέχρι το καπάκι να κουμπώσει στη θέση του.
- Η μπαταρία μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια.

### ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

---

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

---

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- Napajalnik je opremljen s pretvornikom. Napajalnika ne odrežite, da bi zamenjali vtič, saj boste izpostavljeni nevarnosti.
- Ohišje te naprave ni namenjeno za pranje in ni vodoodporno. Naprave ne potaplajte v tekočino.
- Izdelka ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel.
- **OPOZORILO:** Za polnjenje baterije uporabite le polnilnik, ki je priložen k napravi – referenca tipa SW-030060EU.
- Poškodovani polnilni vmesnik ali stojalo za polnjenje vedno zamenjajte z drugim originalnim delom.
- Baterija v tej napravi ni zamenljiva.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno vtičnico, razen kadar jo polnite.
- Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
- Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

---

## DELI

---

- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. Stikalo za vklop/izklop         | 8. Vrtljivi strižnik   |
| 2. Prilagodljiv nastavek (3-15mm)  | 9. Natančni strižnik   |
| 3. Prilagodljiv nastavek (18-30mm) | 10. Predal za baterije |
| 4. Kazalnik vzdolžnega položaja    | Ni prikazano:          |
| 5. Kolesce za nastavitvev          | • Napajalnik           |
| 6. Indikator polnjenja             | • Ščetka za čiščenje   |
| 7. Stikalo za teksturo las         | • Steklениčka olja     |
- 

## PRVI KORAKI

---

### POLNJENJE NAPRAVE

- Pred prvo uporabo polnite strižnik 16 ur.
- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.
- Med polnjenjem bo lučka kazalnika polnjenja svetila.
- Če izdelka dlje časa (2–3 mesece) ne boste uporabljali, ga odklopite iz omrežja in shranite.
- Ko boste strižnik želeli uporabiti znova, ga napolnite do konca.
- Naprava bo popolnoma napolnjena v 16 ur.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo baterij, jih vsakih 6 mesecev povsem izpraznite in nato povsem polnite.

### POLNJENJE S STANDARDNO ELEKTRIČNO VTIČNICO

- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.

### UPORABA S KABLOM

- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.
- Ko je povezan, zasveti lučka za polnjenje.

POZOR Daljša uporaba z omrežnim napajanjem skrajša življenjsko dobo baterije.

### UPORABA BREZ KABLA

- Ko je naprava vključena in popolnoma napolnjena, jo lahko uporabljate v brezžičnem načinu do 45 minut.

SI

---

## NAVODILA ZA UPORABO

---

### PRED ZAČETKOM STRIŽENJA

- Preglejte strižnik, ali je brez las in umazanije.
- Osebo postavite tako, da ima glavo približno na ravni vaših oči.
- Pred striženjem lase vedno prečešite, da so brez vozlov in suhi.

**PRITRDITEV NASTAVKA**

- Nastavek držite z zobmi navzgor.
- Če želite pritrditi nastavek, poravnajte nožice nastavka z luknjami na vrhu strižnika las na vsaki strani rezila in nožice pomaknite v strižnik, da se zaskočijo.
- Če želite nastavek odstraniti, ga čvrsto potegnite navzgor in s strižnika las.

**NASTAVITVE GLAVNIKA**

Če želite izbrati dolžino nastavka, vrtite kolesce za nastavek navzgor, da povečate dolžino, in navzdol, da jo zmanjšate. Prosimo, oglejte si spodnjo tabelo, kjer so navedeni koraki za različne dolžine.

OZNAKA	Dolžina rezanja (mm)	
	Nastavek 1 - kratki	Nastavek 2 - dolgi
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

**NAVODILA ZA STRIŽENJE LAS**

- Za enakomerno striženje pustite, da nastavek/rezilo drsi skozi lase. Ne premikajte ga prehitro. Če strižete prvič, začnite z največjim nastavkom.

**KORAK 1 – TILNIK**

- Nastavek nastavite na 3 mm ali 6 mm.
- Strižnik držite z zobmi navzgor. Začnite na sredini glave na dnu vratu.
- Počasi dvignite strižnik in se premikajte navzgor ter navzven skozi lase, vsakič odrežite le nekaj las.

**KORAK 2 – ZADNJA STRAN GLAVE**

- S pritrjenim nastavkom dolžine 9 ali 12 mm postrizite lase na zadnji strani glave.

**KORAK 3 – BOČNA STRAN GLAVE**

- S 9- ali 12-milimetrskim nastavkom skrajšajte zalizce.

**KORAK 4 – VRH GLAVE**

- Uporabite daljši nastavek in ga nastavite na 30 mm, nato pa postrizite lase na vrhu glave v nasprotni smeri rasti.
- Vedno delajte z zadnje strani glave.

**KORAK 5 – ZADNJE PODROBNOSTI**

- Uporabite strižnik brez nastavka, da boste lahko ostrigli lase na tilniku in straneh vratu.
- Da dosežete čisto in ravno črto na zalizcih, obrnite strižnik. Obrnjeni strižnik postavite pravokotno na glavo, tako da se konice rezil rahlo dotikajo kože, nato pa strizite navzdol.

**NEGA STRIŽNIKA**

- Vaš strižnik je opremljen s kakovostnimi rezili.
- Dolgotrajno zmogljivost svojega strižnika zagotovite tako, da redno čistite rezila in enoto.

**PO VSAKI UPORABI**

- Poskrbite, da je naprava izključena in izklopljena iz polnilnika pred čiščenjem.
- Nakopičene lase odstranite z rezil in ohišja strižnika las s krtačko. Strižnika las ne smete potopiti v vodo.
- Enoto očistite tako, da jo obrišete z vlažno krpo in takoj posušite.
- Na rezila dajte nekaj kapljic olja za rezila ali šivalne stroje. Obrišete odvečno olje.

**VSAKIH 6 MESECEV**

- Strižnik držite v eni roki, tako da so rezila na vrhu, sprednji del strižnika pa je obrnjen proti vam.
- Palec nasprotne roke položite pod rezila na sprednji strani enote, zadnjo stran rezila primite s prstom in sredincem ter s palcem močno pritisnete navzgor. Komplet rezila se bo ločil od strižnika.
- Nakopičene dlake očistite iz žepa za dlake in rezil.
- Komplet rezila zamenjajte tako, da zarezo (na notranji strani na dnu kompleta rezila) vstavite v utor žepa za dlake in trdno potisnete navzdol z dlanjo, dokler ne zaslišite slisnega »klika« in je komplet rezila zaklenjen na svoje mesto.

**ODSTRANJEVANJE BATERIJE**

Toplo vam priporočamo, da polnilno baterijo odstrani strokovnjak. Deli ohišja in orodja imajo ostre robove in lahko povzročijo poškodbe, če z njimi ne ravnate pravilno.

- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.
  - Preden odstranite baterijo, odklopite polnilni adapter.
1. Prepričajte se, da je naprava izpraznjena. V ta namen pustite napravo delovati tako dolgo, dokler se ne ustavi.
  2. Odstranite sklop rezila.

3. Odstrani 4 vijaka z zadnjega ohišja.
  4. Odklopite in odprite zgornje ohišje.
  5. Odklopite in odprite zgornje ohišje.
  6. Odstranite notranji sklop, da izpostavite baterije.
  7. Odklopite baterijo z vezja.
- Baterijo zavrzite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.
  - Naprave ne poskušajte uporabljati, ko je odprta.

---

## **NATANČNI STRIŽNIK IN STRIŽNIK ZA NOS IN UŠESA**

---

### **VSTAVLJANJE BATERIJ**

- Oba strižnika potrebujeata 1 alkalno baterijo AA (vključena je prva).
  - Poskrbite, da je izdelek izključen.
  - Če želite odpreti predal za baterije, zavrtite podstavek enote za približno 1 cm v nasprotni smeri urnega kazalca in ga povlecite.
  - Vstavite baterijo v enoto, najprej pozitiven del.
  - Znova namestite podstavek in ga obrnite za 1 cm v smeri urnega kazalca, da zaskoči.
- OPOMBA: Vaš higienski strižnik ne bo deloval, če baterij ne vstavite pravilno.

---

## **NAVODILA ZA UPORABO**

---

Opomba: Ne pritiskajte preveč, saj lahko poškodujete glavo strižnika in si poškodujete kožo.

### **ODSTRANJEVANJE DLAK IZ NOSU**

- Izberite strižnik za nos in ušesa.
- Rezalno enoto strižnika previdno vtaknite v nosnico.
- Strižnik previdno premikajte v nosnico in iz nje, hkrati pa jo vrtite.
- Izogibajte se vstavljanju rezalne enote več kot 6 mm v nosnico.

### **ZA OBREZOVANJE ZALIZCEV**

- Za obrezovanje zalizcev
- Izberite natančni strižnik.
- Vključite strižnik.
- Nežno vodite rezalno enoto ob zalizcih, ter jo držite vodoravno pod kotom 90 stopinj, glede na zalizce.
- Zalizce oblikujte počasno in previdno, tako da počasi in previdno premikate strižnik, da ne boste nenamerno porezali dlačic, ki jih ne nameravate ostriči.
- Opomba: Priporočljivo je, da strižnik uporabite za oblikovanje ali striženje obrvi.

### **ODSTRANJEVANJE DLAK IZ UŠES**

- Izberite strižnik za nos in ušesa.
- Napravo previdno zavrtite s krožnimi gibi.
- Pazite, da rezila ne vstavite v ušesni kanal za več kot 6 mm.



## NEGA STRIŽNIKA

- Skrbite za svoj izdelek, da boste zagotovili dolgotrajno zmogljivost.
- Priporočamo, da strižnikpo vsaki uporabi očistite.
- Za najboljše rezultate pustite strižnik delovati, medtem ko ga držite pod tekočo vodo.
- Osušite odvečno vodo.
- Naprave ne smete potopiti v vodo, saj jo boste poškodovali.

## ODPRAVLJANJE NAPAK

- Če izdelek ne dela in je baterija še dovolj polna:
- Če strižnik ne deluje, ga boste morda morali očistiti; preglejte za odstranite morebitne posušene ostanke z rezil.

## PO VSAKI UPORABI

- Sperite nakopičene lase iz rezil, kot je navedeno zgoraj. Prepričajte se, da ste odstranili vse ostanke med rezili in otriesite odvečno vodo.

## ODSTRANJEVANJE BATERIJE

- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.
- Zavrtite pokrovček baterij za približno 1/4 obrata v nasprotni smeri urinega kazalca in ga snemite.
- Iz predalčka za baterije odstranite baterijo.
- Pokrovček namestite nazaj na napravo, v obratni smeri, kot ste ga sneli, in ga vrtite v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči na mesto.
- Baterijo morate zavreči varno.

## RECIKLIRANJE



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

---

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

---

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Utikač punjača opremljen je prilagodnikom. Ne režite utikač punjač kako biste ga zamijenili drugim utikačem jer se izlažete opasnoj situaciji.
- Tijelo ovog uređaja se ne smije prati i nije otporno na vodu. Nemojte stavljati uređaj u tekućinu.
- Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom.
- UPOZORENJE: Za punjenje baterije, koristite samo punjač isporučen s uređajem – oznaka tipa SW-030060EU.
- Uvijek zamijenite oštećeni adapter za punjenje ili postolje za punjenje originalnim proizvodom.
- Bateriju u ovom uređaju nije moguće zamijeniti.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora kad je priključen u električnu utičnicu, osim tokom punjenja.
- Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- Nemojte uvrtni ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

## DIJELOVI

- |                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Gumb za isključivanje/uključivanje | 8. Okretni šišač        |
| 2. Podesivi češalj (3-15mm)           | 9. Precizni trimer      |
| 3. Podesivi češalj (18-30mm)          | 10. Kućište za baterije |
| 4. Indikator položaja dužine          | Nije prikazano:         |
| 5. Kotač za zumiranje                 | • Adapter               |
| 6. Indikatorsko svjetlo punjenja      | • Četkica za čišćenje   |
| 7. Prekidač mehanizma teksture        | • Boca s uljem          |

## PRIJE POČETKA

### PUNJENJE UREĐAJA

- Prije prve uporabe Vašeg šišača kose, punite ga 16 sati.
- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.
- Tokom punjenja indikatorsko svjetlo punjenja će se upaliti.
- Međutim, ako proizvod neće biti korišten u duljem vremenskom razdoblju (2 - 3 mjeseca), isključite ga iz električne mreže i spremite.
- Kada odlučite ponovo rabiti šišač morate ga ponovo napuniti.
- Ostavite ga 16 sati da se potpuno napuni.
- Kako biste očuvali vijek trajanja Vaših baterija, svakih 6 mjeseci pustite ih da se potpuno isprazne, potom ih potpuno napunite.

### PUNJENJE PREKO STANDARDNE UTIČNICE

- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.

### UPORABA S KABELOM

- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.
- Kad je priključen, indikatorsko svjetlo punjenja će se upaliti.

OPREZ Produžena uporaba isključivog napajanja putem električne mreže dovest će do reduciranja vijeka trajanja baterije.

### BEŽIČNA UPORABA

- Kad je proizvod uključen i potpuno napunjen, može se koristiti na bežičan način do 45 minuta.

## UPUTE ZA UPORABU

### PRIJE ŠIŠANJA

- Provjerite šišač da u njemu nema kose i nečistoća.
- Posjednite osobu tako da je njezina glava otprilike u razini Vaših očiju.
- Prije šišanja uvijek iščerkajte kosu tako da ne bude zamršena te pazite da bude suha.

## POSTAVLJANJE ČEŠLJA

- Držite češalj nazubljenom stranom prema gore.
- Kako biste postavili češalj, poravnajte rupe na vrhu šišača s pričvrstnim umecima češlja na svakoj strani oštrice i gurajte pričvrstne umetke preko trimera dok se ne uglave.
- Kako biste skinuli češalj, snažno ga potegnite i odvojite od šišača.

## POSTAVKE ČEŠLJA

Odaberite dužinu češlja tako što ćete rotirati kotač za zumiranje prema gore za povećanje dužine i prema dolje za smanjenje dužine. Za različita povećanja dužine pogledajte tablicu u nastavku.

OZNAKA	Dužina šišanja (mm)	
	Češalj 1 - kratka	Češalj 2 - duga
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

## UPUTE ZA PODREZIVANJE KOSE

- Za ravnomjerno podrezivanje pustite da češalj/oštrica sami prolaze kroz dlake. Nemojte forsirati brzi prolaz. Ukoliko podrezujete prvi put, započnite s uporabom najdužeg nastavka češlja.

## KORAK 1 – ZATILJAK

- Postavite češalj na 3 mm ili 6 mm.
- Držite šišač tako da zupci pokazuju prema gore. Počnite šišati na sredini na donjem dijelu vrata.
- Polagano podižite šišač, radeći uvijek prema gore i prema vani, šišajući malo- pomalo.

## KORAK 2 – POTILJAK

- S češljem postavljenim na 9 mm ili 12 mm, skinite dlačice s potiljka.

## KORAK 3 – BOČNA STRANA GLAVE

- S češljem postavljenim na 9 mm ili 12 mm, oblikujte zaliske.

**KORAK 4 – TJEME**

- Upotrijebite duži nastavak češlja i postavite ga na 30 mm i ošišajte kosu na tjemenu u smjeru suprotnom od normalnog smjera rasta kose.
- Uvijek počnite od zatiljka.

**KORAK 5 – ZAVRŠNA DOTJERIVANJA**

- Upotrijebite šišač bez nastavka češlja za fino uklanjanje kose po vratu.
- Za postizanje jasne ravne crte zalizaka, okrenite šišač naopako. Preokrenuti šišač postavite pod pravim kutom u odnosu na glavu, tako da vršci šišača lagano dodiruju kožu, a zatim pomičite šišač prema dolje.

**BRIGA O VAŠEM ŠIŠAČU ZA KOSU**

- Vaš šišač je opremljen visokokvalitetnim oštricama.
- Kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost Vašeg šišača, redovito čistite oštrice i jedinicu.

**NAKON SVAKE UPORABE**

- Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz punjača.
- Očetakajte nakupljene dlačice iz oštrica i tijela šišača. Nemojte uranjati šišač u vodu.
- Kako biste očistili jedinicu, vlažnom krpom obrišite uređaj i odmah ga osušite.
- Stavite par kapi ulja za šišače ili šivaće strojeve na oštrice. Obrišite višak ulja.

**SVAKIH ŠEST MJESECI**

- Držite šišač u jednoj ruci tako da su oštrice okrenute prema gore a prednji dio šišača prema Vama.
- Postavite palac druge ruke ispod oštrica na prednjem dijelu jedinice, držite stražnji dio kompleta oštrica kažiprstom i srednjim prstom i palcem čvrsto pritisnite prema gore. Komplet oštrica će se odvojiti od šišača.
- Otresite nakupljene dlačice iz utora za dlačice i oštrica.
- Zamijenite komplet oštrica tako što ćete umetnuti jezičak (u unutrašnjosti, na dnu kompleta oštrica) u urez utora za dlačice i dlanom ruke čvrsto gurnite prema dolje dok ne čujete „klik“ i dok komplet oštrica ne sjedne na mjesto.

**UKLANJANJE BATERIJE**

Izričito preporučujemo da uklanjanje baterije na punjenje vrši profesionalno osoblje. Dijelovi kućišta i same alatke imaju oštre rubove koji bi mogli uzrokovati ozljede ako se njima ne rukuje na pravilan način.

- Prije odlaganja uređaja baterija se mora ukloniti.
  - Prije uklanjanja baterije, odspojite adapter za punjenje.
1. Osigurajte da je iz uređaja izbačena sva električna snaga. Kako biste to učinili, pustite uređaj da radi dok se ne zaustavi.

2. Uklonite sklop oštrica.
  3. Uklonite 4 vijka iz stražnjeg kućišta.
  4. Odvojite gornje kućište.
  5. Odvojite i otvorite gornje kućište.
  6. Izvadite unutarnji sklop kako biste otkrili baterije.
  7. Odvojite bateriju od tiskane pločice.
- Bateriju treba odložiti u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.
  - Ne pokušavajte puštati u rad uređaj kad ste ga otvorili.

---

## TRIMER ZA PRECIZNO OBLIKOVANJE I TRIMER ZA NOS I UHO

---

### POSTAVITE BATERIJE

- Oba trimera rabe 1 'AA' alkalnu bateriju (prva je uključena u pakiranje).
- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Za otvaranje odjeljka za baterije, okrenite bazu jedinice otprilike 1 cm u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i izvadite je.
- Umetnite bateriju u jedinicu, postavljajući prvo pozitivni kraj.
- Vratite bazu na mjesto i okrenite je 1 cm u smjeru kazaljki na satu kako biste je zaključali na mjesto.

NAPOMENA: Vaš šišač neće raditi ako baterije nisu pravilno umetnute.

---

## UPUTE ZA UPORABU

---

Napomena: Nemojte pretjerano pritiskati jer to može oštetiti glavu trimera i uzrokovati ozljede na koži.

### ODSTRANJIVANJE DLAČICA U NOSU

- Odaberite trimer za nos i uho.
- Nježno umetnite oštricu šišača u nosnicu.
- Nježno pomičite šišač u nos i iz nosa te ga istodobno okrećite.
- Izbjegavajte guranje oštrice u nosnicu dublje od 6mm.

### OBLIKOVANJE ZALISAKA

- Odaberite trimer za precizno oblikovanje.
- Uključite trimer.
- Nježno vodite jedinicu za šišanje po zaliscima držeći je vodoravno pod kutom od 90 stupnjeva u odnosu na zaliske.
- Oblikujte zaliske sporim i pažljivim pomicanjem šišača, kako biste bili sigurni da nećete nehotice podrezati dlačice koje ne želite oblikovati.
- Napomena: Ne preporučuje se uporaba šišača za oblikovanje ili šišanje obrva.

**ODSTRANJANJE DLAKA IZ UHA**

- Odaberite trimer za nos i uho.
- Nježno prislonite uređaj na vanjski otvor uha.
- Lagano okrećite uređaj kružnim pokretima.
- Izbjegavajte umetanje jedinice za rezanje više od 6 mm u kanal uha.

**ODRŽAVANJE VAŠEG TRIMERA**

- Brinite o Vašem proizvodu kako bi osigurali dugoročnu učinkovitost.
- Preporučujemo da čistite Vaš šišač redovito nakon svake uporabe.
- Za najbolje rezultate, ostavite šišač da radi dok ga ispirate pod slavinom.
- Osušite od viška vode.
- Ne uranjavajte u vodu jer će doći do oštećenja.

**RJEŠAVANJE PROBLEMA**

- Ako uređaj ne radi, a baterija ima još preostale snage:
- Ako trimer ne radi, možda ga je potrebno očistiti. Pogledajte i uklonite suhe ostatke iz oštrica.

**NAKON SVAKE UPORABE**

- Isperite naslage dlačica iz oštrica, kao što je gore navedeno. Uvjerite se da su svi ostaci uklonjeni između oštrica i otesite višak vode.

**UKLANJANJE BATERIJE**

- Prije odlaganja uređaja baterija se mora ukloniti.
- Okrenite poklopac pretinca za bateriju otprilike za ¼ okreta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, a zatim povucite.
- Uklonite bateriju iz kućišta za baterije.
- Vratite poklopac na jedinicu na obrnut način u odnosu na način na koji ste ga skinuli i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.
- Baterija se mora zbrinuti na siguran način.

**RECIKLAŽA**

Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i, gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

Zahvaljujemo vam na kupovini novog Remington® proizvoda. Molimo vas da pažljivo pročitate ova uputstva i da ih sačuvate na sigurnom mestu. Uklonite svu ambalažu pre upotrebe.

---

## VAŽNE MERE BEZBEDNOSTI

---

- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili rade po uputstvima i ako shvataju uključene opasnosti. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Čišćenje i održavanje ne smeju da vrše deca, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Adapter sadrži transformator. Nemojte prerezati adapter da biste ga zamenili sa drugim utikačem, jer to uzrokuje opasnu situaciju.
- Telo ovog uređaja se ne sme prati i nije otporno na vodu. Ne uranjajte aparat u tekućinu.
- Ne koristite proizvod sa oštećenim kablom.
- UPOZORENJE! Za zamenu baterije, koristite samo punjač koji je priložen uz aparat – tip oznake SW-030060EU.
- Oštećeni adapter uvek zamenite originalnim.
- Baterija u ovom uređaju nije zamenljiva.
- Ne koristite aparat ako je oštećen ili neispravan.
- Ovaj aparat nikada ne treba ostaviti bez nadzora kad je uključen u utičnicu, osim kada se puni.
- Držite utikač i kabl daleko od zagrejanih površina.
- Nemojte stavljati utikač u utičnicu ili ga izvlačiti iz nje vlažnim rukama.
- Nemojte uvrtnuti ili savijati kabl ili ga namotavati oko aparata.
- Ovaj aparat nije namenjen za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu.



## DELOVI

- |                                                               |                              |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. Prekidač za uključenje/isključenje                         | 8. Rotacioni trimer          |
| 2. Podesivi češalj (3-15mm)                                   | 9. Trimer za preciznu obradu |
| 3. Podesivi češalj (18-30mm)                                  | 10. Odeljak za baterije      |
| 4. Indikator dužine po položajima                             | Nije prikazano:              |
| 5. Zum-točak (točkić za određivanje dužine izvlačenja sečiva) | • Adapter                    |
| 6. Indikatorsko svetlo punjenja                               | • Četkica za čišćenje        |
| 7. Prekidač za teksturu kose                                  | • Bočica sa uljem            |

## PRE POČETKA

### PUNJENJE APARATA

- Pre prve upotrebe aparata za šišanje, punite ga 16 sata.
- Uverite se da je proizvod isključen.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.
- Tokom punjenja, upaliće se indikatorsko svetlo za punjenje.
- Ako se proizvod neće koristiti duži vremenski period (2 – 3 meseca), iskopčajte ga iz električne mreže i odložite.
- Napunite do kraja aparat za šišanje kada budete želeli da ga ponovo koristite.
- Omogućite 16 sata za potpuno punjenje.
- Da biste produžili vek trajanja baterija, pustite ih da se potroše na svakih 6 meseci, a zatim ih u potpunosti napunite.

### PUNJENJE PREKO STANDARDNE ELEKTRIČNE UTIČNICE

- Uverite se da je proizvod isključen.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.

### UPOTREBA SA KABLOM

- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.
- Kada je povezano, upaliće se indikatorsko svetlo za punjenje.

OPREZ: Produženo isključivo napajanje putem električne mreže dovodi do smanjenja veka trajanja baterije.

### BEŽIČNA UPOTREBA

- Kada je jedinica uključena i potpuno napunjena, proizvod se može koristiti u bežičnom režimu do 45 minuta.

## UPUTSTVA ZA UPOTREBU

### PRE ŠIŠANJA

- Proverite da u trimeru nema kose i prljavštine.
- Namestite osobu da sedi tako da je njena glava otprilike na nivou vaših očiju.

- Pre šišanja, uvek očešljajte kosu tako da ne bude zamršena i pazite da bude suva.

#### POSTAVLJANJE ČEŠLJA

- Držite češalj sa nazubljenom stranom prema gore.
- Kako biste postavili češalj, poravnajte pričvrstne umetke češlja sa otvorima na vrhu aparata za šišanje, na svakoj strani oštrice i gurnite pričvrstne umetke u trimer dok se ne pričvrste.
- Da ga uklonite, čvrsto povucite prema gore i izvucite češalj iz aparata za šišanje.

#### PODEŠAVANJE ČEŠLJA

Izaberite dužinu češlja rotiranjem zum-točka na gore, kako biste povećali dužinu i na dole kako biste smanjili dužinu. Molimo vas da pogledate donju tabelu za različite nastavke dužine.

OZNAKA	Dužina trimovanja (mm)	
	Češalj 1 - kratko	Češalj 2 - dugo
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

#### UPUTSTVA ZA PODREZIVANJE KOSE

- Za ravnomerno podrezivanje pustite da češalj/oštrica sami prolaze kroz dlake. Nemojte forsirati brzi prolaz. Ako podrezujete prvi put, počnite sa upotrebom najdužeg nastavka češlja.

#### KORAK 1 - POTILJAK

- Postavite češalj na 3 mm ili 6 mm.
- Držite češalj tako da su zupci oštrica okrenuti prema gore. Počnite šišanje na sredini glave na donjem delu vrata.
- Polako podižite trimer, prolazeći kroz kosu prema gore i prema spolja, šišajući malo po malo.

#### KORAK 2 - ZADNJI DEO GLAVE

- Sa češljem postavljenim na dužinu od 9 mm ili 12 mm, šišajte kosu na zadnjem delu glave.

**KORAK 3 – BOČNE STRANE GLAVE**

- Postavite češalj na 9 mm ili 12 mm i oblikujte zulufe.

**KORAK 4 - GORNJI DEO GLAVE**

- Koristite duži nastavak češlja i postavite ga na 30 mm i ošišajte kosu na gornjem delu glavu u smeru suprotnom od normalnog smera rasta kose.
- Uvek počnite od zadnjeg dela glave.

**KORAK 5 – ZAVRŠNA DOTERIVANJA**

- Koristite trimer bez nastavka češlja za fino šišanje kose po vratu.
- Za postizanje jasne ravne crte zulufa, okrenite trimer naopako.
- Preokrenuti trimer postavite pod pravim uglom u odnosu na glavu, tako da vrhovi trimera lagano dodiruju kožu, a zatim pomerajte trimer prema dole.

---

**BRIGA O VAŠEM TRIMERU ZA KOSU**

---

- Aparat za šišanje poseduje oštrice visokog kvaliteta.
- Da biste obezbedili dugotrajan učinak aparata za šišanje, redovno čistite oštrice i aparat.
- Uvek držite češalj na trimeru.

**POSLE SVAKE UPOTREBE**

- Pre čišćenja budite sigurni da je uređaj isključen i iskopčan iz punjača.
- Očerkajte nakupljenu dlaku sa oštrica i tela aparata za šišanje. Aparat za šišanje nemojte potapati u vodu.
- Kako biste očistili jedinicu, obrišite je vlažnom krpom i ostavite da se odmah osuši.
- Stavite par kapi mašinskog ulja ili ulja za šivaće mašine na oštrice. Obrišite višak ulja.

**SVAKIH ŠEST MESECI**

- Držite šišač u jednoj ruci tako da oštrice budu okrenute ka gore a prednji kraj šišača bude okrenut prema vama.
- Stavite palac suprotne ruke ispod oštrica sa prednje strane aparata, držite zadnju stranu oštrica kažiprstom i srednjim prstom i palcem čvrsto pritisnite prema gore. Oštrice će se odvojiti od šišača.
- Četkicom uklonite nakupljene dlake iz džepa za dlake i sečiva.
- Zamenite oštrice ubacivanjem zareza (sa unutrašnje strane na dnu oštrica) u žljeb i čvrsto pritisnite dlanom dok ne čujete jasan "klik" i oštrice ne legnu na mesto.

---

**UKLANJANJE BATERIJE**

---

Preporučujemo da punjive baterije izvadi obučeno lice. Određeni delovi kućišta i samog pribora imaju oštre ivice i mogu da izazovu povrede ukoliko se njima ne rukuje na ispravan način.

- Punjiva baterija mora da se izvadi iz uređaja pre nego što se izbací iz upotrebe.
- Isključite adapter za punjenje pre uklanjanja baterije.

1. Proverite da li je uređaj isključen sa svih izvora napajanja. Kako biste to postigli, pustite uređaj da radi dok se sam ne zaustavi.
  2. Skinite sklop sečiva.
  3. Izvadite 4 zavrtnja iz kućišta.
  4. Podignite i otvorite gornje kućište.
  5. Podignite i otvorite donje kućište.
  6. Izvadite unutrašnji sklop da biste došli do baterija.
  7. Izvadite bateriju iz strujnog kola.
- Baterije moraju da odlože na odgovarajuće mesto koje je zvanično određeno za reciklažu / odlaganje.
  - Ne pokušavajte da koristite uređaj nakon što ga otvorite.

---

## TRIMER ZA PRECIZNU OBRADU, TRIMER ZA NOS I UŠI

---

### STAVLJANJE BATERIJA

- Oba trimera zahtevaju 1 alkalnu bateriju tipa „AA“ (prva se dobija uz proizvod).
- Uverite se da je proizvod isključen.
- Da biste otvorili odeljak za bateriju, okrenite bazu uređaja za oko 1 cm u smeru suprotnom od kazaljke na satu i skinite poklopac.
- Stavite bateriju u jedinicu, pri čemu prvo stavljate pozitivni kraj baterije.
- Skinite bazu i okrenite je za 1 cm u smeru kazaljke na satu kako biste je fiksirali u odgovarajućem položaju.

NAPOMENA: Vaš trimer neće raditi ako baterije nisu pravilno postavljene.

---

### UPUTSTVA ZA UPOTREBU

---

Napomena: Ne vršite jak pritisak, jer to oštećuje trimer i može da izazove povrede na koži.

### UKLANJANJE DLAKA IZ NOSA

- Odaberite trimer za obradu dlaka u nosu i ušima.
- Nežno umetnite jedinicu za šišanje u nozdrvu ili uvo.
- Nežno pomerajte mašinicu za doterivanje unutar i van nozdrve i istovremeno je okrećite.
- Izbegavajte unošenje jedinice za šišanje više od 6 mm u nozdrvu.

### KAKO DA OBLIKUJETE ZULUFE

- Odaberite trimer za precizno podrezivanje.
- Uključite trimer.
- Blago vodite aparat za sečenje do zulufa držeći aparat vodoravno po uglom od 90 stepeni u odnosu na zulufe.
- Doterujte zulufe pomerajući trimer polako i pažljivo, kako ne biste isekli dlačice koje niste nameravali.
- Napomena: Trimer nije preporučljivo koristiti za oblikovanje i doterivanje obrva.

## ZA UKLANJANJE DLAKA IZ UŠIJU

- Odaberite trimmer za obradu dlaka u nosu i ušima.
- Nežno stavite nastavak za trimovanje u otvor ušnog kanala.
- Nežno rotirajte uređaj kružnim pokretima.
- Izbegavajte da uvlačite jedinicu duže od 6 mm u ušni kanal.

## ODRŽAVANJE TRIMERA

- Potrebno je da održavate svoj brijač, kako biste osigurali njegov dug rad. Preporučujemo vam da očistite trimmer nakon svake upotrebe.
- Pustite da voda teče kroz otvor za
- Osušite od viška vode.
- Ne potapajte u vodu, jer ćete tako prouzrokovati štetu.

## REŠAVANJE PROBLEMA

- Trimer ne radi, iako i dalje ima energije u bateriji:
- Ako trimmer uvek ne radi i možda ga treba očistiti, potražite i očistite sve sasušene nečistoće sa sečiva.

## POSLE SVAKE UPOTREBE

- Isperite nakupljene dlake sa sečiva kao što je navedeno gore. Vodite računa da se uklone svi ostaci između oštrica i otriesite suvišnu vodu.

## UKLANJANJE BATERIJE

- Pre odlaganja aparata u otpad, baterija se mora ukloniti.
- Zakrenite poklopac pregrade za bateriju za približno  $\frac{1}{4}$  u smeru suprotnom od kazaljke na satu, a zatim ga izvucite.
- Izvadite bateriju iz odeljka za baterije.
- Vratite poklopac na uređaj i zakrenite ga u smeru kazaljke na satu dok se poklopac ne ukloni na svoje mesto.
- Baterija treba da se odloži na bezbedan način.

## RECIKLAŽA



Da bi se izbegle štetne posledice na životnu sredinu i zdravlje zbog opasnih supstanci, aparati i punjive i nepunjive baterije obeleženi jednim od ovih simbola ne smeju se odlagati kao neklasifikovani urbani otpad. Uvek odložite električne i elektronske proizvode i, gde je primenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mestu za sakupljanje/reciklažu.

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

## **ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

---

- Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- Адаптер містить трансформатор. Не обрізайте адаптер, щоб замінити штепсель на інший, це може спричинити небезпеку.
- Корпус пристрою не призначений для миття та не має водовідштовхувальні властивості. Уникайте потрапляння пристрою до рідини.
- Не використовуйте пристрій, якщо його шнур пошкоджено.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для заряджання батареї слід використовувати тільки зарядний пристрій, що постачається із цим приладом (номер SW-030060EU).
- Обов'язково замінійте зарядний адаптер або зарядний пристрій, якщо їх пошкоджено, аналогічними оригінальними виробами.
- Батарея в цьому приладі не є замінною.
- Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- Не залишайте пристрій без уваги, якщо його підключено до розетки мережі живлення (не стосується процесу заряджання).
- Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
- Не перекручуйте, не переламайте та не намотуйте кабель навколо пристрою.

- Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

## ЧАСТИНИ

- |                                              |                                      |
|----------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Вимикач                                   | 7. Перемикач вибору текстури волосся |
| 2. Регульована гребінчаста насадка (3-15мм)  | 8. Роторний тример                   |
| 3. Регульована гребінчаста насадка (18-30мм) | 9. Тример для точної стрижки         |
| 4. Індикатор положення довжини               | 10. Батарейний відсік                |
| 5. Ролик зміни розміру                       | Не показано на рисунку:              |
| 6. Світловий індикатор зарядження            | • Адаптер                            |
|                                              | • Щітка для чищення                  |
|                                              | • Олія                               |

## ПОЧАТОК РОБОТИ

### ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

- Перед першим використанням машинки для стрижки волосся її слід заряджати протягом 16 годин.
- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.
- Упродовж зарядження індикатор заряду світитиметься.
- Якщо не плануєте користуватися пристроєм протягом тривалого проміжку часу (2–3 місяці), його слід вимкнути з мережі живлення та скласти для зберігання.
- Перед наступним використанням машинки для стрижки волосся її слід повністю перезарядити.
- Для повноцінного зарядження пристрою потрібно 16 годин.
- Для подовження терміну служби батарей необхідно давати їм повністю розрядитися та зарядитися кожні 6 місяців.

### ЗАРЯДЖАННЯ ВІД СТАНДАРТНОЇ ЕЛЕКТРИЧНОЇ РОЗЕТКИ

- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.

### ВИКОРИСТАННЯ ЗІ ШНУРОМ

- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.
- Після підключення ввімкнеться світловий індикатор зарядження.

ОБЕРЕЖНО Надмірне використання пристрою в режимі живлення від мережі призводить до зменшення терміну використання батарей.

### ВИКОРИСТАННЯ БЕЗ ШНУРА

- Увімкнений і повністю заряджений пристрій можна використовувати без підключення шнура живлення до 45 хвилин.

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### ПЕРЕД ПОЧАТКОМ СТРИЖКИ

- Перевірте машинку на відсутність залишків волосся та бруду.
- Посадіть особу, яку потрібно стригти, так, щоб її голова розташовувалася приблизно на рівні ваших очей.
- Волосся має бути сухим та розплутаним.

### ДЛЯ ПРИКРІПЛЕННЯ НАСАДКИ

- Тримайте насадку догори зубцями.
- Щоб установити насадку, сумістіть ніжки насадки з отворами у верхній частині машинки обабіч леза та вставте ніжки в прилад до клацання.
- Для зняття насадки із зусиллям потягніть її від машинки.

### НАЛАШТУВАННЯ ГРЕБІНЧАСТОЇ НАСАДКИ

Виберіть довжину гребінчастої насадки, повертаючи ролик регулювання довжини вгору (вниз), щоб збільшити (зменшити) довжину. У таблиці нижче наведено різні кроки довжини.

ПОЗНАЧКА	Довжина стрижки (мм)	
	Гребінчата насадка 1: мала довжина	Гребінчата насадка 2: велика довжина
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

### ІНСТРУКЦІЯ ЗІ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ

- Для досягнення рівномірної довжини волосся слід проводити гребінцевою насадкою або лезом крізь волосся по всій довжині лінії стрижки. Не застосовуйте силу, щоб прискорити процес. Якщо ви вперше здійснюєте стрижку, починайте з гребінцевої насадки з максимальною довжиною.



**ЕТАП 1 — ЗАДНЯ ЧАСТИНА ШІЇ**

- Встановіть насадку на 3 або 6 мм.
- Тримайте машинку зубцями леза догори. Починайте стрижку по центру голови від основи шиї.
- Повільно підіймайте машинку, проходячи вгору по голові, та підрівнюючи невелику ділянку волосся за раз.

**ЕТАП 2 — ПОТИЛИЦЯ**

- Користуючись насадкою із довжиною від 9 мм до 12 мм, підстригайте волосся на потилиці.

**ЕТАП 3 — БОКИ ГОЛОВИ**

- Скроні підрівняйте насадкою на 9 або 12 мм.

**ЕТАП 4 — ВЕРХІВКА ГОЛОВИ**

- Застосуйте насадку із більшою довжиною, встановивши налаштування 30 мм. Стрижіть волосся на верхівці голови проти напрямку нормального росту волосся.
- Кожного разу слід здійснювати стрижку, стоячи ззаду голови.

**ЕТАП 5 — ЗАВЕРШАЛЬНІ ШТРИХИ**

- Використовуйте машинку без гребінцевої насадки для завершення підрівнювання волосся навколо основи та боків шиї.
- Для досягнення чіткої рівної лінії скронеь слід змінити напрямок машинки для стрижки волосся на протилежний. Розташуйте обернену машинку під прямим кутом до голови (так, щоб кінчики лез злегка торкалися шкіри) та починайте рух донизу.

**ДОГЛЯД ЗА МАШИНКОЮ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ**

- Вашу машинку оснащено високоякісними лезами.
- Для гарантування високої продуктивності та тривалого терміну використання машинки слід регулярно чистити леза та інші компоненти пристрою.

**ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ**

- Перед чищенням переконайтеся, що живлення приладу вимкнено, а сам прилад відключено від мережі зарядного пристрою.
- Очистьте леза й основну частину машинки від залишків волосся. Не занурюйте тример у воду.
- Для очищення пристрою його слід протирати вологою тканиною, одразу ж видаляючи залишки вологи.
- Крапніть на леза кілька краплин машинного мастила для різців або машин для шиття. Витріть залишки мастила.

**КОЖНІ 6 МІСЯЦІВ**

- Візьміть машинку для стрижки волосся однією рукою так, щоб частина з лезами була спрямована вгору, а передня частина — до вас.

- Великим пальцем другої руки торкніться ділянки під лезами в передній частині пристрою. Тримавши задню частину блока лез указівним і середнім пальцями, сильно натисніть великим пальцем і пересуньте його вгору. Після цього блок лез від'єднається від машинки для стрижки волосся.
- Зчистьте щіткою волосся, що накопичилося на лезах і у відсіку для збирання волосся.
- Установіть на місце блок лез, уставивши у виїмку (на внутрішній стороні нижньої частини блока лез) виступ відсіку для збирання волосся, і щільно притисніть долонею до клацання, що свідчить про фіксацію блока лез.

---

## ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЙКИ

---

Наполегливо рекомендується, щоб батарею з можливістю заряджання виймав спеціаліст. Частини корпусу й інструменти мають гострі кути; їх неправильне використання може спричинити травмування.

- Перед утилізацією пристрою із нього слід дістати батарею.
  - Перед зняттям батареї від'єднайте зарядний адаптер.
1. Переконайтеся, що пристрій повністю розряджений. Аби цьому запобігти, слід експлуатувати пристрій до його зупинки.
  2. Зніміть блок лез.
  3. Викрутіть 4 гвинти із задньої частини корпусу.
  4. Підчепіть і зніміть верхню частину корпусу.
  5. Підчепіть і зніміть верхню частину корпусу.
  6. Вийміть внутрішню частину, щоб отримати доступ до батарей.
  7. Від'єднайте батареї від друкованої плати.
- Батарею необхідно утилізувати у відповідній офіційній точці переробки/збору.
  - Заборонено використовувати пристрій, коли знято кришку корпусу.

---

## ТРИМЕРИ ДЛЯ ТОЧНОЇ СТРИЖКИ Й ДОГЛЯДУ ЗА НОСОМ І ВУХАМИ

---

### ТРИМЕРА

- Обидва тримери працюють від однієї лужної батареї типу AA (одна батарея входить до комплекту поставки).
- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Щоб відкрити батарейний відсік, поверніть основу пристрою приблизно на 1 см проти годинникової стрілки та зніміть її.
- Установіть батарею в пристрій (спочатку позитивний полюс).
- Установіть основу на місце й поверніть її на 1 см за годинниковою стрілкою для фіксації.

**ПРИМІТКА.** Триммер не буде працювати, якщо батареї вставлено неправильно.

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Примітка. Не застосовуйте надмірну силу до тримера, оскільки це може пошкодити його голівку, а також призвести до пошкодження шкіри.

### ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ ВОЛОССЯ З НОСУ

- Виберіть тример для догляду за носом і вухами.
- Обережно встроміть ріжучий блок грумера до ніздрі.
- Обережно рухайте грумером всередину ніздрі та назовні, при цьому обертаючи його.
- Уникайте потрапляння ріжучого блоку до вашої ніздрі глибше ніж на 6 мм.

### ПІДРІВНЮВАННЯ БАКЕНБАРД

- Виберіть тример для точної стрижки.
- Увімкніть тример.
- Обережно спрямуйте ріжучий блок до бакенбард, утримуючи пристрій у горизонтальному положенні під кутом 90 градусів до бакенбард.
- Підрівняйте бакенбарди повільними й обережними рухами, щоб випадково не зрізати тримером зайве волосся.
- Примітка. Не рекомендується використовувати тример для підрівнювання брів і надання їм бажаної форми.

### ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ ВОЛОССЯ З ВУХ

- Виберіть тример для догляду за носом і вухами.
- Обережно встроміть ріжучий блок у зовнішній отвір вушного каналу.
- Обережно повертайте пристрій за допомогою обертальних рухів.
- Уникайте потрапляння ріжучого блока до вуха глибше ніж на 6 мм.

## ДОГЛЯД ЗА ТРИМЕРОМ

- Ретельно доглядайте за вашим приладом, щоб гарантувати його ефективну роботу та тривалий термін служби. Рекомендується чистити грумер після кожного використання.
- Для отримання оптимального результату краще промивати тример під краном у ввімкненому положенні.
- Витріть зайву воду.
- Не занурюйте пристрій у воду, оскільки це може призвести до його пошкодження.

### ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- Якщо прилад не працює, а в батареї ще є заряд:
- Якщо тример не працює, можливо, його необхідно очистити. Огляньте леза й видаліть з них присохлі залишки волосся.

## ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- Змийте з лез волосинки, що скупчилися, як зазначено вище. Переконайтеся, що з простору між лезами видалено всі сторонні часточки, і струсіть залишки води.

---

## ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЇ

---

- Перед утилізацією пристрою із нього слід дістати батарею.
- Поверніть кришку батарейного відсіку проти годинникової стрілки приблизно на  $\frac{1}{4}$  оберту та відтягніть її на себе.
- Дістаньте батарею з батарейного відсіку.
- Встановіть кришку на приладі в положення, протилежне тому, в якому вона перебувала, і поверніть за годинниковою стрілкою, щоб вона встала на місце.
- Після цього слід утилізувати батарею в безпечний спосіб.

---

## УТИЛІЗАЦІЯ

---



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани. Пазете уреда и кабела му далеч от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не ржете адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това ще доведе до рискови ситуации.
- Корпусът на уреда не може да се мие и не е водоустойчив. Не потапяйте уреда в течности.
- Не използвайте продукта с повреден кабел.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За презареждане на батерията използвайте единствено зарядното, предоставено с уреда – вид референция SW-030060EU.
- Винаги заменяйте повредените захранващи адаптори или поставки за зареждане с оригинални такива.
- Батерията в този уред не се сменя.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изправно.
- Този уред никога не трябва да се оставя без надзор, когато е включен в електрическата мрежа, освен когато се зарежда.
- Пазете кабела и щепсела далеч от нагорещени повърхности.
- Не включвайте или изключвайте уреда с мокри ръце.
- Не увивайте и не огъвайте кабела, не го увивайте около уреда.
- Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.

---

## ЧАСТИ

---

- |                                       |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1. Бутон за включване/изключване      | 8. Ротационен тример     |
| 2. Регулируем гребен (3-15мм)         | 9. Прецизен тример       |
| 3. Регулируем гребен (18-30мм)        | 10. Отделение за батерии |
| 4. Индикатор за дължина               | Не са показани:          |
| 5. Регулиращо колелце                 | • Адаптер за зареждане   |
| 6. Светлинен индикатор за зареждане   | • Четка за почистване    |
| 7. Бутон за изтъняване и подстригване | • Бутилка масло          |
- 

## ПЪРВИ СЪПКИ

---

### ЗАРЕЖДАНЕ

- Преди да използвате уреда за пръв път го зареждайте в продължение на 16 часа.
- Уверете се, че уредът е изключен.
- Свържете зареждащия адаптер с продукта и след това с електрическата мрежа.
- Докато уредът се зарежда, индикаторът за зареждане свети.
- Ако продуктът няма да се използва за продължителен период от време (2-3 месеца), изключете го от мрежата и го съхранете.
- Заредете напълно машинката за подстригване, когато решите да я използвате отново.
- Отделете 16 часа за пълно зареждане.
- Забележка: За да запазите живота на батериите, оставете ги да се разреждат напълно на всеки 6 месеца и след това ги заредете напълно.

### ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНТАКТ

- Уверете се, че уредът е изключен.
- Свържете зареждащия адаптер с продукта и след това с електрическата мрежа.

### КАБЕЛЕН РЕЖИМ НА УПОТРЕБА

- Свържете зареждащия адаптер с продукта и след това с електрическата мрежа.
- Докато уредът е свързан, индикаторната светлина за зареждане свети.

**ВНИМАНИЕ** Продължителната употреба на уреда на кабел ще доведе до скъсяване на живота на батерията.

### БЕЗЖИЧНА УПОТРЕБА

Когато уредът е включен и напълно зареден, той може да се използва безжично до 45 мин.

---

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

---

### ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ПОДСТРИГВАНЕТО

- Проверете машинката, за да се уверите, че по нея няма коса или мръсотия.

- Разположете човека така, че косата му да е приблизително на нивото на очите ви.
- Преди подстригване винаги сресвайте косата, за да не е заплетена и да е суха.

## ЗА ПРИКРЕПВАНЕ НА ГРЕБЕН

- Хванете гребена със зъбите нагоре.
- За да прикрепите гребен, подравнете крачетата на гребена с дупките в горната част на машинката от всяка страна на острието и ги плъзнете надолу докато се захванат с щракване.
- За изваждане на гребена го хванете и издърпайте здраво нагоре.

## НАСТРОЙВАНЕ НА ГРЕБЕНИТЕ

Изберете дължината чрез завъртане на подвижното колелце в посока нагоре, за да увеличите дължината и в посока на долу, за да я намалите. Вижте таблицата по-долу за различните интервали на дължина.

ОБОЗНАЧЕНИЕ	Дължина на скъсяване (мм)	
	Гребен 1 – къс	Гребен 2 – дълъг
1	3	18
●	4.5	19.5
3	6	21
●	7.5	22.5
5	9	24
●	10.5	25.5
7	12	27
●	13.5	28.5
9	15	30

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДСТРИГВАНЕ

- За равномерно подрязване оставете гребена/острието да подрязва плавно косата. Не го прокаравайте през нея бързо. Ако подрязвате за първи път, започнете с най-големия гребен.

### СТЪПКА 1 – ЗАДНА ЧАСТ НА ВРАТА

- Нагласете гребена на 3мм или 6 мм.
- Дръжте машинката така, че зъбите на острието да сочат нагоре. Започнете от центъра на главата в основата на врата.
- Бавно повдигайте машинката, като работите нагоре и навън през косата и подрязвате малко количество наведнъж.

### СТЪПКА 2 – ЗАДНАТА ЧАСТ НА ГЛАВАТА

- С гребена нагласен на 9мм или 12мм, подстрижете задната част на главата.

## **СТЪПКА 3 – СТРАНИЧНА ЧАСТ НА ГЛАВАТА**

- С гребен, нагласен на 9 мм или 12 мм, оформете бакенбардите.

## **СТЪПКА 4 – ГОРНА ЧАСТ НА ГЛАВАТА**

- Използвайте гребена с по-голяма дължина и го настройте на 30мм, след което подстрижете косата в горната част на главата срещу посоката на растеж.
- Винаги работете от задната част на главата.

## **СТЪПКА 5 - ФИНАЛНИ ЩРИХИ**

- Използвайте машинката без прикрепен гребен за скъсяване на косата близо до кожата в основата и двете страни на врата.
- За постигане на чиста права линия за бакенбардите, обърнете машинката. Поставете обърнатата машинка под прав ъгъл към главата, като остриетата леко докосват кожата и след това движете надолу.

---

## **ГРИЖЕТЕ СЕ ЗА МАШИНКАТА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ**

---

- Вашата машинка е снабдена с висококачествени остриета.
- За да гарантирате дълготрайна производителност на машинката, почиствайте остриетата и уреда редовно.
- Винаги оставайте поставен гребен върху остриетата.

## **СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА**

- Преди почистване се уверете, че уредът не работи и е изключен от зарядното устройство.
- Почистете насъбралите се косми по остриетата и тялото на уреда с четка. Не потапяйте уреда във вода.
- За да почистите уреда, избършете с влажна кърпа и подсушете веднага.
- Поставете няколко капки машинно масло върху остриетата. Избършете излишното масло.

## **НА ВСЕКИ ШЕСТ МЕСЕЦА**

- Дръжте машинката за подстригване в едната ръка, така че остриетата да са в горната част, а предната част на машинката за подстригване е обърната към вас.
- Поставете палеца на другата си ръка под остриетата в предната част на уреда, задръжте задната част на комплекта остриета с показалеца и средния си пръст и силно натиснете нагоре с палеца. Комплектът остриета ще се отдели от машинката за подстригване.
- Почистете с четка насъбралите се косъмчета в отделението за косъмчета и по остриетата.
- Сменяйте комплекта остриета, като вкарате зъбеца (от вътрешната долна част на комплекта остриета) във вдлъбнатината на отделението за косъмчета и притиснете силно с дланта си, докато се чуе звук от щракване и комплектът остриета се фиксира на място.



## СВАЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

Силно препоръчително е да презареждащата се батерия да бъде отстранена от специалист. Частите от комплекта и самите инструменти имат остри краища и могат да доведат до нараняване при неправилна употреба.

- Батерията трябва да бъде извадена преди уредът да се предаде за скрап.
  - Отделете зареждащия адаптер, преди да извадите батерията.
1. Уверете се, че батерията е напълно изтощена. За да го направите, оставете уреда да работи докато не се изключи сам.
  2. Отстранете частта с остриетата.
  3. Развийте четирите винта от задната страна на корпуса.
  4. Отлепете с помощно средство горния корпус.
  5. Повдигнете и отворете горния корпус.
  6. Извадете вътрешната част, за да се покажат батериите.
  7. Разкачете батериите от платката.
- Батерията трябва да бъде изхвърлена на подходящо официално място за рециклиране/събиране.
  - Не се опитвайте да включвате уреда след като сте го отворили.

## ПРЕЦИЗЕН ТРИМЕР, ТРИМЕР ЗА НОС И УШИ

### ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ

- И двата тримера изискват поставяне на една алкална батерия „AA“ (първата е включена към комплекта).
- Уверете се, че уредът е изключен.
- За да отворите отделението на батерията, завъртете основата на уреда на приблизително 1 см обратно на часовниковата стрелка и я издърпайте.
- Поставете батериите в уреда, като вкарате първо страните с положителния полюс.
- Поставете отново основата и я завъртете на 1 см по посока на часовниковата стрелка, за да я фиксирате на място.

**ВНИМАНИЕ:** Вашият тример няма да работи ако батериите са поставени неправилно.

## УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

**Забележка:** Не прилагайте прекалено много натиск, тъй като това води до повреда на главата на тримера и може да причини нараняване на кожата.

### ПОДСТРИГВАНЕ НА КОСЪМЧЕТА В НОСА

- Изберете тримера за нос и за уши.
- Внимателно поставете подстригващата приставка в едната ноздра.
- Започнете внимателно да придвижвате приставката навътре и навън от ноздрата, като в същото време я въртите.

- Избягвайте вкарването на подстригващата приставка на повече от 6 мм в ноздрата.

## **ЗА ПОДСТРИГВАНЕ НА БАКЕНБАРДИ**

- Изберете прецизния тример.
- Включете тримера.
- Внимателно насочете режещия блок към бакенбардите, като държите блока хоризонтално под ъгъл от 90 градуса спрямо бакенбардите.
- Подстрижете бакенбардите, като движите тримера бавно и внимателно, за да не отрежете случайно косъмчета, които не искате.
- Забележка: Не се препоръчва използването на тримера за оформяне и подстригване на вежди.

## **ПОДСТРИГВАНЕ НА КОСЪМЧЕТА В УХОТО**

- Изберете тримера за нос и за уши.
- Внимателно поставете режещата приставка във външния отвор на ушния канал.
- Нежно започнете да извършвате въртеливи движения с устройството.
- Избягвайте вкарването на режещата част на повече от 6 мм в ушния канал.

---

## **ГРИЖА ЗА ВАШИЯ ТРИМЕР**

---

- Грижете се за Вашия продукт, за да гарантирате продължителна работа. Препоръчваме Ви да почиствате Вашия тример след всяка употреба.
- За максимални резултати не спирайте тримера, докато изплаквате с течаща вода.
- Изсушете излишната вода.
- Не потапяйте уреда във вода, тъй като може да възникне повреда.

## **ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ**

- Тримерът не работи, но батерията не е изхабена:
- Ако тримерът не се включва, може да е необходимо почистване; вижте дали има мръсотия по остриетата и я отстранете.

## **СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА**

- Махнете косъмчетата с вода, които са се насъбрали върху остриетата, както е посочено по-горе. Уверете се, че няма мръсотия по остриетата и изтръскайте останалата вода.

---

## **СВАЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА**

---

- Батерията трябва да бъде извадена преди уредът да се предаде за скрап.
- Завъртете капака на отделението за батерията на приблизително ¼ оборот обратно на часовниковата стрелка и след това изтеглете.
- Извадете батерията от отделението.
- Върнете капачето обратно на устройството, в обратната посока на сваляне и завъртете по часовниковата стрелка, докато щракне.
- Батериите трябва да се изхвърлят безопасно.

---

**РЕЦИКЛИРАНЕ**

---



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

### إجراءات وقائية هامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعثب الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- يحتوي المحول على محول. لا تقطع المحول لاستبداله بمقبس آخر لأن ذلك يسبب وضعاً خطراً.
- جسم هذا الجهاز غير قابل للغسل أو مقاوم للماء. لا تضع الجهاز في سائل و.
- لا تستخدم المنتج مع سلك تالف.
- تحذير: لإعادة شحن البطارية، يجب استخدام الشاحن المرفق فقط مع الجهاز - مرجع النوع SW-030060EU.
- استبدل دائماً محول الشحن التالف أو قاعدة الشحن التالفة بقطعة أخرى أصلية.
- البطارية في هذا الجهاز غير قابلة للاستبدال.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو به خلل.
- لا ينبغي أبداً أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن.
- حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيدي مبللة.
- لا تقم بثني أو جدل الكبل أولفه حول الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.

### الأجزاء

- |                                   |                        |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1. مفتاح التشغيل/الإيقاف          | 8. جهاز التشذيب الدوار |
| 2. المشط القابل للتعديل (3-15mm)  | 9. التشذيب الدقيق      |
| 3. المشط القابل للتعديل (18-30mm) | 10. علبة البطاريات     |
| 4. مؤشر وضع الطول                 | غير مبين:              |
| 5. عجلة تكبير قابلة للضبط         | • قاعدة الشحن          |
| 6. لمبة مؤشر الشحن                | • فرشاة التنظيف        |
| 7. مفتاح ملمس الشعر               | • زجاجة زيت            |

## بدء العمل

### شحن الجهاز

- تأكد من إيقاف المنتج.
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.
- أثناء الشحن، تضيء لمبة مؤشر الشحن.
- لا يمكن شحن المقص أكثر من اللازم. ومع ذلك افصله من الكهرباء وقم بتخزينه إذا كان المنتج لن يستخدم لمدة طويلة (2-3 شهر).
- قم بإعادة شحن مقص الشعر بالكامل عندما تريد استخدامه مرة أخرى.
- تأكد من إيقاف المنتج.
- خصص 16 ساعات عموماً لشحن البطارية بالكامل
- تتميز ماكينة قص الشعر بوجود مؤشر عليه مقياس وقود لإظهار الشحن المتبقي وحالة الشحن، يرجى الاطلاع على الجدول أدناه:
- للحفاظ على عمر البطاريات، دعها تنفذ كل 6 شهور ثم قم بإعادة شحنها
- ماكينة قص الشعر تتميز بوظيفة شحن سريع. عندما تقوم بالشحن لمدة 16 سيعطيك وقتاً كافياً للتشغيل في حالة الطوارئ.

### الشحن عبر مأخذ كهرباء قياسي

- تأكد من إيقاف المنتج.
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.

### سلكي

- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.
- عند التوصيل، تضيء لمبة مؤشر الشحن.
- تنبيه سوف يؤدي استخدام الكهرباء فقط لمدة طويلة إلى تقليل عمر البطارية.

### الاستخدام اللاسلكي

- تصل مدة التشغيل من الشحن الكامل إلى 45 دقيقة.

## تعليمات الاستخدام

### قبل بدء القص

- افحص المقص وتأكد من أنه خال من الشعر والتراب.
- اجلس الشخص بحيث يكون رأسه في مستوى العين تقريباً.
- قم دائماً قبل القص بتمشيط الشعر بحيث يكون خالياً من التشابك وجافاً.

### لإلحاق مشط

- أمسك المشط وأسنانه لأعلى.
- لربط مشط، قم بمحاذاة أرجل المشط مع الفتحات الموجودة في الجزء العلوي من ماكينة قص الشعر على كل جانب من الشفرة وحرك الأرجل في جهاز التشذيب إلى أن تستقر في مكانها.
- لإخراجها اسحب المشط من ماكينة قص الشعر لأعلى بقوة.

## إعدادات المشط

استخدم عجلة التكبير لضبط مشط جهاز التشذيب على إعداد الطول المطلوب. سيظهر الإعداد على مؤشر وضع الطول. وإذا كنت تقوم بالتشذيب لأول مرة، ابدأ بأكبر إعداد لطول التشذيب.

طول القص مم		علامة
مشط 1 - قصير	مشط 2 - طويل	
18	3	1
19.5	4.5	●
21	6	3
22.5	7.5	●
24	9	5
25.5	10.5	●
27	12	7
28.5	13.5	●
30	15	9

## تعليمات قص الشعر

- لتشغيل أو إيقاف المنتج حرك المفتاح. لتحديد موضع المفتاح On/Off يرجى الرجوع إلى قسم المزايا الرئيسية.
- للقص المنتظم، دع ملحق المشط/الشفرة يشق طريقه خلال الشعر. ولا تجبره على القص بسرعة. وإذا كنت تقص لأول مرة، ابدأ بالحد الأقصى لملحق المشط.

## الخطوة 1 - خلف الرقبة (القفا)

- استخدم مشط دليل 6 ملم أو 3 ملم.
- أمسك المقص مع جعل أسنان الشفرة تشير لأعلى. ابدأ من وسط الرأس عند قاعدة الرقبة.
- ارفع المقص ببطء ودعه يعمل خلال الشعر لأعلى وللخارج ويقوم بالتشذيب قليلاً في كل مرة.

## الخطوة 2 - خلف الرأس

- قم بقص الشعر الموجود خلف الرأس باستخدام مشط الدليل الملحق 9 ملم أو 12 ملم.

## الخطوة 3 - جانبي الرأس

- قم بتشذيب السوالف باستخدام مشط الدليل الملحق 9 ملم أو 12 ملم.

## الخطوة 4 - أعلى الرأس

- استخدم ملحق المشط الأطول واضبطه على 30 ملم ثم قص شعر أعلى الرأس ضد اتجاه نمو الشعر بشكل طبيعي.
- اعمل دائماً من خلف الرأس.

## الخطوة 5 - اللمسات الأخيرة

- استخدم المقص بدون مشط ملحق للتشذيب حول قاعدة وجوانب الرقبة.
- لعمل خط مستقيم نظيف عند السوالف، اعكس مقص الشعر. وضع المقص المعكوس على الرأس بزوايا قائمة مع جعل الشفرات تلمس الجلد برفق ثم اعمل لأسفل.

## صيانة مقص الشعر

- المقص مجهز بشفرات عالية الجودة.
- نظف الشفرات والوحدة بانتظام لضمان استمرار أداء المقص لمدة طويلة.
- اجعل مشط الدليل الملحق دائما على شفرة جهاز التشذيب.
- **بعد كل استخدام**
- يجب التأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن الشاحن قبل التنظيف.
- قم بتنظيف الشعر المتراكم من الشفرات بفرشاة. ولا تضع المقص في الماء.
- لتنظيف الوحدة، امسحها بقطعة قماش مبللة وجففها على الفور.
- ضع بضع قطرات من زيت قاطع أو ماكينة خياطة على الشفرات. وامسح الزيت الزائد.
- **كل ستة أشهر**

- أمسك ماكينة قص الشعر بيد واحدة بحيث تكون الشفرات في الأعلى ويكون الجزء الأمامي من ماكينة قص الشعر مواجهًا لك.
- ضع إبهام اليد المعاكسة أسفل الشفرات في مقدمة الوحدة، وامسك الجزء الخلفي من الشفرة بإصبعك الأمامي والإصبع الأوسط واضغط بقوة لأعلى بإبهامك. سيتم فصل مجموعة الشفرات عن ماكينة قص الشعر.
- يُرجى تنظيف الشعر المتراكم بالفرشاة من جيب الشعر والشفرات.
- استبدل مجموعة الشفرة عن طريق إدخال الشق (من الداخل أسفل مجموعة الشفرات) في تجويف جيب الشعر وادفعه بإحكام للأسفل براحة يدك حتى تسمع صوت "نقرة" وتصيح مجموعة الشفرات متبينة بإحكام في مكانها.

## إخراج البطاريات

- نوصي بشدة بأن يقوم فني متخصص بإخراج البطارية القابلة للشحن. يوجد لدى بعض من أجزاء المبيت والأدوات نفسها أطراف حادة وقد تسبب الإصابة في حالة عدم التعامل معها على نحو صحيح.
- يجب إخراج البطارية القابلة للشحن من الجهاز قبل التخلص منها.
  - أفضل محول الشحن قبل إزالة البطارية.
  - 1. تأكد من تفريغ الجهاز من كل الطاقة. للقيام بذلك، قم بتشغيل الجهاز حتى يتوقف.
  - 2. فك مجموعة الشفرات.
  - 3. فك المسامير الثلاثة من الغلاف الخلفي.
  - 4. انزع الغطاء العلوي.
  - 5. أخرج المجمع الداخلي لكشف البطاريات.
  - 6. أفضل البطارية عن لوحة الدائرة الكهربائية.
  - يجب التخلص من البطارية عند نقطة إعادة التدوير أو في منطقة تجميع رسمية مناسبة.
  - لا تحاول تشغيل الجهاز بعد أن تقوم بفتحه.

## ماكينة التشذيب الدقيق وتشذيب شعر الأنف والأذن

### إدخال البطاريات

- تتطلب كلتا ماكينيات التشذيب بطارية قلووية "AA" واحدة (الأولى متضمنة).
- تأكد من إيقاف المنتج.
- لفتح تجويف البطارية، يُرجى إدارة قاعدة الوحدة حوالي 1 سم عكس اتجاه عقارب الساعة وسحبها.

- توضع البطارية في الوحدة بحيث يتم إدخال الطرف الموجب أولاً.
- أعد تثبيت القاعدة لمكانها وقم بإداراتها 1 سم في اتجاه عقارب الساعة لإحكام الغلق.
- ملاحظة: لن يعمل جهاز التشذيب إذا تم إدخال البطاريات بشكل غير صحيح.

### تعليمات الاستخدام

ملاحظة: لا تقم بضغط شديد لأن ذلك يضر رأس المقص ويمكن أن يسبب إصابة في الجلد.

#### إزالة الشعر من الأنف

- اختر ملحق تشذيب شعر الأنف والأذن.
- أدخل وحدة قطع جهاز الزينة برفق في فتحة الأنف.
- حرك أداة التشذيب بخفة إلى داخل وخارج فتحة الأنف وفي نفس الوقت قم بتدوير أداة التشذيب.
- تجنب إدراج وحدة القص لمسافة أبعد من 6 مم في فتحة الأنف.

#### لتشذيب السوالف

- اختر رأس التشذيب الدقيق.
- قم بتشغيل ماكينة التشذيب.
- قم بتوجيه وحدة القص برفق إلى سوالفك مع تثبيت الوحدة أفقياً بزاوية 90 درجة على السوالف.
- قم بقص السوالف مع تحريك ماكينة التشذيب ببطء وحرص، للتأكد من عدم قص الشعر الذي لا تريد قصه عن طريق الخطأ.
- ملحوظة: لا يوصى باستخدام ماكينة التشذيب لتحديد الحواجب أو تهذيبها.

#### إزالة الشعر من الأذن:

- اختر ملحق تشذيب شعر الأنف والأذن.
- قم بإدراج وحدة القص برفق في فتحة القناة الخارجية للأذن.
- قم بتدوير المقص برفق في حركة دائرية.
- تجنب إدخال وحدة القطع أكثر من 6 ملم في فتحة الأنف.

#### صيانة جهاز التشذيب

- قم بصيانة المنتج لضمان أداء طويل الأمد. ننصحك بتنظيف منتجك بعد كل استخدام.
- للحصول على أفضل النتائج، حافظ على تشغيل جهاز التشذيب أثناء غسله تحت الصنبور.
- جفف الماء الزائد.
- لا تغمر في الماء لأن ذلك سيحدث أضراراً.

#### حل المشاكل

- إذا لم يكن قيد التشغيل وبالبطارية طاقة باقية:
- في حالة عدم عمل أداة التشذيب، ربما يكون هناك حاجة لتنظيفها، ابحث عن المخلفات الجافة وتخلص منها من على شفرات القص.



## بعد كل استخدام

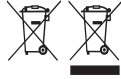
- اغسل الشعر المتراكم من على القواطع وفق ما هو موضح أعلاه. يُرجى التأكد من إزالة المخلفات ما بين الشفرات والتخلص من الماء الزائد.

## إخراج البطاريات

- يجب إخراج البطارية من الجهاز قبل التخلص منها.
- قم بتدوير غطاء علبة البطاريات حوالي  $\frac{1}{4}$  لفة عكس اتجاه عقارب الساعة ثم اسحبه.
- أخرج البطارية من حجيرة البطارية في الجهاز.
- ضع الغطاء مرة أخرى على الوحدة عكس كيفية خروجه وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يستقر الغطاء في مكانه.
- يجب التخلص من البطارية بأمان.

## إعادة التدوير

لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائماً التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/ تجميع المخلفات.




# Ref. No. HC910 Includes HC900, NE910, PG910 Type No. HC9000/PG-018

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

100-240B~50/60Гц 200mA   
1.5B ==

21/INT/ HC910 T22-7001912 Version 01 /21

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
or one of its subsidiaries

Russell Hobbs Deutschland GmbH, Am Unisyspark 1, 65843 Sulzbach, Germany  
remington-europe.com